

**WORKERS
BEST**

WB 950 BS

- A D CH Bandschleifmaschine
- GB Belt Grinder
- AL RKS Pajisje smeriluese me rrip transmisioni
- BG Лентова шлайфмашина
- CZ Pásová bruska
- H Szalagcsiszológép
- HR BIH Tračna brusilica
- MK Брусилка со брусна лента
- PL Szlifierka taśmowa
- RO Mașină de șlefuit cu bandă
- SI Tračni brusilnik
- SK Pásová brúska
- SRB MNE Trakasta brusilica



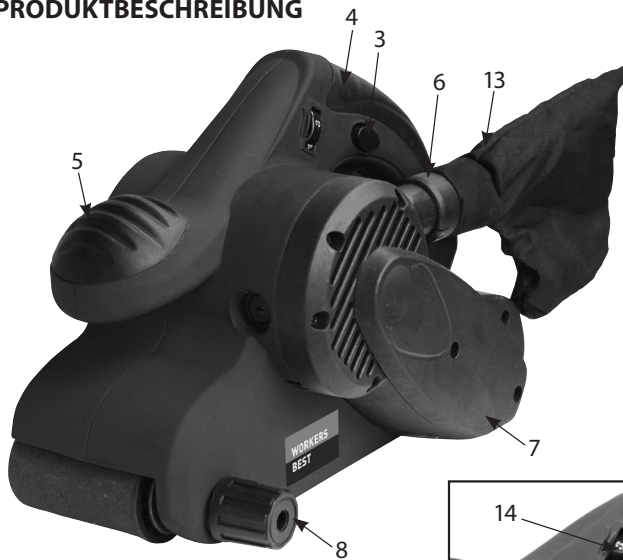
**Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise.
Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.**

A**D****CH**

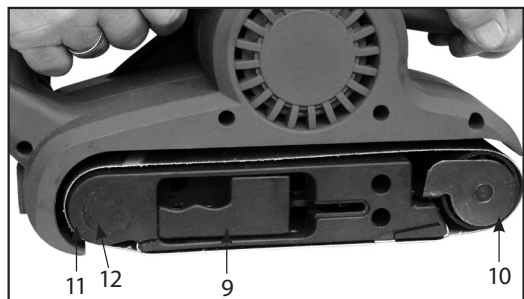
HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF EINES WORKERS BEST BANDSCHLEIFERS

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise. Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.









PRODUKTBESCHREIBUNG



- 01. Netzkabel
- 02. Ein-/Ausschalter
- 03. Feststellknopf
- 04. Handgriff
- 05. Zweithandgriff
- 06. Schleifstaubauswurf
- 07. Riemenabdeckung
- 08. Zentrierschraube
- 09. Schleifbandspannhebel
- 10. Vordere Bandrolle
- 11. Hintere Bandrolle
- 12. Richtungsanzeige
- 13. Staubsack
- 14. Einstellrad für Bandgeschwindigkeit



Technische Daten:

Nennleistung	950 WATT
Leerlaufbandgeschwindigkeit	380 m/min ¹
Schleifbandmaße	76 x 533 mm
Schalldruckpegel	L _{PA} 92,3 dB(A)
Schallleistungspegel	L _{WA} 103,3 dB(A)
Schwingungspegel	2,316 m/s ²
Nennspannung/Frequenz	230V ~ 50Hz
Schutzklasse	II 
Gehörschutz, Schutzbrille, Staubschutz und Handschuhe tragen	   
Nicht im Regen benutzen, vor Nässe schützen	
Halten Sie andere Personen fern	
Gebrauchsanweisung lesen	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Bandschleifer eignet sich zur Bearbeitung von Werkstückoberflächen aus Holz, Stein, Metall und Beton (mit entsprechendem Schleifband). Der Bandschleifer ist für grobe Schleifarbeiten vorgesehen. Für normale Flachsleifarbeiten sollte ein Schwingschleifer benutzt werden.

Verwenden Sie diese Maschine nur gemäß ihrer Bestimmung! Jede Verwendung, die darüber hinausgeht, ist nicht bestimmungsgemäß. Für Verletzungen aller Art oder Schäden, die daraus entstanden sind, wird der Anwender und nicht der Hersteller haftbar gemacht.

Bestimmungsgemäß sind unsere Geräte nicht für den Gebrauch im Handwerk, Gewerbe oder in der Industrie konzipiert. Sollte dieses Gerät im Rahmen eines Handwerks-, Gewerbe-, oder Industriebetriebes verwendet werden, ist es von der Garantie ausgeschlossen.



Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b. **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d. **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheits-

schuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeuges befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g. **Wenn Staubabsaugung und – auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h. **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a. **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges**

beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Spezielle Sicherheitshinweise



ACHTUNG!



Staubschutzmaske verwenden!

- a. Schalten Sie die Maschine sofort aus wenn sie blockiert!
- b. Asbesthaltige Materialien dürfen nicht bearbeitet werden!
- c. Bleihaltige Anstriche, einige Holzarten und Metalle dürfen nicht bearbeitet werden!
- d. Die Berührung oder das Einatmen der Stäube stellen eine Gefährdung für die Bedienperson oder für die in der Nähe befindlichen Personen dar.

Bedienungshinweise und Montage

Nehmen Sie das Elektrowerkzeug aus der Verpackung. Schließen Sie es vor der Montage **nicht** an das Stromnetz an.

Schleifbandwahl

Typ K# zur Bearbeitung von Holz-, Eisen- und Stahlwerkstücken

Bandkörnung

K 40

K 60

Verwendung

Grobbearbeitung

K80

K100

K120

Mittel-, Grobbearbeitung

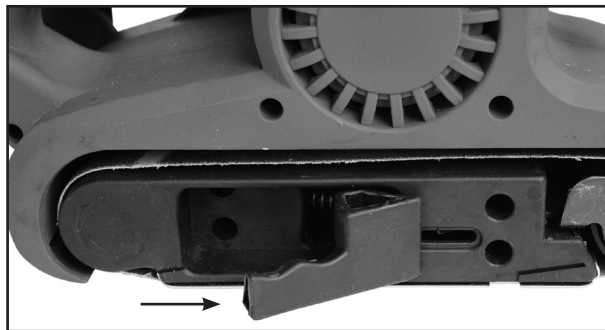
K150

K180

K240

Feinbearbeitung

Zum Grobschliff verwenden Sie bitte ein Band mit der Bandkörnung 40# und 60#. Für den feineren Schliff verwenden Sie eine entsprechende feinere Körnung. Bei unebenen Flächen verwenden Sie zunächst ein grobes Schleifband zur Glättung, danach ein feineres zur Feinarbeit.



Schleifbandmontage

Betätigen Sie den Hebel für die Schleifbandspannung in die auf dem Bild angegebene Richtung. Bringen Sie das Schleifband auf die Rollen in Position und stellen Sie den Hebel wieder auf die ursprüngliche Position zurück.

Achtung! Vor der Montage des Schleifbandes unbedingt das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Vergewissern Sie sich, dass die Pfeile auf dem Band und am Gerät in dieselbe Richtung zeigen.



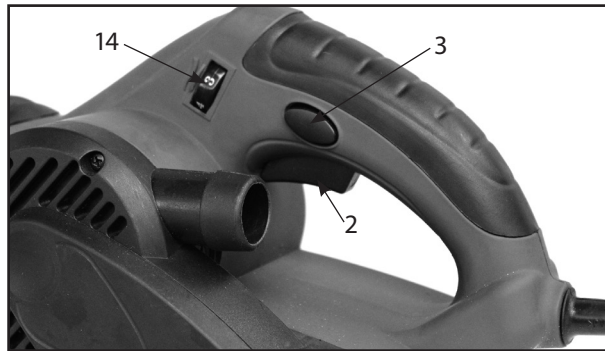
Spurführungseinstellung des Bandes

Stellen Sie den Bandschleifer (wie auf dem Bild) auf den Kopf. Betätigen Sie den Betriebsschalter und stellen während des Bandlaufs mit Hilfe der Zentrierschraube die Spurführung ein. Das Band muss zentriert aufliegen, damit die Aussenkanten nicht übermässig verschlissen werden.



Montage des Staubfangsacks

Befestigen Sie den Staubfangsack mit Hilfe des Drahtgestells an der Öffnung am Staubauslasses des Gerätes. Ist der Staubfangsack zu voll, beeinträchtigt das die Saugleistung. Es ist daher ratsam ihn zu entleeren, sobald er zu 2/3 gefüllt ist. Zum Entleeren öffnen Sie den Reisverschluss an der unteren Seite des Staubfangsacks.



Ein- und Ausschalten/Feststellknopf

Der Ein-/Ausschalter (2) befindet sich am Handgriff des Bandschleifers.

Der Schalter kann mit dem Feststellknopf (3) an der Seite des Bandschleifers fixiert werden. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (2) und anschließend den Feststellknopf. Das Gerät läuft jetzt auf Dauerbetrieb. Durch erneutes Drücken des Ein-/Ausschalters (2) wird die Fixierung gelöst.

Einstellung der Bandgeschwindigkeit

Mit dem Stellrad (14) können Sie die Bandgeschwindigkeit auch während des Betriebes vorwählen.

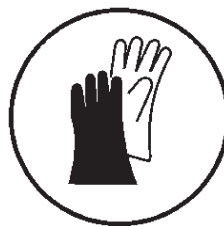
In Richtung „6“ wird die Geschwindigkeit erhöht. In Richtung „1“ wird die Geschwindigkeit verringert. Die erforderliche Bandgeschwindigkeit ist vom Werkstoff und den Arbeitsbedingungen abhängig.

Umgebungsbedingungen

Das Elektrowerkzeug ist für 230 Volt Wechselspannung bei 50 Hz Netzfrequenz ausgelegt. Überprüfen Sie, ob das Verlängerungskabel unbeschädigt ist und ob es korrekt mit der Steckdose des Stromnetzes und dem Netzstecker des Elektrowerkzeuges verbunden ist. Über die Wahl des richtigen Verlängerungskabels informiert Sie Ihr Fachberater.

Inbetriebnahme

Beim Arbeiten grundsätzlich Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und feste Arbeitskleidung tragen





Arbeiten mit dem Bandschleifer

Mit beiden Händen an Vorder- bzw. Hintergriff das Gerät fest halten. Das Gerät möglichst parallel zur Werkstückoberfläche vor- und zurückbewegen.

Achtung! Beim Arbeiten mit dem Bandschleifer niemals zuviel Kraft anwenden, das Eigengewicht des Schleifers entwickelt ausreichenden Druck zum Schleifen. Zuviel Druck kann die Motorleistung beeinträchtigen, den Motor überhitzen, zu Brandschäden am Gerät und zu Aussetzern führen.

Pflege und Wartung

Achten Sie darauf dass das Gerät immer sauber, trocken und frei von Öl ist. Verwenden Sie zum Säubern nur ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch, auf keinen Fall aber scharfe Reiniger oder leicht entflammbare Substanzen. Nehmen Sie auch einen Staubsauger, um kleinere Partikel aus dem Gehäuse zu saugen.

Wechsel der Kohlebürste

Achtung! Vor dem Kohlenbürstenwechsel unbedingt das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Aus Sicherheitsgründen schaltet sich das Gerät automatisch ab, wenn die Kohlebürsten insoweit abgenutzt sind dass sie keinen Kontakt zum Motor mehr haben. In diesem Fall müssen die Kohlebürsten ausgetauscht werden. Lösen Sie dafür mit einem Schraubenzieher die Kohlenbürstenabdeckung und ziehen Sie die abgenutzten Bürsten heraus. Ersetzen Sie diese durch neue Bürsten und schrauben Sie die Abdeckung wieder an.

Überprüfen des Schleifbandes

Überprüfen Sie regelmäßig das Schleifband. Ist es abgenutzt, ersetzen Sie es durch ein Neues. Da ein Weiterarbeiten mit diesem die Schleifleistung erheblich beeinträchtigen kann.

Wartung und Pflege

Achtung! Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker

Sorgen Sie immer dafür, dass die Luftschlitze frei sind, damit eine Überhitzung und eine damit verbundene Beschädigung des Geräts vermieden wird. Sollte das Gerät trotzdem überhitzen, schalten Sie es für einige Minuten zum Abkühlen aus.

Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile keinerlei Lösungsmittel. Verschiedene Chemikalien können die Teile angreifen und beschädigen. Benutzen Sie zum Entfernen von Schmutz, Öl, Fett und Staub usw. nur saubere Tücher.

Bei übermäßiger Funkenbildung überprüfen Sie die Kohlenbürsten.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

Netzkabelwechsel nur vom Elektrofachmann durchführen lassen.

Um den Bandschleifer optimal auszunutzen zu können, benutzen Sie immer das Original-Zubehör, welches in jedem Fachhandel erhältlich ist.



Ausgediente Werkzeuge und Umweltschutz

Sollte Ihr Werkzeug eines Tages so intensiv genutzt worden sein, dass es ersetzt werden muss, oder Sie keine Verwendung mehr dafür haben, denken Sie bitte an den Umweltschutz. Werkzeuge gehören nicht in den normalen Hausmüll. Sondern können in umweltfreundlicher Weise verwertet werden.

Wichtige Hinweise



Sondermüll nicht in den Hausmüll



Nicht ins Wasser werfen - Lebensgefahr



Nicht ins Feuer werfen



Umgebungstemperatur maximal 50 °C



Grüner Punkt

GARANTIE

Die Garantieleistung erfolgt nach den jeweils geltenden landesüblichen gesetzlichen Garantie-/Gewährleistungsbestimmungen, in dem das Produkt erworben wurde.

Eine Garantieleistung für Schäden oder Mängel, die aus einer nicht fachgerechten Verwendung der verkauften Produkte resultiert, kann nicht übernommen werden.

Tritt ein Problem oder Mangel auf, setzen Sie sich bitte immer zunächst mit ihrem Vertragshändler in Verbindung. Ihr Vertragshändler kann das Problem oder den Mangel meist direkt beheben.

Ausgenommen von der Garantieleistung sind:

- ▶ Akkus
- ▶ Sämtliches Zubehör (wie z.B.: Ladegeräte etc.)
- ▶ Verschleißteile (z.B.: Kohlebürsten, Schaltern, Kabel, Dichtungen etc.)
- ▶ Ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung
- ▶ Fehlerhafte Inbetriebsetzung durch den Eigentümer oder Dritte
- ▶ Instandsetzung oder Austausch von Komponenten
- ▶ Mängel die auf unsachgemäßem Gebrauch, des normalen Verschleißes oder mangelnde
- ▶ Wartung und Pflege zurückzuführen sind.
- ▶ Produkte die zu gewerblichen, beruflichen Zwecken oder zum Verleih verwendet werden.
- ▶ Schäden die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen.

Ihr Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, wenn:

- ▶ ein Kaufbeleg (Kaufdatum) in Form eines Kassensbons vorgelegt werden kann
- ▶ der Garantieschein vollständig ausgefüllt ist
- ▶ an dem Gerät keine Instandsetzung und/oder ein Austausch von Komponenten von Dritten vorgenommen wurde
- ▶ das Gerät nicht unsachgemäß betrieben wurde
- ▶ keine höhere Gewalt vorliegt
- ▶ eine Mängelbeschreibung vorliegt

Die Garantiebestimmungen gelten zusammen mit unseren Liefer- und Verkaufsbedingungen.



EU-Konformitätserklärung

Hersteller / Bevollmächtigter:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Bandschleifmaschine WB 950 BS

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die oben beschriebene Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen unter Berücksichtigung der nachfolgend angeführten Normen allen Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit. Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Unterzeichner.

Richtlinien:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Normen:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-4:2014+AC:15

Wels, 01. 01. 2020

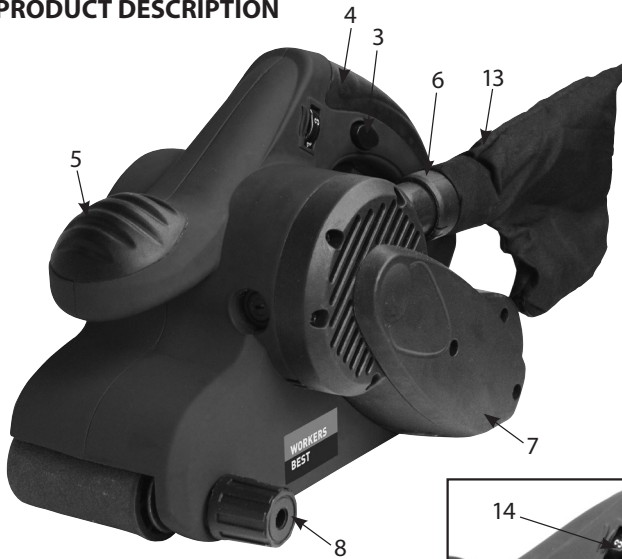
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

GB

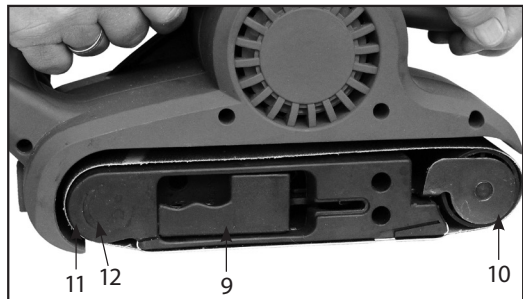
CONGRATULATIONS ON YOUR PURCHASE OF A WORKERS BEST BELT GRINDER

Please read the following operating instructions before using the belt grinder for the first time. Please follow the safety instructions in this instruction manual.





PRODUCT DESCRIPTION



- 01. Electrical cord
- 02. On / off switch
- 03. Toggle button
- 04. Handle
- 05. Second handle
- 06. Swarf discharge outlet
- 07. Belt cover
- 08. Centering bolt
- 09. Grinding belt clamping lever
- 10. Front belt idler
- 11. Rear belt idler
- 12. Directional marking
- 13. Dust bag
- 14. Adjustment wheel for belt speed



Technical Data:

Nominal power:	950 WATT
Idle belt speed:	380 m/min ¹
Grinding belt dimensions:	76 x 533 mm
Noise pressure level:	L _{PA} 92,3 dB(A)
Sound power level:	L _{WA} 103.3 dB(A)
Vibration level:	2.316 m/s ²
Rated voltage / frequency:	230 V ~ 50 Hz
Protection class	II □
Wear ear protection, protective goggles, dust mask and gloves	
Do not use in rain; protect from wetness	
Keep other persons at a distance	
Read the operating instructions	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Intended use

The belt grinder is suitable for working surfaces of work pieces made of wood, stone, metal and concrete (with the corresponding grinding belt). The belt grinder is designed for rough grinding work. For normal level grinding work, an oscillating grinder should be used.

Only use this machine according to its intended use! Any use extending beyond this does not constitute intended use. The user, not the manufacturer, is liable for resulting damages or injuries of any kind.

Our equipment is not intended for commercial or industrial use. If this device is used in the context of commercial or industrial use, the warranty is void.



When using tools some safety precautions must be observed to prevent injuries and damage. Therefore read through the operating manual/ safety instructions carefully. Store them in a safe place so that the information is available to you at all times. If you should hand the appliance on to other persons please hand these operating instructions/safety instructions out with them. We do not assume any liability for accident or damage which do not arise due to the failure to observe these instructions and the safety instructions.

General safety instructions

Attention! All instructions must be read. Errors in heeding the instructions given below could cause electric shock, burning and/or serious injuries.

The subsequently used term „power tool“ refers to mains powered electrical tools (with power cord) and to battery-powered electrical tools (without power cord).

Keep these instructions in a safe place!

1. Work area

- a. **Keep your work area clean and well-lit.** Untidiness and unlighted workspaces can lead to accidents.
- b. **Do not work with this device in an explosive environment where flammable liquids, gasses or dusts are located.** Electrical tools produce sparks that can ignite dust or fumes.
- c. **Keep children and other persons at a safe distance when using the electric tool.** Distractions can cause you to lose control of the device.

2. Electrical safety

- a. **The connector plug of the device must fit into the power outlet. The plug cannot be modified in any way. Do not use adapter plugs in conjunction with grounded devices.** Unaltered plugs and suitable power outlets reduce the risk of electric shock.
- b. **Avoid physical contact with grounded surfaces, such as pipes, heaters, stoves, and refrigerators.** Increased risk of electric shock exists when your body is grounded.
- c. **Keep the device away from rain or moisture.** The penetration of moisture into an electric device increases the risk of electric shock.
- d. **Do not use the cable for any purpose other than its intended purpose; do not use the cable to carry or hang up the device; do not pull the plug out of the power outlet via the cable. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, or moving device parts.** Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e. **When you work with a power tool outdoors, only use extension cords that are approved for outdoor use.** Use of an extension cord that is approved for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating the power tool in a damp environment cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter.** The use of a ground fault circuit interrupter reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Be attentive and aware of what you are doing; proceed with caution when working with a power tool. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** One moment of carelessness while using the device can lead to serious injuries.
- b. **Always wear personal protective gear and safety goggles.** The use of personal protective gear, such as dust mask, non-slip safety shoes, hardhat, or hearing protection, depending on the nature and use of power tool, reduces the risk of injuries.

- c. **Avoid unintentional startup. Make sure that the power tool is switched off before you connect it to the power supply and / or the battery, or pick it up or carry it.** Having your finger on the switch while carrying the device or the device switched on when you connect it to the power supply can lead to accidents.
- d. **Remove the adjusting tool or the wrench before you turn on the device.** A tool or a wrench left in a rotating device part can lead to injuries.
- e. **Avoid unusual body postures. Ensure that you are standing in a stable and safe position and maintain your balance at all times.** This will enable you to better control the power tool in unexpected situations.
- f. **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes, and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught by moving parts.
- g. **If dust extraction and collection devices can be mounted, then ensure that such devices are connected and used properly.** Use of these devices decreases hazards caused by dust.
- h. **Keep the handles dry and free of oil or grease.** Fatty or oily handles are slippery and result in loss of control.
- i. **Always keep hands and feet away from the cutting mechanism, especially when you turn on the motor.**
- j. **Attention! The cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.**
- k. **Hold the power tool by the insulated handle sections since the abrasive section can come into contact with the connection line.** Damage to a live power line may result in an electric shock due to electricity being conducted via metallic tool parts.
- l. This device is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or lacking in experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive instructions from this person as to how the device is to be used.

4. Use and treatment of the power tool

- a. **Do not overload the device. Use the tool that is designed for your work.** With the suitable power tool you will work better and with more safety in the specified performance range.
- b. **Do not use any power tool with a defective switch.** An electrical tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- c. **Unplug the device from the power outlet and/or remove the battery before making device settings, changing accessories, or putting the device away.** This precautionary measure prevents the device from starting up unintentionally.
- d. **When not in use, store power tools out of the reach of children. Do not allow persons to use the device who are unfamiliar with the device or who have not read these instructions.** Power tools are dangerous when used by inexperienced persons.

- e. **Take good care of the device. Ensure that moving parts of the device function properly and do not seize, if parts are broken or are damaged, then device function is impaired. Have the damaged parts repaired before using the tool.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges seize less and are easier to control.
- g. **Use power tools, accessories, insertion tools etc. according to these instructions, and in the manner prescribed for this particular device type. Give due consideration to work conditions and the task that will be executed.** Using power tools for applications other than their intended use can lead to dangerous situations.
- h. **Hold the appliance by the insulated grip surfaces when performing work in which the insertion tool can hit concealed power supply lines or its own power cable.** Contact with live lines can also charge metallic tool parts and lead to an electric shock.

5. Service

- a. Only have your device repaired by qualified, specialised personnel, and only repair with original replacement parts. This ensures that the safety of the device remains unimpaired.
- b. For electric appliances with the attachment X, where a specially made connecting line is required for the exchange of the connecting line: When the connecting line of the electric tool is damaged, it must be replaced though a specially made connecting line which is available though the client service organization.

Special Safety Instructions



ATTENTION!



Use a dust protection mask!

- a. If the machine is blocked, turn it off immediately.
- b. Materials containing asbestos may not be treated!
- c. Coatings containing lead as well as some kinds of wood and metal may not be treated!
- d. Touching or inhaling the dusts may cause health damage to the operating personnel or persons located in the vicinity.

Operating Instructions and Assembly

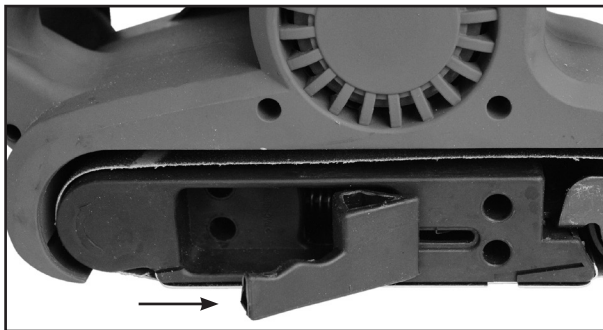
Remove the power tool from the packaging. Do **not** plug it into the electrical grid before assembly.

Grinding Belt Selection

Type K# for work on wood, iron and steel work pieces

Belt Grain Size	Use
K 40	Rough machining
K 60	
K 80	Medium, rough machining
K 100	
K 120	
K 150	Fine machining
K 180	
K 240	

For rough grinding, please use a belt with a belt grain size of 40# and 60#. For finer grinding, use one of the corresponding finer grain sizes. On uneven surfaces, first use a rough grinding belt for smoothing and then a finer belt for the fine work.



Mounting of the Grinding Belt

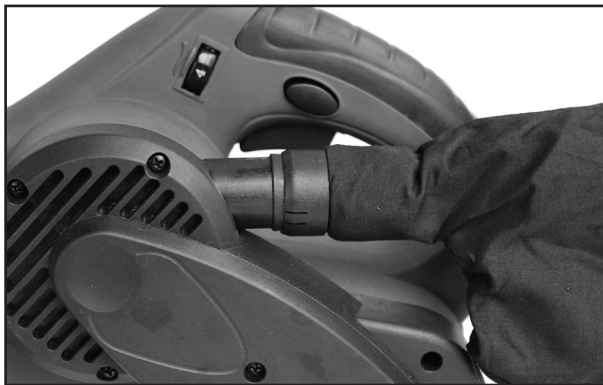
Push the grinding belt clamping lever in the direction shown in the picture above. Put the grinding belt on the rollers in position and put the lever back again in the original position.

Please Note! Before mounting a grinding belt, always switch the machine off and pull its power plug out of the socket. Make sure that the arrows on the belt and machine show the same direction.



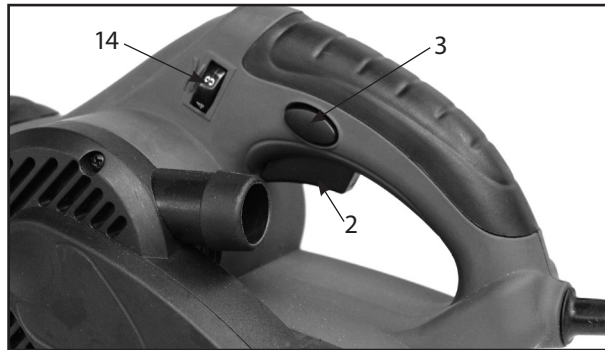
Adjustment of the Belt Guide

Turn the belt grinder over (as shown in the picture above). Press the operating switch and while the belt runs, adjust the guide with the help of the centering bolt. The belt must lie centered so that the outer edges do not become excessively worn out.



Assembly of dust capture bag

With the help of the wireframe, attach the dust capture bag to the opening on the dust outlet of the device. If the dust capture bag is too full, this may impair the suction power. It is therefore recommended to empty it once it is 2/3 full. To empty it, open the zipper on the bottom of the dust capture bag.



Switching On and Off / Toggle Button

The on/off switch (2) is located on the handle of the belt grinder. The switch can be locked in place with the use of the toggle button (3) on the side of the belt grinder. Press the on/off switch (2) and subsequently the toggle button. The machine now runs in continuous operation. The lock is disengaged by means of another pressing of the on/off (2) switch.

Setting the belt speed

Use the adjustment wheel (14) to preset the belt speed. This is possible even during operation.

Moving the wheel in the direction of the "6" will increase the speed. Moving the wheel in the direction of the "1" will decrease the speed. The required belt speed depends on the material and the working conditions.

Surrounding Conditions

The power tool is designed for 230 Volt alternating current voltage with a power frequency of 50 Hz. Check whether the extension cord is undamaged and is correctly connected to the electrical socket of the power grid and the power plug of the power tool. Your professional advisor will be happy to inform you about the selection of the correct extension cord.

Setting-up Operation

As a basic principle, always wear protective glasses, hearing protection, protective gloves and close-fitting work clothes when working.





Working with the Belt Grinder

Hold the machine firmly with both hands on the front and rear handles. Move the machine forwards and backwards as closely parallel as possible to the surface of the work piece.

Please Note! When working with the belt grinder, never apply too much force. The weight of the grinder itself provides sufficient pressure for grinding. Too much pressure can affect motor performance, overheat the motor or lead to fire damage to the machine and motor cutout.

Care and Maintenance

Make sure that the machine is always clean, dry and free of oil. For cleaning, only use a dry or slightly damp cloth. In no case should caustic cleaners or easily flammable substances be used. Also use a vacuum cleaner in order to remove small particles from the housing.

Replacement of the Carbon Brushes

For safety reasons, the machine automatically switches off if the carbon brushes are so worn out that they no longer have contact with the motor. In that case, the carbon brushes must be replaced. In order to do this, detach the carbon brush cover with a screwdriver and pull out the worn out brushes. Replace them with new brushes and screw the cover back on again.

Please Note! Before replacing carbon brushes, always switch the machine off and pull its power plug out of the electrical outlet.

Inspection of the Grinding Belt

Inspect the grinding belt regularly. If it is worn out, then replace it with a new belt because further work using the worn out belt can affect grinding performance significantly.

Maintenance and Care

Please Note! Always pull out the power plug before cleaning!

Make sure that the ventilation slots are free in order to avoid overheating and the damage to the machine connected with it. Despite this, should the machine overheat, switch it off for several minutes for cooling. Do not use any solvents for cleaning the plastic parts. Various chemicals can corrode and damage the parts.

Use only clean cloths for the removal of dirt, oil, grease and dust etc. In the event of excessive sparking, check the carbon brushes. Make sure that no fluids enter the machine. Only have the replacement of the electrical cord performed by an electrical specialist. In order to be able to make optimal use of the belt grinder, always use original accessories, which are available at every specialty store.



Electric equipment with expired service life and environmental protection

Should your electric equipment be so intensively used that it must be replaced one day, or there is no other use for it, please think about protection of the environment. Electric equipment does not belong to usual domestic waste. It can be dealt with in an environmentally friendly manner.

Important instructions



Special waste, do not throw into regular household waste.



Maximum surrounding temperature 50 °C.



Do not throw into water. Danger to life.



Green point



Do not throw into fire

WARRANTY

The warranty is subject to the respective valid legal guarantee/warranty terms applicable in the country in which the device was purchased.

We cannot assume any warranty for damages or defects resulting from improper use of the sold product.

In case of a malfunction or defect, please always contact your retailer first. Your retailer can usually remedy the malfunction or defect directly.

The warranty does not cover the following:

- ▶ Batteries
- ▶ Any accessories (such as chargers, etc.)
- ▶ Wear parts (such as carbon brushes, switches, cables, seals, etc.)
- ▶ Improper or inadmissible use
- ▶ Incorrect initial operation by the owner or third parties
- ▶ Repair or exchange of components
- ▶ Faults/defects due to improper use, normal wear or lack
- ▶ Maintenance and care.
- ▶ Products used for commercial or professional use or rental.
- ▶ Damage caused by non-observance of the operating instructions.

Your warranty is only valid if:

- ▶ a purchase receipt (with purchase date) is submitted
- ▶ the warranty certificate has been completely filled out
- ▶ no repairs were carried out on the device and/or components exchanged by third parties
- ▶ the product was not operated improperly
- ▶ there is no evidence of force majeure
- ▶ a description of the defect or malfunction has been provided

The conditions of this warranty are valid in conjunction with our delivery and sales conditions.



EU Declaration of Conformity

Manufacturer / authorised representative: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Product: Belt Grinder WB 950 BS

We hereby declare under our sole responsibility that the machines described above meet all the requirements of the Directives listed below in view of their design and construction as well as in the versions marketed by us, taking into account the standards listed below.
In case of a change to the devices that has not been coordinated with us, this declaration loses its validity. The technical documentation can be obtained from the undersigned.

Directives:

- 2006/95/EG
- 2004/108/EG
- 2006/42/EGU

Standards:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-4:2014+AC:15

Wels, 01.01.2020

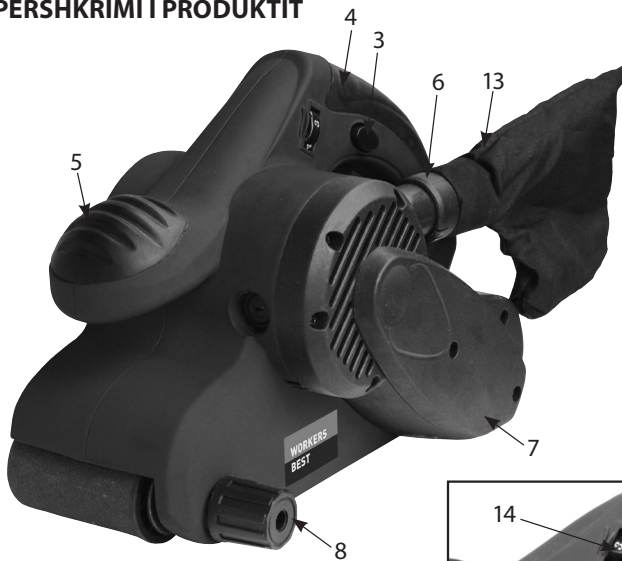
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

AL**RKS**

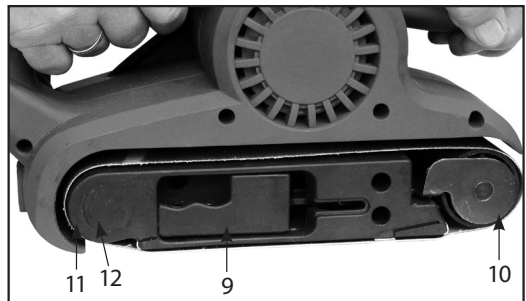
URIME TË PËRZEMËRTA PËR BLERJEN E NJË SMERILUESEJE ME RRIPI TRANSMISIONI WORKERS BEST

Lutemi para përdorimit lexoni me vëmendje udhëzimet e mëposhtme të përdorimit.
Lutemi, ndiqni udhëzimet e sigurisë në këtë manual përdorimi.










PËRSHKRIMI I PRODUKTIT



01. Kablli i rrjetit
02. Çelësi ndezur/fikur
03. Butoni i bllokimit
04. Dorezë manuale
05. Doreza e dytë manuale
06. Jashtëqitja e pluhurit të smerilimit
07. Mbulesa e rripit
08. Vida qendëruese
09. Leva tendosëse e rripit smerilues
10. Bobina e përparme e rripit
11. Bobina e pasme e rripit
12. Treguesi i drejtimit
13. Qeska e pluhurit
14. Rrotulla regjistruese për shpejtësinë e rripit



Të dhëna teknike:

Fuqia nominale	950 WAT
Shpejtësia e rripit në boshllëk	380 m/min ¹
Përmasat e rripit smerilues	76 x 533 mm
Niveli i presionit të zhurmës	L _{PA} 92,3 dB (A)
Niveli i fuqisë së zhurmës	L _{WA} 103,3 dB(A)
Niveli i vibrimit	2,316 m/s ²
Tensioni nominal/Frekuenca	230 V~ 50 Hz
Kategoria mbrojtëse	II 
Mbani kufje mbrojtëse, syze mbrojtëse, maskë mbrojtëse kundër pluhurit dhe dorashka mbrojtëse	   
Mos e përdorni në shi dhe ruajeni nga lagështira	
Mbani larg personat e tjerë	 
Lexoni udhëzimet e përdorimit	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Përdorimi i saktë

Pajisja smeriluese është e përshtatshme për trajtimin e sipërfaqeve prej druri, metali dhe betoni (me rripin e posaçëm smerilues). Pajisja smeriluese është projektuar për smerilimin e sipërfaqeve të ashpra. Për proceset normale të smerilimit të sipërfaqeve të rrafshëta, duhet të përdoret një smeriluese me vibrim.

Përdoreni këtë makineri vetëm sipas përcaktimit për të! Çdo përdorim tjetër, i cili del jashtë këtij përcaktimi, nuk është përdorim i saktë. Për lëndimet ose dëmet e çdo lloji që shkaktohen si rezultat i tij, përgjegjës do të jetë plotësisht përdoruesi dhe jo prodhuesi i makinerisë.

Sipas rregullave, pajisjet tona nuk janë dizajnuar për përdorim në artizanat, punë profesionale ose në industri. Nëse kjo pajisje do të përdoret në kuadër të një përdorimi në sektorin artizanal, profesional ose industrial, atëherë ajo nuk mbulohet nga garancia.



Gjatë përdorimit të makinerisë ju duhet zbatoni disa masa sigurie për të shmangur dëmtimet dhe plagosjet e mundshme. Lexoni udhëzimet e përdorimit të përshtatshëm. Kini kujdes që informacionet ti keni gjithmonë me vete kur jeni doku punuar me makinerinë. Nëse në ndonjë rast do ja jepni makinerinë ndonjë personi tjetër kini kujdes ti jepni edhe udhëzimet e përdorimit. Ne nuk marrim përsipër asnjë përgjegjësi për aksidente, dëmtime të cilat janë shkaktuar nga mosvëmendja apo nga moszbatimi i udhëzimeve të sigurisë.

Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

Vërejtje! Të gjitha udhëzimet duhet lexuar. Mospërmbajtja e udhëzimeve të lartpërmendura mund të shkaktojë shok elektrik, djegie/lëndime të rënda.

Nocioni i përdorur "Vegla elektrike" lidhet me veglat elektrike të rretit (me kabëll) dhe me vegla elektrike me përmbajtje të baterisë akumulues të energjisë elektrike (pa kabëll).

Përmbahuni mirë udhëzimeve!

1. Vendi i punës

- a. **Mbajeni zonën tuaj të punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Parregullsia dhe hapësirat e pandriquara mund të sjellin te një aksident.
- b. **Mos e përdorni aparatin në rrethinat me rrezik nga eksplozimet, ku gjenden lëndë ndezëse, gazi ose pluhurat.** Veglat elektrike prodhojnë shkëndija, të cilat mund të ndezin pluhurin ose avullin.
- c. **Mbani fëmijët dhe personat tjerë larg përdorimit të veglave elektrike.** Gjatë mënjanimet mund të humbni kontrollin mbi aparatin.

2. Siguria elektrike

- a. **Spina elektrike duhet t'i përgjigjet prizës elektrike. Spina, në asnjë mënyrë nuk guxon të ndërrohet. Mos përdorni adapterin së bashku me aparate me tokëzim.** Spinat e pandryshueshme dhe prizat e përshtatshme zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- b. **Shmanguni një kontakti trupor me sipërfaqet e tokëzuara, si nga furrat, shporetët dhe frigoriferët.** Ekziston një rrezik i lartë përmes goditjes elektrike, kur trupi është i tokëzuar.
- c. **Mbani aparatin larg nga shiu dhe lagështitë.** Depërtimi i ujit në një aparat elektrik rrit rrezikun e goditjes elektrike.
- d. **Kabloja është e papërshtatshme për qëllim të mbajtjes së aparatit, varjes ose largimit të spinës elektrike nga priza elektrike. Mbani kabllon larg nga nxehtësia, vaji, brinjët e mprehtë ose nga pjesët lëvizëse të aparatit.** Kabllotë e dëmtuara ose ngatërruara rrisin rrezikun nga goditja elektrik.
- e. **Kur punoni me një vegël elektrike në natyrë, përdorni vetëm kabllon zgjatëse, që gjithashtu është e dedikuar për jashtë.** Përdorimi i një zgjatësi të dedikuar për përdorim të jashtëm, zvogëlon rrezikun nga një goditje elektrike.
- f. **Nëse nuk shmanget dot përdorimi i pajisjes në ambient me lagështirë përdorni pajisjen e tokëzimit.** Shtimi i kësaj pajisjeje shmang rrezikun e një goditje elektrike.

3. Siguria e personave

- a. **Jeni të vëmendshëm, kujdesuni cka po bëni dhe shkoni me arsye në punë, kur keni të bëni me një vegël elektrike. Mos përdorni aparatin nëse jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose medikamenteve.** Në një moment të pavëmendjes gjatë përdorimit të aparatit, mund të vie deri te lëndimet serioze.
- b. **Përdorni pajisje mbrojtëse dhe gjithmonë syze mbrojtëse.** Mbjajtja e pajisjeve personale mbrojtëse, si maskës së pluhurit, këpucëve të sigurisë, kacketës mbrojtëse ose mbrojtësve të dëgjimit, sipas llojit dhe funksionit, zvogëlon rrezikun nga lëndimet.
- c. **Shmangni gjërave të ndërmarura, të paqëllimshme. Sigurohuni që aparati të jetë i fikur para se të lidhet bateria për furnizim me rrymë, ose para se të ngritet dhe të bartet.** Nëse gjatë bartjes së aparatit, keni të vendosur gishtin në kyqës, ose e vendosni aparatin të kyqur në rrymë, kjo mund të sjell deri të aksidenti.

- d. **Mënjaroni veglat ndërprerëse ose celësat për shtrëngim, para se ta futni në funksion aparatit.** Një vegël ose celës që ndodhet në pjesën rrotulluese të aparatit, çon drejt lëndimit.
- e. **Mbani një qëndrim të mirë të trupit Kujdesuni të keni një qëndrim të sigurt dhe ruan ekuilibrin.** Në këtë mënyrë mund të kontrolloni më mirë situata të papritura.
- f. **Mbani veshmbathje të përshtatshme. Mos mbani veshmbathje ose stolisje të gjata. Flokët, rrobat dhe dorezat mbani larg nga pjesët lëvizëse.** Rrobat e lehta, stolisjet apo flokët e gjata mund të kapen nga pjesët lëvizëse.
- g. **Në qoftë se do të mund të montoheshin thithësja - dhe - rregullimi për kapje sigurohuni që këto do të jenë të ckyqura dhe të shfytëzuara mirë.** Përdorimi i këtyre rregullimeve zvogëlon rreziqet nga pluhuri.
- h. **Mbani dorezat të thata, të pastra dhe të liruara nga vaji dhe yndyra.** Dorezat e yndyrshme janë të rrëshqitshme dhe cojnë drejt humbjes së kontrollit.
- i. **Mbani gjithmonë duart dhe këmbët larg nga rregullimi prerës, në veqanti kur e keni motorin e kyqur.**
- j. **Vërejtje! Elementet prerëse rrotullohen edhe pas ndërprerjes së motorit.**
- k. **Kapeni veglën elektrike në sipërfaqen mbajtëse të izoluar, pasi sipërfaqja e lëmimit mund të bjerë në kontakt me kabllin lidhës.** Dëmtimi i një kablli tensioni mund të vërë nën tension pjesët metalike të pajisjes dhe të shkaktojë një goditje elektrike.
- l. Ky aparat nuk është i dedikuar, që të përdoret nga Personat (kryesisht fëmijët) me shkathtësi të kufizuara fizike, sensorike ose shpirtërore ose në mungesë të përvojës dhe/ose në mungesë të dijes, do të thotë ata do të mësojnë si ta përdorin aparatit përmes një personi përgjegjës për sigurinë e tyre duke marrë nga ai këshilla.

4. Përdorimi dhe trajtimi i pajisjes elektrike.

- a. **Mos e mbingarkoni aparatit. Veglat elektrike të parapara për atë qëllim, përdorni në punën tuaj.** Me mjetin e duhur elektrik do të punoni më mirë dhe më sigurtë në ambientin e paraparë për punë.
- b. **Mos e përdorni mjetin elektrik, çelësi i të cilit është defekt.** Një mjet elektrik, i cili nuk mund të kyqet dhe çkyqet, paraqet rrezik dhe duhet të riparohet.
- c. **Hiqeni prizën nga spina dhe/ose hiqni baterinë , para se të ndërmerrni riparime në pajisje, ndërrime pjesësh, ose nëse e vendosni diku pajisjen.** Këto masa kujdesi shmangin ndezjen e pakontrolluar të pajisjes.
- d. **Ruani veglat e papërdorura në largësi nga fëmijët. Mos lejoni përdorimin e aparatit nga persona të pabesueshëm në lidhje me këtë ose që nuk kanë lexuar udhëzimin paraprakisht.** Veglat elektrike janë të rrezikshme, kur përdoren nga persona pa përvojë.
- e. **Mbikqyreni aparatit me kujdes. Kontrolloni nëse pjesët lëvizëse të aparatit funksionojnë pa problem dhe nuk shtrëngohen, nëse pjesët janë të thyera ose të dëmtuara, ose funksioni i aparatit të jetë i dëmtuar. Pjesët e dëmtuara të shtojcës së aparatit duhet të riparohen.** Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet elektrike që nuk mirëmbahen.

- f. **Mbani mjetin prerës mprehtë dhe pastër.** Mirëmbajtja me kujdes e veglave me cep të mprehtë prerës, ngjiten më pak dhe drejtohen më lehtë.
- g. **Përdorni veglat elektrike, pajisjet, mjetet shtesë etj. sipas këtij udhëzimi, si është paraparë për secilin tip të aparatit. Kushtoni rëndësi kritereve të punës dhe aktiviteteve të hollësishme.** Shfrytëzimi i mjeteve elektrike për tjerë, sipas zbatimit të parashikuar, mund të bie deri situatat e rrezikshme.
- h. **Mbajeni pajisjen në sipërfaqet e izoluar të kapjes, nëse kryeni punë, gjatë të cilave vegla e punës mund të bjerë në kontakt me tela të fshehur që përojnë rrymë ose me vetë kabllon elektrike të saj.** Kontakti me tela përues të rrymës mund t'i ekspozojë në tension pjesët metalike të pajisjes dhe mund të shkaktojë goditje elektrike.

5. Servisi

- a. Aparati duhet të riparohet vetëm nga personeli i kualifikuar dhe vetëm me përdorim të pjesëve origjinale. Me këtë vërtetohet se ruhet siguria e aparatit.
- b. Kur dëmtohet rrjeti i tubacioneve të veglave elektrike, duhet të zevendësohet përmes një rrjeti special të tubacioneve, që mundësohet përmes shërbimit organizues të klientëve.

Udhëzime të veçanta



KUJDES!



Përdorni maskën mbrojtëse kundër pluhurit!

- a. Fikeni pajisjen menjëherë nëse bllokohet!
- b. Materialet me përmbajtje asbesti, nuk duhen të trajtohen me këtë pajisje!
- c. Sipërfaqet me bojëra me përmbajtje plumbi, disa lloje drurësh dhe metalet nuk duhet të përpunohen me këtë pajisje!
- d. Prekja ose thithja e pluhurave përbën rrezik për personin që punon me pajisje ose për personat që ndodhen në afërsi.

Udhëzime përdorimi dhe montimi

Nxirreni pajisjen elektrike nga paketimi. **Mos** e lidhni atë në rrjetin elektrik para montimit.

Zgjedhja e rripit smerilues

Tipi K# për përpunimin e elementëve prej druri, hekuri dhe çeliku

Kapaciteti granulues

K 40

K 60

K80

K100

K120

K150

K180

K240

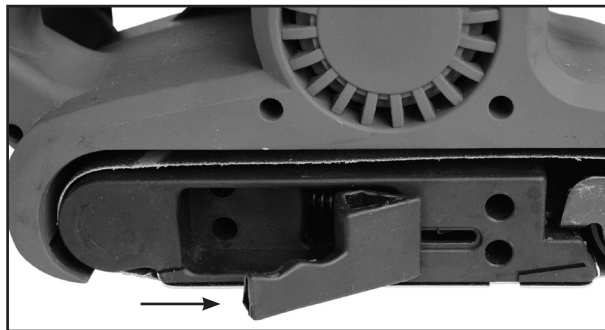
Përdorimi

Trajtimi i sipërfaqeve të ashpra

Trajtimi i sipërfaqeve mesatarisht të ashpra dhe të ashpra

Përpunimi i sipërfaqeve të lëmuara

Për smerilimet e ashpra, lutemi përdorni një rrip me kapacitet granules 40# dhe 60#. Për smerilimet lëmuese përdorni një rrip te posaçëm me kapacitet lëmuës. Për sipërfaqe jo të rrafshëta përdorni fillimisht një rrip smerilues për sipërfaqet e ashpra dhe më pas një më delikat për proceset lëmuese.



Montimi i rripit smerilues

Lëvizni levën për tendosjen e rripit smerilues në drejtimin e treguar në figurë. Poziciononi rripin smerilues mbi rrotulla dhe vendoseni sërish levën në pozicionin fillestar.

Kujdes! Përpara montimit te rripit smerilues fikeni pajisjen dhe hiqni spinën nga priza. Sigurohuni që shigjetat mbi rrip të jenë në të njëjtin drejtim si në pajisje.



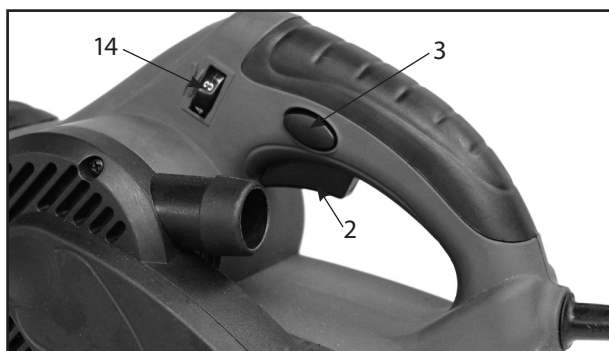
Regjistrimi i drejtimit të gjurmës së rripit

Vendoseni pajisjen smeriluese mbi platformë (siç tregohet në figurë) Shtypni çelësin aktivizues dhe gjatë lëvizjes së rripit, regjistroni drejtimin e gjurmës së tij me ndihmën e vidës qendërzuese. Shiriti duhet të jetë i qendërzuar në mënyrë që buzët e jashtme të mos konsumohen së tepërmi.



Montimi i qeskës së pluhurit

Fiksojeni qeskën e pluhurit në zgavrën e jashtëqitjes së pluhurit që ndodhet në pajisje, me ndihmën e kornizës prej teli. Nëse qeska e pluhurit është e tejmbushur, kjo ndikon në procesin e thithjes së pluhurit. Për këtë arsye, është e këshillueshme ta zbrazni atë kur të mbushet 2/3 e masës. Për zbrazjen hapni kapësen shtrënguese që ndodhet në pjesën e poshtme të qeskës së pluhurit.



Butoni i ndezjes dhe fikjes/bllokimit

Çelësi i ndezjes/fikjes (2) ndodhet në dorëzën manuale të pajisjes smeriluese. Çelësi mund të fiksohet me butonin bllokues (3) në anë të pajisjes smeriluese. Shtypni çelësin e ndezjes/fikjes (2) dhe në fund butonin e bllokimit. Tani pajisja punon pa pushim. Duke e shtypur sërish çelësin e ndezjes/fikjes (2), bllokimi çaktivizohet.

Regjistrimi i shpejtësisë së rripit

Me rrotullën regjistruese (14) mund të zgjidhni paraprakisht shpejtësinë e rripit edhe gjatë punës.

Në drejtimin „6“, shpejtësia rritet. Në drejtimin „1“, shpejtësia zvogëlohet. Shpejtësia e nevojshme e rripit është në varësi të materialit dhe të kushteve të punës.

Kushtet e mjedisit

Kjo pajisje elektrike është ndërtuar për një tension alternativ 230 Volt me një frekuencë rrjeti 50 Hz. Verifikoni që kablli zgjatues të jetë i padëmtuar dhe të jetë lidhur mirë me prizën elektrike të rrjetit dhe me spinën e pajisjes elektrike. Për të zgjedhur kabllin e saktë zgjatues, informohuni pranë specialistit tuaj.

Vënia në punë

Gjatë punës, mbani syze mbrojtëse, kufje mbrojtëse, dorashka mbrojtëse dhe veshje të qëndrueshme pune.





Puna me pajisjen smeriluese

Mbajeni fort pajisjen nga doreza e përparme dhe e pasme me të dy duart. Lëvizeni pajisjen para dhe pas mundësisht paralel me sipërfaqen e elementit që do përpunohet.

Kujdes! Gjatë punës me pajisjen smeriluese mos ushtroni asnjëherë shumë fuqi, pasi dhe pesha e pajisjes ushtron presionin e duhur për procesin smerilues. Presioni i tepërt mund të ndikojë në rendimentin e motorit, mund ta mbinxehë atë, mund të shkaktojë djegie në pajisje dhe ta fikë atë.

Kujdesi dhe mirëmbajtja

Bëni kujdes që pajisja të jetë gjithmonë e pastër, e thatë dhe pa vaj. Për ta pastruar, përdorni një leckë të thatë ose të njomë, e në asnjë mënyrë lëndë pastruese gërryese ose substanca që marrin flaktë lehtë Përdorni edhe një fshesë me korrent për të thithur copëzat e vogla nga skeleti i pajisjes.

Zëvendësimi i furçës së karbonit

Kujdes! Përpara zëvendësimit të furçës së karbonit, fikeni patjetër pajisjen dhe hiqni spinën nga priza.

Për arsye sigurie, pajisja fiket automatikisht, nëse furçat e karbonit janë konsumuar aq shumë sa nuk kanë më asnjë kontakt me motorin. Në këtë rast, furçat e karbonit duhen zëvendësuar. Për këtë, lironi me një kaçavidë kapakun e furçave të karbonit dhe nxirrni jashtë furçat e konsumuara. Zëvendësojini ato me furça të reja dhe mbërthejeni sërish kapakun.

Kontrolli i rripit smerilues

Kontrollojeni rripin smerilues rregullisht. Nëse është i konsumuar, zëvendësojeni atë me një të ri. Përndryshe, nëse vazhdoni të punoni me të, rezultati i smerilimit do të ketë pasoja të ndjeshme.

Mirëmbajtja dhe kujdesi

Kujdes! Para çdo pastrimi, hiqni spinën nga priza.

Bëni gjithmonë kujdes që zgavrat e ajrimit të jenë gjithmonë të lira, në mënyrë që të shmanget një mbinxehje e mundshme dhe pasojat përkatëse. Nëse pajisja mbinxehet gjithsesi, fikeni atë disa minuta dhe lëreni të ftohet.

Për pastrimin e pjesëve plastike, mos përdorni asnjë lëndë tretëse. Kimikatet e ndryshme mund të gërvishtin ose të dëmtojnë pjesët. Për heqjen e papastërtive, vajrave, yndyrës dhe pluhurit, përdorni vetëm lecka të pastra.

Nëse formohen shumë shkëndija, kontrolloni furçat e karbonit.

Bëni kujdes që në pajisje të mos hyjnë lëngje.

Kablli i rrjetit duhet zëvendësuar vetëm nga një elektrikist i specializuar.

Për të përdorur në mënyrë sa më optimale rripin smerilues, përdorni gjithmonë aksesorin origjinal, të cilin e gjeni në dyqanin e specializuar.



Veçat në shërbim dhe mbrojtja e ambientit

Nëse mjeti juaj është shfrytëzuar gjatë, sa që duhet të zëvendësohet, ose nuk është i përdorshëm, mendoni ju lutem në mbrojtjen e ambientit. Veçat nuk hudhen në mbeturina normale. Të veçantat mund të klasifikohen në mënyrë të përshtatshme për ambient.

Udhëzime të rëndësishme



Mbeturinat e veçanta jo në mbeturina shtëpiake



Temperatura maksimale e mjedisit 50 ° C



Të mos hidhen në ujë - Rrezik për jetë



Pika e gjelbër



Të mos hidhen në zjarr

GARANCIA

Garancia jepet në përputhje me dispozitat përkatëse të garancisë ligjore/garancive kombëtare në të cilat është blerë produkti.

Asnjë garanci nuk mund të jepet për dëmet ose mangësitë që rezultojnë nga përdorimi jo si duhet i produkteve të shitura.

Nëse ndodh ndonjë problem ose defekt, gjithmonë kontaktoni shitësin tuaj. Kontraktuesi juaj zakonisht mund të korrigjojë problemin ose defektin direkt.

Përjashtohen nga garancia:

- ▶ Bateritë
- ▶ Të gjithë aksesoret (siç janë p.sh.: karikues etj)
- ▶ Pjesë konsumi (p.sh.: Brushat e karbonit, çelsa, kablllo, guarnicione etj.)
- ▶ Përdorimi i papërshtatshëm ose jo i saktë
- ▶ Moskryerja e vënies në punë nga pronari ose një palë e tretë
- ▶ Riparimi ose zëvendësimi i komponentëve
- ▶ Dëmet që duhen riparuar si shkak i përdorimit jo korrekt, të konsumit normal apo të mungesës së mirëmbajtjes dhe riparimit.
- ▶ Produkte të përdorura për qëllime komerciale, profesionale ose për qera.
- ▶ Dëmet e shkaktuara nga mosrespektimi i udhëzimeve të përdorimit

Kërkesa juaj e garancisë mund të njihet vetëm nëse:

- ▶ mund të dorëzohet një fletë blerjeje (data e blerjes) në formën e një fature
- ▶ karta e garancisë është e mbushur plotësisht
- ▶ pajisjet nuk janë riparuar dhe/ose janë zëvendësuar nga palët e treta
- ▶ pajisja nuk ka funksionuar në mënyrë të papërshtatshme
- ▶ nuk ekziston forca madhore
- ▶ një përshkrim i defektit është në dispozicion

Dispozitat e garancisë zbatohen së bashku me kushtet tona të ofrimit dhe të shitjes.



Deklaratë Konformiteti e BE-së

Prodhuesi/ Agjenti:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkti:

Pajisje smeriluese me rrip transmisioni WB 950 BS

Nëpërmjet kësaj ne deklarojmë me përgjegjësi se makineritë e përshkruara më sipër, nga ana e modelit dhe ndërtimit, si dhe variantet që kemi hedhur në treg, përmbushin të gjitha kërkesat e udhëzimeve të mëposhtme, duke respektuar standardet e listuara më poshtë.

Pa një marrëveshje me ne për ndryshime të produktit kjo deklaratë e humb vlefshmërinë. Dokumentacioni teknik vihet në dispozicion nga nënshkruesi.

Udhëzime:

- 2006/95/EG
- 2004/108/EG
- 2006/42/EG

Standarde:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-4:2014+AC:15

Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

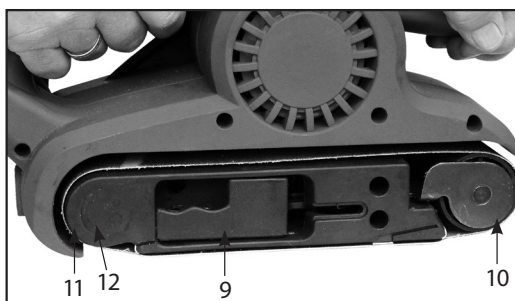
ПОЗДРАВЯВАМЕ ВИ ЗА ПОКУПКАТА НА ЛЕНТОВАТА ШЛАЙФМАШИНА на WORKERS BEST

Моля, прочетете следните указания за употреба преди пускане в действие. Вземете под внимание инструкциите за безопасност в това упътване за употреба.









ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



01. Мрежов кабел
02. Прекъсвач за включване / изключване
03. Фиксиращ бутон
04. Ръкохватка
05. Ръкохватка за другата ръка
06. Отвод на прахта от шлифоването
07. Капак на ремъците
08. Центриращ винт
09. Лост за натягане на шлифовъчната лента
10. Предна ролка на лентата
11. Задна ролка на лентата
12. Индикатор на посоката
13. Чувал за прахта
14. Регулиращ ротационен бутон за скоростта на лентата



Технически данни:

Номинална мощност	950 W
Скорост на лентата на празен ход	380 m/min ¹
Размери на шлифовъчната лента	76 x 533 mm
Ниво на шумово налягане	L _{PA} 92,3 dB(A)
Ниво на звуковата мощност	L _{WA} 103,3 dB(A)
Ниво на вибрациите	2,316 m/s ²
Номинално напрежение/честота	230 V ~ 50 Hz
Защитен клас	II 
Носете защита на слуха, защитни очила, противопрахова маска и ръкавици	   
Да не се използва при дъжд, предпазвайте от влага	
Дръжте други лица на разстояние	
Прочетете упътването за употреба	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Използване по предназначение

Лентовата шлайфмашина е подходяща за обработка на повърхностите на работни заготовки от дърво, камък, метал и бетон (с подходящата шлифовъчна лента). Лентовата шлайфмашина е предназначена за груба шлифовъчна обработка. За обикновени плоски шлифовъчни дейности трябва да се използва вибрационна шлайфмашина.

Употребявайте машината само според предназначението ѝ! Всяка употреба, извън тази, е не по предназначение. За наранявания от всякакъв вид или щети, произлизащи от такава употреба, носи отговорност позвателят и не производителят. По предназначение нашите уреди не са конципирани за занаятчийска, промишлена или индустриална употреба. Ако този уред бъде употребяван в рамките на едно занаятчийско, промишлено или индустриално предприятие, той е изключен от гаранцията.



При използването на уреди трябва да се спазват указанията за безопасност, за да се предотвратят наранявания и вреди. По тази причина прочетете внимателно упътването за употреба/указанията за безопасност. Съхранявайте добре тези документи, за да имате достъп до информацията по всяко време. Ако Ви се наложи да предадете уреда на други лица, приложете към него и упътването за употреба/указанията за безопасност. Не поемаме отговорност за злополуки или вреди, възникнали поради неспазването на това упътване и на указанията за безопасност.

Общи указания за сигурност

Внимание! Всички разпоредения трябва да бъдат прочетени. Грешки при изпълнението на следните разпоредби, могат да предизвикат електро-шок, пожар и/или тежки наранявания. Употребяването в следствие понятие „електроинструмент“ се отнася за мрежово задвижвани електрически инструменти (с мрежов кабел) и акумулаторно задвижвани електрически инструменти (без мрежов кабел).

Съхранявайте тези разпоредби добре запазени!

1. Работно място

- a. **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредията и липсата на осветление в работната област, могат да доведат до злополуки.
- b. **Не работете с уреда в застрашена от експлозия околност, в която се намират запалителни течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят газовете или прахта.
- c. **Дръжте на разстояние децата или други лица, по време на ползването на електроинструмента.** При невнимание, можете да загубите контрола над инструмента.

2. Електро-безопасност

- a. **Щекерът за свързка на уреда трябва да отговаря на контакта. Щекерът не трябва да бъде променян по какъвто и да било начин. Не употребявайте адаптерни щекери заедно със защитно заземени уреди.** Непроменени щекери и пасващи към тях контакти, намаляват риска от електро-шок.
- b. **Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като фурни, отопления, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от електро-шок, когато Вашето тяло е заземено.
- c. **Дръжте уреда запазен от дъжд или влага.** Проникването на вода в един електроуред, увеличава риска от електро-шок.
- d. **Не употребявайте нецелесъобразно кабела за носене на уреда, за окачване или за изтегляне на щекера от контакта. Дръжте кабела запазен от горещина, масло, остри ръбове или подвижни части на уреда.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от електро-шок.
- e. **Когато работите с електроинструмент на открито, употребявайте само такива удължителни кабели, които са допуснати за употреба на открито.** Ползването на един кабел, подходящ за външна употреба, намалява риска от електро-шок.
- f. **Ако употребата на електрическия инструмент във влажна среда е неизбежна, употребявайте устройство за дефектнотокова защита.** Употребата на устройство за дефектнотокова защита намалява риска от електрически удар.

3. Сигурност на личности

- a. **Бъдете бдителни, внимавайте какво вършите и се отнасяйте разумно към работата си с електро-инструмента. Не ползвайте уреда, ако сте изморени или сте под влиянието на дроги, алкохол или медикаменти.** Един момент на невнимание при ползването на уреда, може да доведе до сериозни наранявания.
- b. **Носете лично защитно оборудване и винаги защитни очила.** Носенето на лични защитни средства, в зависимост от вида на приложението на електроинструмента, като маска срещу прах, не хлъзгащи се защитни обувки, защитна каска или слухово- защитни слушалки, намалява риска от наранявания.

- c. **Избягвайте случайни и нежелани включвания на инструмента. Убедете се в това, че електро-инструментът е изключен, преди да го свържете с мрежата / поставите акумулатора или го повдигнете и пренасяте.** Ако носите уреда с пръст, поставен на включвателя или включите щекера в контакта, при включено положение на уреда, това може да предизвика злополуки.
- d. **Отстранете инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да пуснете уреда в действие.** Инструмент или гаечен ключ, намиращ се на една въртяща се част на уреда, може да причини наранявания.
- e. **Избягвайте неправилна стойка на тялото. Подсигурете стабилно положение и пазете равновесие по всяко време.** По този начин можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f. **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си надалеч от движещи се части.** Свободното облекло или бижутата, както и дългата коса, могат да бъдат захванати от движещи се части.
- g. **Уверете се, ако е възможно да бъдат монтирани прахо- засмукващи и събирателни устройства, че те са свързани и правилно употребени.** Използването на тези устройства намалява излагането на опасност поради прах.
- h. **Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без омасляване.** Омаслените ръкохватки са хлъзгави и водят до загуба на контрол.
- i. **Дръжте винаги ръцете и краката си надалеч от режещите устройства и преди всичко, при пускане на мотора в действие.**
- j. **Внимание! Режещите елементи продължават да се въртят след изключване на мотора.**
- k. **Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности за хващане, тъй като шлифовъчната повърхност може да се допре до електрическия кабел на инструмента.** Повреждането на захранващите проводници може да постави под напрежение и металните части на уреда и да доведе до токов удар.
- l. Този уред не е предназначен за ползване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и/или познания за ползването му, освен в случаите, когато са под наблюдението на едно отговорно за сигурността им лице или са получили разпоредби от това лице относно начина за ползване на уреда.

4. Употреба и маневриране на електрическия инструмент

- a. **Не претоварвайте уреда. Употребявайте за работата си предназначения за целта електро-инструмент.** С подходящия инструмент се работи по-добре и по-сигурно в посочената работна област.
- b. **Не използвайте никакъв електро-инструмент, когато включателят му е повреден.** Електро-инструмент, който повече не може да бъде включван или изключван, е опасен и трябва да бъде поправен.
- c. **Изтеглете щепсела от гнездото и/или махнете акумулатора, преди да предприемете настройки на уреда, смяна на принадлежности или прибиране на уреда.** Тази предпазна мярка ще попречи на нежеланото стартиране на уреда.
- d. **Съхранявайте електро-инструменти, които не са в употреба, на недостъпно**

за деца място. Не разрешавайте на лица, които не са запознати с уреда или не са прочели това упътване, да използват уреда. Електро-инструментите са опасни, когато се употребяват от неопитни лица.

- e. **Поддържайте грижливо уреда. Проверявайте, дали подвижните части на уреда функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени или така повредени части, че да попречат на функцията на уреда. Дайте повредените части на поправка, преди да ползвате уреда.** Много от злополуките произтичат поради лошо стопанисвани електро-инструменти.
- f. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържани инструменти с наточени остриета заяждат по-малко и са по-лесни за водене.
- g. **Употребявайте електро-инструментите, принадлежностите и т.н. в съответствие с тези разпоредби и така, както е предписано специално за този тип уреди. Вземете при това под внимание работните условия и работата, която ще се извършва.** Употребата на електро-инструменти за други, освен за предвидените цели, може да доведе до опасни положения.
- h. **Дръжте инструмента на изолирните повърхности за хващане, когато извършвате работи, при които работният инструмент може да попадне на електропроводници или на собствения си мрежов кабел.** Контактът със стоящ под напрежение проводник може да постави също и металните части на уреда под напрежение и да доведе до електроудар.

5. Обслужване

- a. Оставяйте уреда си да бъде поправян само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на сигурността на уреда.
- b. При повреда на свързочния провод на електро-инструмента, той трябва да бъде заменен с един специално подготвен свързочен провод, който можете да доставите чрез организацията за обслужване на клиентите.

Специални указания за безопасност



ВНИМАНИЕ!



Използвайте противопрахова маска!

- a. Изключете незабавно машината, ако се блокира!
- b. Забранено е да се обработват материали, съдържащи азбест!
- c. Покрития, съдържащи олово, някои видове дървесина и метали не бива да бъдат обработвани!
- d. Докосването или вдишването на прахта представлява опасност за оператора или за хората, намиращи се в близост до машината.

Указания за използване и монтаж

Извадете електроинструмента от опаковката. Преди монтажа **не** го включвайте към електрическата мрежа.

Избор на шлифовъчна лента

Тип К# за обработка на дървени, железни и стоманени заготовки

Размер на гранулите на лентата

К 40

К 60

Използване

Груба обработка

К80

К100

К120

Средногруба и груба обработка

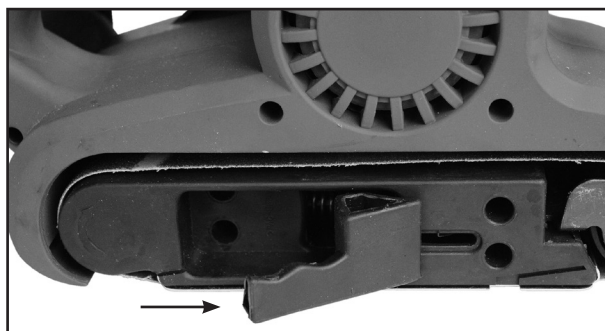
К150

К180

К240

Фина обработка

За грубо шлифование използвайте лента с размер на гранулите 40# и 60#. За по-fino шлифование използвайте съответната по-фина грануляция. При неравни повърхности използвайте най-напред груба шлифовъчна лента за изглаждане, а след това - по-фина за дообработката.



Монтаж на шлифовъчната лента

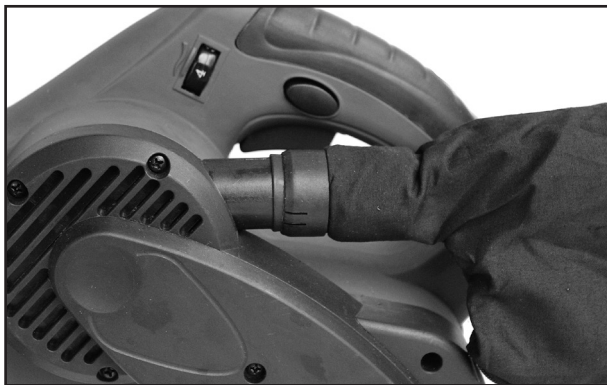
Преместете лоста за натягане на шлифовъчната лента в посоката, показана на фигурата. Поставете шлифовъчната лента върху ролките на място и върнете лоста на първоначалното му положение.

Внимание! Преди монтажа на шлифовъчната лента непременно изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Уверете се, че стрелките върху лентата и тези върху уреда сочат в една и съща посока.



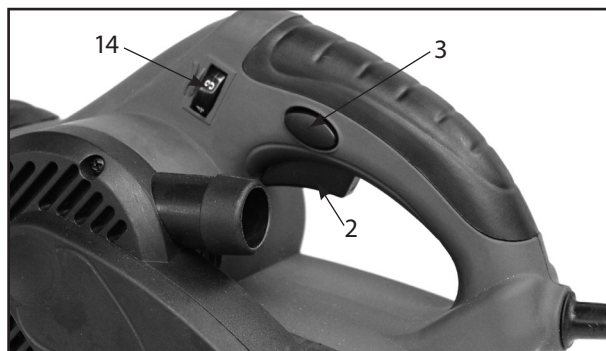
Настройка на движението на лентата

Обърнете шлайфмашината (както е показано на фигурата) наобратно. Включете работния шалтер и по време на движението на лентата настройте положението ѝ с помощта на центриращия винт. Лентата трябва да прилегне в центрирано положение, за да не се износват прекалено външните ръбове.



Монтаж на чувала за отделяне на прахта

Закрепете чувала за отделяне на прахта с помощта на теления корпус към отвора на отвода за прахта на уреда. Ако чувалът за отделяне на прахта е прекалено пълен, това влошава мощността на изсмукване. Затова Ви препоръчваме да го изпразвате, когато се напълни до 2/3. За да го изпразните, отворете ципа от долната страна на чувала.



Включване и изключване/Фиксиращ бутон

Превключвателя за вкл./изкл. (2) се намира на ръкохватката на лентовата шлайфмашина. Шалтерът може да се закрепва в положение с фиксиращия бутон (3) откъм страната на лентовата шлайфмашина. Натиснете превключвателя за вкл./изкл. (2) и след това фиксиращия бутон. Така уредът работи продължително. Чрез повторно натискане на превключвателя за вкл./изкл. (2) фиксирането се освобождава.

Настройка на скоростта на шлифовъчната лента

С помощта на регулиращия ротационен бутон (14) можете да изберете скоростта на шлифовъчната лента и по време на работа.

По посока на "6" скоростта се увеличава. По посока на "1" скоростта се намалява. Необходимата скорост на шлифовъчната лента зависи от вида на материала за обработка и от условията на работа.

Условия на заобикалящата среда

Електроинструментът е предвиден за 230 волта променливо напрежение при 50 Hz мрежова честота. Проверете дали удължителният кабел не е повреден и дали е свързан правилно с контакта на електрическата мрежа и с мрежовия щепсел на електроинструмента. За избора на подходящ кабел-удължител ще Ви информира Вашият специализиран консултант.

Пускане в експлоатация

При работа носете като основно правило предпазни очила, маншони за уши, защитни ръкавици и здраво работно облекло!





Работа с лентовата шлайфмашина

Хванете здраво с двете ръце предната и съответно задната ръкохватка. Движете уреда напред-назад възможно най-успoredно спрямо повърхността на обработваната заготовка.

Внимание! При работа с лентовата шлайфмашина никога не прилагайте прекалена сила, собственото тегло на шлайфмашина създава достатъчен натиск за шлифоване. Прекалено силен натиск може да влоши мощността на мотора, да накара мотора да прегрее, да доведе до щети от изгаряне по уреда и до прекъсване на функционирането.

Поддръжка и обслужване

Винаги се уверявайте, че уредът е чист, сух и незамърсен с масло. За почистване използвайте само суха или леко навлажнена кърпа, в никакъв случай обаче агресивни почистващи препарати или лесно запалими вещества. Използвайте прахосмукачка, за да изсмуквате по-фини частици от корпуса.

Смяна на карбоновата четка

Внимание! Преди смяната на карбоновата четка непременно изключете уреда и извадете щепсела от контакта.

По мотиви за безопасността уредът се изключва автоматично, когато карбоновите четки са изхабени дотолкова, че не осъществяват контакт с мотора. В този случай карбоновите четки трябва да бъдат сменени. За тази цел свалете с отверка капака на карбоновите четки и извадете изхабените четки. Сменете ги с нови и завинтете капака на място.

Проверка на шлифовъчната лента

Проверявайте шлифовъчната лента редовно. Ако е изхабена, заменете я с нова. Тъй като продължаването на работата с изхабена лента може да влоши значително мощността на шлифоване.

Поддръжка и обслужване

Внимание! Преди почистване извадете щепсела от контакта.

Винаги се уверявайте, че вентилационните прорези не са запушени, за да се избегне прегряване и свързаното с него увреждане на уреда. Ако все пак уредът прегрее, изключете го за няколко минути, за да се охлади.

При почистване на пластмасовите части не използвайте в никакъв случай разтворители. Редица химични вещества могат да попаднат върху частите и да ги увредят. За отстраняване на замърсявания, масла, мазнини и прах и т.н. използвайте само чисти кърпи.

При прекалено образуване на искри проверете карбоновите четки.

Стремете се да пазите уреда от проникване на течности в него.

Оставяйте да се подменя мрежовия кабел само от електротехник.

За да можете да използвате лентовата шлифовъчна машина по най-добрия начин, монтирайте винаги оригинални принадлежности, които можете да намерите в специализираната търговска мрежа.



Ненужните вече инструменти и защитата на околната среда

Ако Вашият инструмент е така интензивно ползван, че един ден трябва да бъде заменен, или ако няма повече нужда от него, помислете моля и за защитата на околната среда. Инструментите нямат място на нормалното сметище за домакински отпадъци. Те могат да бъдат преработени по начин, който не замърсява околната среда.

Важно указание



Специалните отпадъци не заедно с домакинските отпадъци



Околна температура максимално 50 °C



Не хвърляйте във вода – опасност за живота



Зелена точка



Не хвърляйте в огън

ГАНЦИЯ

Гаранцията се предоставя в съответствие с приложимите законови изисквания за гаранция, в страната, в която е закупен продукта.

Гаранцията не покрива щети или недостатъци, произтичащи от неправилна употреба на продадените продукти.

При появяването на проблем или дефект, винаги най-напред се свържете с Вашия търговец. В повечето случаи Вашият търговец може да отстрани директно проблема или дефекта.

Гаранцията не покрива:

- ▶ акумулаторни батерии
- ▶ всички принадлежности (като напр.: зарядни устройства и др.)
- ▶ износващи се части (напр.: графитни четки, ключове, кабели, уплътнения и др.)
- ▶ неподходяща или неправилна употреба
- ▶ неправилно пускане в действие от собственика или трети лица
- ▶ ремонт или подмяна на компоненти
- ▶ дефекти, които се дължат на неподходящо използване, нормално износване или недостатъчни
- ▶ поддръжка и обслужване.
- ▶ продукти, използвани за търговски, професионални цели, или отдаване под наем.
- ▶ щети, причинени от неспазване на ръководството за употреба.

Вашата гаранционна претенция може да бъде призната, когато:

- ▶ може да бъде представен документ за покупката (дата на покупката), във вид на касова квитанция
- ▶ гаранционната карта е цялостно попълнена
- ▶ по уреда не са извършвани ремонти и/или заменяни компоненти от трети лица
- ▶ уредът не е използван неправилно
- ▶ не е налично форсмажорно въздействие
- ▶ представено е описание на дефекта

Гаранционните условия са в сила заедно с нашите условия за доставка и продажба.



ЕС Декларация за съответствие

Производител / упълномощено лице: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Продукт: Лентова шлайфмашина WB 950 BS

С настоящото декларираме на своя собствена отговорност, че описаните по-горе машини, въз основа на своята принципна схема и конструкция, в изпълненията, в които се предлагат от нас на пазара, като се имат предвид посочените по-долу стандарти, са в съответствие с всички изисквания на изброените по-долу директиви.

При една несъгласувана с нас промяна на уредите, тази декларация губи своята валидност.

Техническата документация може да се получи от лицето, положило подписа си върху настоящото.

Директиви:

- 2006/95/EG
- 2004/108/EG
- 2006/42/E

Стандарти:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-4:2014+AC:153

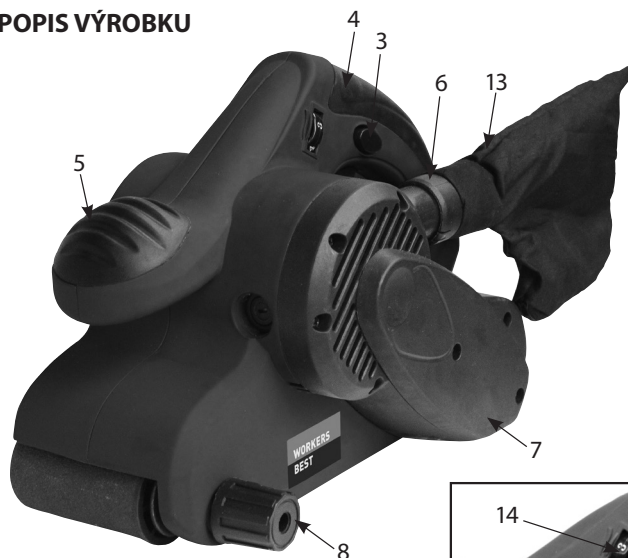
Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

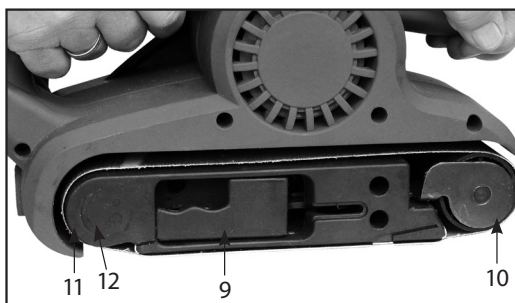
BLAHOPŘEJEME VÁM K NÁKUPU PÁSOVÉ BRUSKY WORKERS BEST

Před uvedením do provozu si prosím přečtěte následující pokyny pro ovládání a obsluhu. Respektujte prosím bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k ovládání a obsluze





POPIS VÝROBKU



01. Síťový přívodní kabel
02. Spínač zapnuto/ vypnuto
03. Aretační tlačítko
04. Rukojeť
05. Rukojeť pro druhou ruku
06. Otvor pro výfuk brusného prachu
07. Kryt řemenu
08. Centrovací šroub
09. Napínací páka brusného pásu
10. Přední kladka pásu
11. Zadní kladka pásu
12. Indikace směru
13. Sáček na prach
14. Kolečko pro nastavení rychlosti pásu



Technická data:

Jmenovitý výkon	950 W
Volnoběžná rychlost brusného pásu	380 m/min.
Rozměry brusného pásu	76 x 533 mm
Úroveň akustického tlaku	L _{PA} 92,3 dB(A)
Úroveň akustického výkonu	L _{WA} 103,3 dB(A)
Úroveň vibrací	2,316 m/s ²
Jmenovité napětí / kmitočet	230 V ~ 50 Hz
Ochranná třída	II □
Používejte ochranu sluchu, ochranné brýle a pracovní rukavice	
Přístroj nepoužívejte za deště, chraňte jej před vlhkem a mokrem	
Přístroj nepoužívejte v blízkosti jiných osob	
Přečtěte si návod k použití	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Použití v souladu s určením

Pásová bruska se hodí k opracovávání povrchů obráběných dílů ze dřeva, kamene, kovu a betonu (s odpovídajícím brusným pásem). Pásová bruska je určena pro hrubé broušení. Pro práce při normálním plošném broušení byste měli použít vibrační brusku.

Přístroj používejte jen v souladu s jeho určením! Jakékoli použití mimo tento rámec je v rozporu s jeho určením. Za poranění jakéhokoli druhu nebo škody, jež z toho vzniknou, ručí uživatel, nikoli výrobce.

V souladu se svým určením nejsou naše přístroje koncipovány pro použití řemeslníky, v komerčním provozu nebo v průmyslu. Pokud byste tento přístroj používali v rámci řemeslnického, komerčního nebo průmyslového provozu, je vyloučena záruka.



Při používání přístrojů je nezbytné dodržovat určitá bezpečnostní opatření, aby se předešlo poranění a vzniku škod. Pečlivě si proto přečtěte tento návod k obsluze / bezpečnostní upozornění. Dobře si jej uschovejte, abyste příslušné informace měli vždy po ruce. Pokud byste přístroj předávali jiným osobám, předejte jim společně s ním také tento návod k obsluze/bezpečnostní upozornění. Neručíme za úrazy nebo škody vzniklé nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních upozornění.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Pozor! Je nutné si přečíst všechny pokyny. Nedodržení dále uvedených pokynů může mít za následek zasažení elektrickým proudem, požár a případně těžká zranění.

Níže použitý pojem „elektrický přístroj“ se týká jak elektrických přístrojů (se síťovým kabelem) napájených ze sítě, tak elektrických přístrojů napájených bateriemi (bez síťového kabelu).

Řádně uschovejte tyto pokyny!

1. Pracoviště

- a. **Udržujte svůj pracovní prostor čistý a osvětlený.** Nepořádek a neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k nehodám.
- b. **Neppracujte s přístrojem v prostoru, kde hrozí nebezpečí výbuchu a v němž se nacházejí hořlavé tekutiny, plyny nebo prach.** Elektrické přístroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- c. **Během používání elektrického přístroje se nezdržujte v dosahu dětí a jiných osob.** Při odvracení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad zařízením.

2. Elektrické zabezpečení

- a. **Zástrčka kabelu přístroje musí pasovat do zásuvky. Tato zástrčka nesmí být žádným způsobem modifikována. Nepoužívejte žádné zástrčkové adaptéry společně s uzemněnými přístroji.** Nezměněné konektory a vhodné zásuvky snižují riziko elektrického úrazu.
- b. **Vyvarujte se přímého kontaktu s uzemněnými tělesy, jako jsou trubky, topná tělesa, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněné, vzniká zvýšené riziko elektrického úrazu.
- c. **Udržujte přístroj mimo působení deště a vlhka.** Vniknutí vody do elektrického zařízení zvyšuje riziko elektrického úrazu.
- d. **Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení přístroje, ani k jeho zavěšování či vytahování ze zásuvky. Chraňte kabel před žárem, olejnatými látkami, ostrými hranami nebo pohyblivými součástmi přístroje.** Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují riziko elektrického úrazu.
- e. **Pracujete-li s elektrickým přístrojem ve venkovních prostorách, používejte prodlužující kabel, který byl k tomuto účelu schválen.** Použití vhodných prodlužovacích kabelů pro venkovní prostor snižuje riziko úrazu.
- f. **Pokud s elektrickým přístrojem musíte bezpodmínečně pracovat ve vlhkém prostředí, použijte vhodný ochranný vypínač proti chybnému proudu.** Riziko úrazu elektrickým proudem snížíte použitím vhodného ochranného vypínače proti chybnému proudu.

3. Bezpečnost osob

- a. **Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a při práci s elektrickým přístrojem si počínejte rozumně. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Chvilé nepozornosti při používání zařízení může vést k velmi vážným zraněním.
- b. **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných prostředků jako respirátoru, protiskluzové bezpečnostní obuvi, ochranné helmy nebo chrániče sluchu, odpovídajících druhu a nasazení elektrického přístroje, snižuje riziko zranění.

- c. **Zamezte náhodnému uvedení přístroje do provozu. Ujistěte se, že je elektrický přístroj vypnutý, než ho připojíte ke zdroji elektrického proudu nebo k baterii a než ho budete chtít zvedat či přenášet.** Při přenášení přístroje ho nedržte za spínač a nezapojujte zástrčku do zásuvky, v opačném případě může dojít k nehodě.
- d. **Před spuštěním přístroje odstraňte veškeré seřizovací nářadí a montážní klíče.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčející se části zařízení, může způsobit poranění.
- e. Vyvarujte se abnormálního držení těla. Postavte se tak, abyste pevně stáli, a neustále udržujte rovnováhu. **Dojde-li k neočekávané situaci, budete moci elektrický přístroj lépe kontrolovat.**
- f. **Používejte vhodný pracovní oděv. Nenoste volné oblečení a šperky. Dávejte pozor, aby se do rotujících součástí nedostaly vlasy, části oděvu či rukavice.** Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími díly.
- g. **Pokud může být instalováno zařízení na odsávání a lapání prachu, ujistěte se, že je namontováno a správně použito.** Použití těchto zařízení snižuje ohrožování prachem.
- h. **Udržujte rukojeti v suchu a bez oleje a mastnoty.** Mastné a olejem potřísněné rukojeti jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly nad přístrojem.
- i. **Nepřibližujte horní ani dolní končetiny k sekacímu zařízení, a to především zapínáte-li motor.**
- j. **Pozor! Sekací prvky rotují ještě nějakou dobu po vypnutí motoru.**
- k. **Elektrické nářadí přidržujte za izolované plochy, protože brusná plocha se může dotknout připojovacího vedení.** Při poškození vedení pod napětím může elektrické napětí přejít na kovové části přístroje a způsobit úraz elektrickým proudem.
- l. Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a případně znalostí, ledaže by byly pod dozorem osoby zodpovědné za bezpečnost, nebo by od ní obdržely pokyny, jak má být přístroj obsluhován.

4. Používání a zacházení s elektrickým přístrojem

- a. **Přístroj nepřetěžujte. K práci používejte jen takové elektrické přístroje, které jsou k danému účelu určené.** S příslušným elektrickým přístrojem se pracuje lépe a bezpečněji v udané oblasti výkonu.
- b. **Nepoužívejte žádný elektrický přístroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický přístroj, který se už nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c. **Před nastavováním přístroje, výměnou náhradních dílů či odložením přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje nechtěnému spuštění přístroje.
- d. **Elektrické přístroje uchovávejte mimo dosah dětí. Zamezte v použití přístroje osobám, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřčetly tyto pokyny.** Elektrické přístroje jsou nebezpečné, jsou-li používány nezkušenými osobami.

- e. **Přístroj je nutno pečlivě udržovat. Zkontrolujte, zda se rotující díly přístroje volně otáčejí a nevzpříčují se a zda nedošlo k poškození či přelomení některých součástí, které by snížilo funkčnost přístroje. Před použitím přístroje nechte opravit poškozené díly.** Mnoho nehod má svou příčinu ve špatně udržovaných elektrických přístrojích.
- f. **Udržujte řezný nástroj ostrý a čistý.** Pečlivě vyčištěné řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zadírají a jsou lépe ovladatelné.
- g. **Používejte elektrický přístroj, jeho příslušenství, vhodné nářadí atd. v souladu s těmito pokyny a tak, jak je to pro tento speciální typ přístrojů předepsáno. Berte ohled na pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrických přístrojů k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.
- h. **Provádíte-li práce, během nichž by vložný nástroj mohl zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní napájecí kabel, držte přístroj za izolované rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést elektrické napětí rovněž na kovové části přístroje a způsobit úraz elektrickým proudem.

5. Servis

- a. Nechejte si váš přístroj opravovat jen kvalifikovanými odborníky, za použití originálních náhradních dílů. Tak zajistíte, že bezpečnost přístroje zůstane zachována.
- b. Pro elektronické přístroje s připojením X, u kterých je zapotřebí speciálně upravené přípojky pro výměnu napájecích vodičů: Pokud dojde k poškození napájecího kabelu elektrického přístroje, musí být nahrazen speciálně upraveným napájecím kabelem, který je k dostání v zákaznickém servisu.

Speciální bezpečnostní pokyny



POZOR!



Používat ochrannou masku proti prachu!

- a. V případě zablokování přístroj okamžitě vypněte!
- b. Materiály obsahující azbest nesmí být opracovávány!
- c. Nátěry obsahující olovo, některé druhy dřeva a kovů nesmí být opracovávány!
- d. Kontakt s prachem nebo jeho vdechnutí představuje ohrožení pro obsluhující osobu nebo pro osoby, které se nacházejí v blízkosti.

Pokyny k ovládání, obsluze a montáži

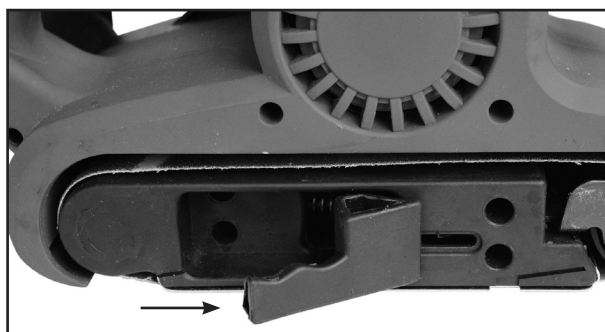
Vyjměte elektrickou brusku z obalu. Před montáží ji **nepřipojujte** k elektrorozvodné síti.

Volba brusného pásu

Typ K# k opracování obráběných dílů ze dřeva, železa a oceli.

Zrnitost pásu	Použití
K 40 K 60	Hrubé opracování
K 80 K 100 K 120	Střední a hrubé opracování
K 150 K 180 K 240	Jemné opracování

K hrubému broušení používejte prosím pás se zrnitostí 40# a 60#. Pro jemnější broušení použijte odpovídající jemnější zrnitost. Na nerovných plochách použijte nejprve hrubý brusný pás k vyhlazení, a pak jemnější pro jemné opracování.



Montáž brusného pásu

Napídací páku brusného pásu posuňte ve směru, jak je ukázáno na obrázku. Nasadte brusný pás tak, aby byl na kladkách ve správné poloze, a páku nastavte zase zpět do původní polohy.

Pozor! Před montáží brusného pásu přístroj bezpodmínečně vypněte a vidlici vytáhněte ze síťové zásuvky. Ujistěte se, že šipka na pásu i na přístroji ukazují ve stejném směru.



Nastavení směrového vodítka brusného pásu

Postavte pásovou brusku obráceně na hlavici (jako na obrázku). Stiskněte spínač uvedení do provozu a za chodu brusného pásu centrovacím šroubem nastavte jeho směrové vodítko. Pás musí doléhat ve střední poloze tak, aby vnější hrany nebyly vystaveny nadměrnému opotřebení.



Montáž sáčku na lapání prachu

Sáček na lapání prachu upevněte pomocí drátěného rámu k otvoru na výstupu prachu na přístroji. Je-li sáček na lapání prachu příliš plný, zhoršuje se sací výkon. Doporučujeme vám proto, abyste jej vyprázdnili, jakmile se zaplní ze dvou třetin. Chcete-li sáček na lapání prachu vyprázdnit, otevřete zip na jeho spodní straně.



Zapnutí a vypnutí, aretační tlačítko

Spínač zapnuto/vypnuto (2) je umístěn na rukojeti pásové brusky. Pomocí aretačního tlačítka (3) na boku pásové brusky můžete spínač fixovat v zapnuté poloze. Stiskněte spínač zapnuto/vypnuto (2) a následně aretační tlačítko. Přístroj nyní zůstane trvale v chodu. Opětovným stiskem spínače zapnuto/vypnuto (2) aretaci uvolníte.

Nastavení rychlosti pásu

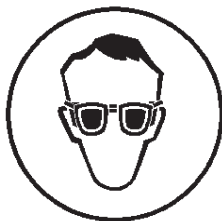
Pomocí regulačního kolečka (14) můžete rychlost pásu nastavovat i za provozu. Otáčením ve směru „6“ se rychlost zvyšuje. Otáčením ve směru „1“ se rychlost snižuje. Potřebná rychlost pásu závisí na zpracovávaném materiálu a na pracovních podmínkách.

Podmínky okolního prostředí

Elektrické zařízení je konstruováno a dimenzováno pro 230V střídavého napětí a kmitočtů sítě 50 Hz. Zkontrolujte, zda je prodlužovací kabel nepoškozený a zda je náležitě připojený v zásuvce elektrorozvodné sítě a správně spojený se síťovou vidlicí elektrického nářadí. Při volbě správného prodlužovacího kabelu Vám poradí Váš specializovaný obchod

Uvedení do provozu

Při práci zásadně noste ochranné brýle, pomůcky na ochranu sluchu, ochranné rukavice a pevný pracovní oděv!





Práce s pásovou bruskou

Přístroj oběma rukama pevně držte za přední i zadní rukojeť. Pohybujte jím vpřed a vzad poloze co nejvíce rovnoběžně s povrchovou plochou opracovávaného dílu

Pozor! Při práci s pásovou bruskou nikdy nepoužívejte příliš mnoho síly. Vlastní hmotnost brusky vyvíjí dostatečný tlak k broušení. Příliš velký tlak může negativně ovlivnit výkon motoru, může mít za následek přehřátí motoru, poškození přístroje způsobené požárem a výpadky chodu.

Ošetřování a údržba

Dbejte na to, aby byl přístroj vždy čistý, suchý, zbavený oleje. K čištění používejte pouze suchý nebo mírně zvlhčený hadřík, v žádném případě však ne agresivní čisticí prostředky nebo snadno zápalné látky. Použijte také vysavač, abyste menší částičky dostali ven z tělesa přístroje

Výměna uhlíkových kartáčků

Z bezpečnostních důvodů se přístroj automaticky vypne, jakmile dojde k opotřebení uhlíkových kartáčků do té míry, že již nemají žádný kontakt s motorem. V tomto případě musíte uhlíkové kartáčky vyměnit. K tomuto účelu šroubovákem uvolněte jejich kryt a vytáhněte opotřeбенé uhlíkové kartáčky ven. Vyměňte je za nové a kryt znovu zašroubujte.

Pozor! Před výměnou uhlíkových kartáčků přístroj bezpodmínečně vypněte a vidlici vytáhněte ze síťové zásuvky.

Kontrola brusného pásu

Brusný pás kontrolujte v pravidelných časových intervalech. Je-li opotřeбенý, vyměňte ho za nový. Další práce s opotřeбенým pásem může ve značné míře negativně ovlivnit brusný výkon.

Údržba a ošetřování

Pozor! Před čištěním vytáhněte vidlici ze síťové zásuvky.

Postarejte se o to, aby byly větrací vzduchové štěrby vždycky volné. Zabráňte tím přehřátí a v této souvislosti i následnému poškození přístroje. Dojde-li přesto k přehřátí přístroje, vypněte ho na několik minut, aby se ochladil.

K čištění plastových dílů v žádném případě nepoužívejte rozpouštědla. Různé chemikálie mohou díly agresivně napadat a poškodit. K odstranění nečistot, oleje, maziv, prachu atd. používejte pouze suché hadříky.

Při nadměrné tvorbě jisker zkontrolujte uhlíkové kartáčky.

Dávejte pozor na to, aby se do přístroje nedostaly žádné kapaliny.

Výměnu síťového přívodního kabelu nechte provést pouze odborníkovi v oblasti elektro.

Abyste pásovou brusku mohli optimálně využít, používejte vždy originální příslušenství, které dostanete v každém specializovaném obchodě.



Vysloužilé elektrické přístroje, nářadí a ochrana životního prostředí

Jestliže Vaše elektrické přístroje a nářadí budou jednoho dne tak silně opotřebené, že je budete muset vyměnit, anebo pro ně už nebudete mít žádné další využití, pomyslete, prosím, na ochranu životního prostředí. Elektrické přístroje a nářadí nepatří do běžného odpadu z domácnosti. Dají se dále zhodnotit způsobem, který je šetrný pro životní prostředí.

Důležité pokyny



Zvláštní odpad, neodhazujte do běžného odpadu z domácnosti.



Teplota okolního prostředí maximálně 50 °C.



Nevhazujte do vody.
Nebezpečí ohrožení života.



Zelený bod.



Nevhazujte do ohně.

ZÁRUKA

Záruční výkony se provádějí podle příslušných zákonných ustanovení pro záruku a záruční servis, platných v zemi, kde byl výrobek zakoupen.

Záruku na škody nebo vady, které vzniknou v důsledku neodborného použití prodaných výrobků, nelze poskytnout.

Pokud nastane problém nebo vada, kontaktujte vždy nejprve svého smluvního prodejce. Váš smluvní prodejce je většinou schopen daný problém nebo vadu přímo odstranit.

Ze záruky jsou vyjmuty:

- ▶ Akumulátory
- ▶ Veškeré příslušenství (např.: nabíječky atd.)
- ▶ Díly podléhající opotřebením (např.: uhlíkové kartáče, spínače, kabely, těsnění atd.)
- ▶ Nevhodné nebo nesprávné použití
- ▶ Chybné uvedení do provozu vlastníkem nebo třetí osobou
- ▶ Oprava nebo výměna součástí
- ▶ Vady, které vyplynou z nesprávného použití, normálního opotřebením nebo nedostatečné
- ▶ údržby a péče.
- ▶ Výrobky, které se používají ke komerčním nebo profesionálním účelům, popř. které se půjčují.
- ▶ Škody, které vzniknou v důsledku nedodržení návodu k obsluze.

Váš záruční nárok lze uznat, pouze když:

- ▶ je možné předložit kupní doklad (s datem nákupu) ve formě pokladni stvrzenky
- ▶ je záruční list kompletně vyplněný
- ▶ na přístroji nebyla provedena žádná oprava nebo výměna součástí třetími osobami
- ▶ přístroj nebyl nesprávně použit
- ▶ nedošlo k zásahu vyšší moci
- ▶ existuje popis vady

Záruční ustanovení platí společně s našimi dodacími a prodejními podmínkami.



Prohlášení o shodě EU

Výrobce / zplnomocněný zástupce:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Pásová bruska WB 950 BS

Tímto na svoji odpovědnost prohlašujeme, že výše uvedené strojní zařízení, s ohledem na jeho koncepci a konstrukci, stejně jako verze, které jsme uvedli na trh, splňují všechny požadavky následujících směrnic a níže uvedených norem.

Při námi neschválených změnách provedených na zařízení, pozbývá toto prohlášení své platnosti. Technická dokumentace je k dispozici u podepisujícího.

Směrnice:

- 2006/95/EG
- 2004/108/EG
- 2006/42/EG

Normy:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-4:2014+AC:15

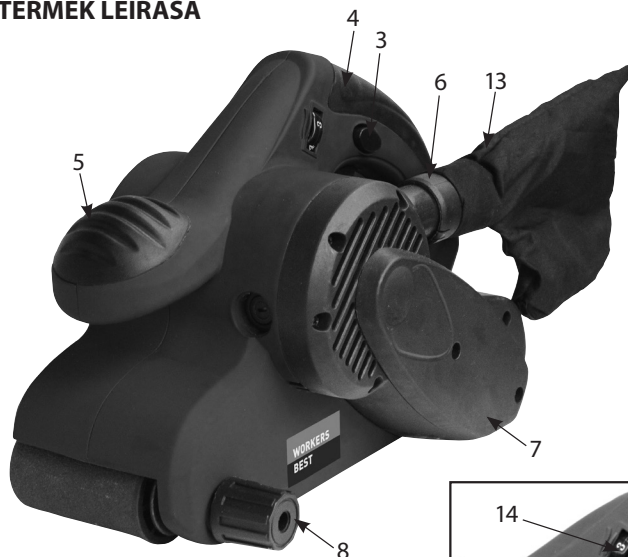
Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

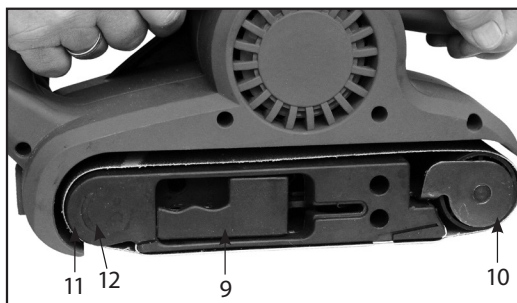
SZÍVBŐL GRATULÁLUNK A WORKERS BEST SZALAGCSISZOLÓGÉP MEGVÁSÁRLÁSÁHOZ

Kérjük, hogy a használatba vétel előtt olvassa el a következő kezelési utasítást. Vegye figyelembe a kezelési utasításban foglalt biztonsági előírásokat.





TERMÉK LEÍRÁSA



01. Hálózati csatlakozókábel
02. Be-/kikapcsoló
03. Kapcsolót rögzítő gomb
04. Markolat
05. Másodfogantyú
06. Csiszolat-por kilökés
07. Szíjburkolat
08. Központozó csavar
09. Csiszolószalag feszítőkar
10. Első henger
11. Hátsó henger
12. Szalag-futásirányjelzés
13. Porzsák
14. A szalagsebesség beállítására szolgáló tárcsa



Műszaki adatok:

Névleges teljesítmény	950 watt
Szalagsebesség üresjáratban	380 m/perc
Csiszolószalag mérete	76 x 533 mm
Hangnyomásszint	L_{PA} 92,3 dB(A)
Hangteljesítményszint	L_{WA} 103,3 dB(A)
Rezgésszint	2,316 m/sec ²
Névleges feszültség / frekvencia	230 V ~ 50 Hz
Érintésvédelmi osztály	II □
Viseljen fülvédőt, védő szemüveget, porvédőt és kesztyűt!	
Ne használja esőben, óvja a nedvességtől!	
Ne tartózkodjanak a közelben más személyek!	
Olvassa el a kezelési utasítást	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Rendeltetés szerinti használat

A szalagcsiszoló (megfelelő csiszolószalaggal) fa, kő, fém és beton munkadarabok megmunkálására szolgál. A szalagcsiszolót durva csiszolási feladatok elvégzésére tervezték. Szokványos sík-csiszolási munkákhoz rezgőcsiszolót használjunk.

Csak rendeltetés szerűen használja ezt a gépet! Minden ezen túlmenő további használat rendeltetés szerűn kívüli. Mindennemű ebből eredő sérülésért vagy kárért nem a gyártó, hanem a felhasználó felelős.

Készülékeink használata nem minősül rendeltetés szerűnek vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál sem. Amennyiben a jelen készüléket vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál használnák, a garancia nem vonatkozik rá.



A készülékek használata során be kell tartani néhány biztonsági intézkedést a sérülések és károk megakadályozása érdekében. Ezért olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat. Őrizze meg jól, hogy az információk mindig rendelkezésére álljanak. Amennyiben a készüléket más személynek továbbadja, adja át a készülékkel a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget azokért a balesetekért vagy károkért, amelyek az útmutató és a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

Általános biztonsági utasítások

Figyelem! Valamennyi utasítást el kell olvasni. A következő részletes utasítás be nem tartása áramütést, égést és/vagy súlyos sérülést okozhat. A következőkben használt „elektromos készülék” kifejezés hálózati táplálású (hálózati kábellel ellátott) elektromos készülékekre és akkutáplálású elektromos készülékekre (kábel nélkül) utal.

Jól őrizze meg ezeket az utasításokat!

1. Munkahely

- a. **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkafelületét!** A rendetlen és a megvilágítatlan munkafelületek balesethez vezethetnek.
- b. **A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** A elektromos készülékek szikrát okozhatnak, amelyek a port vagy a párákat meggyújthatják.
- c. **Gyerekeket és más személyeket az elektromos készülék használata alatt tartsanak távol.** Szórakozottság esetén elvesztheti a készülék fölötti uralmat.

2. Elektromos biztonság

- a. **A készülék csatlakozó dugója jól illeszkedjen a dugaszoló aljzatba. A dugaszt soha sem szabad módosítani. Védőföldeléssel rendelkező készülékhez ne használjon adapter dugót.** A nem módosított csatlakozó dugó és a jól illeszkedő aljzat csökkenti az áramütés veszélyét.
- b. **Ne érintsen leföldelt felületeket, mint csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőszekrények.** Ha a test földelve van, az áramütés veszélye megnövekedik.
- c. **A készüléket tartsa távol esőtől vagy nedvességtől.** A víz behatolása a villamos készülékbe növeli az áramütés kockázatát.
- d. **A kábelt ne használja eredeti rendeltetése helyett a készülék hordozására, felakasztására, és ne húzza ki a dugaszt a konnektorból a kábeltől fogva. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles tárgyaktól vagy mozgó alkatrészekről.** A megrongálódott vagy összekuszálódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
- e. **Ha az elektromos készüléket a szabadban használja, csak a munkavégzés területén kívüli használatra engedélyezett hosszabító kábelt alkalmazzon.** Olyan hosszabbító kábel alkalmazása, amely a munkavégzés területén kívül is használható, csökkenti az áramütés veszélyét.
- f. **Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő üzemeltetése, használjon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

3. Személyek biztonsága

- a. **Legyen figyelmes, vigyázzon mit tesz és használja ésszel az elektromos készüléket. A készüléket ne használja, ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a készülék használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- b. **Viseljen személyes védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.** Személyes védőfelszerelés: maszk, csúszásálló cipő, védősisak vagy fülvédő az elektromos készülék típusa és alkalmazásától függően csökkenti a sérülés esélyét.

- c. **Kerülje a felügyelet nélküli üzembe helyezést. Győződjön meg róla, hogy az elektromos készülék ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná azt az áramellátáshoz / az akkumulátorhoz, illetve mielőtt felvenné vagy szállítaná azt.** Ha az ujj a készülék hordozása közben a kapcsolón van, vagy a készülék az elektromos hálózatba csatlakoztatva van, balesethez vezethet.
- d. **A csavarkulcsot, csavarhúzó távolítsa el, mielőtt a készüléket bekapcsolja.** Egy forgó alkatrészbe kerülő szerszám vagy csavarhúzó sérülésekhez vezethet.
- e. **Kerülje a természetellenes testtartást! Találjon magának egy stabil helyzetet, és őrizze meg mindig az egyensúlyát.** Így az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben könnyebben tudja ellenőrizni.
- f. **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Tartsa haját, ruháját és kesztyűjét a mozgó részekről távol.** A mozgó alkatrészek a laza ruhát, ékszert vagy hosszú haját elkapathatják.
- g. **Ha a porelszívó és felfogó berendezéseket összeszereli, vigyázzon, hogy megfelelő módon használja őket.** Ezeknek a berendezéseknek a használata csökkenti a por okozta veszélyt.
- h. **A fogantyúkat szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentes állapotban kell tartani.** A zsíros, olajos fogantyúk csúsznak, és az ellenőrzés elvesztéséhez vezetnek.
- i. **A motor bekapcsolása után tartsa távol kezeit és lábait a vágószerkezetektől.**
- j. **Figyelem! A vágóeszközök a motor kikapcsolása után egy ideig még tovább forognak.**
- k. **Az elektromos készüléket csak a szigetelt fogófelületeknél fogva tartsa, mert a csiszoló felület hozzáérhet a készülék saját elektromos vezetékéhez.** A feszültség alatt lévő vezeték megsérülése esetén a készülék fém alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, és ez áramütést okozhat.
- l. Ezt a készüléket nem szabad olyan személyeknek (beleértve a gyermekeket is) üzemeltetniük, akik korlátozott fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, illetve elégtelen tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkeznek, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha ilyenek felvilágosítják őket a készülék használatáról.

4. Az elektromos szerszám alkalmazása és kezelése

- a. **Ne terhelje túl a készüléket! Munkájához az arra alkalmas elektromos készüléket használja.** A megfelelő elektromos készülékkel jobban és biztonságosabban tud dolgozni.
- b. **Ne használjon olyan elektromos készüléket, amelynek a kapcsolója nem működik.** A meghibásodott kapcsolójú elektromos készülék veszélyes, meg kell javíttatni.
- c. **Húzza ki a dugaszt a konnektorból és/vagy távolítsa el az akkumulátort, mielőtt a készülék beállítását elvégzi, a tartozékokat kicseréli, vagy a készüléket elteszi.** Ezek a megfontolt lépések megakadályozzák az elektromos készülék nem szándékos beindulását.

- d. **Tárolja a nem használt elektromos készülékeket gyerekektől távol. Ne engedje, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik nem értenek hozzá, és az utasításokat nem olvasták el.** Az elektromos készülékek veszélyesek, ha tapasztalat nélküli személyek használják.
- e. **Gondosan ápolja a készüléket. Ellenőrizze, hogy a készülék mozgó alkatrészei hibátlanul működnek és nem szorulnak, hogy az alkatrészek nem törtek el, nem károsodtak, és a készülék működését nem akadályozzák. A megrongálódott alkatrészeket javítsa meg.** Az elektromos készülék helytelen karbantartása sok balesetet okoz.
- f. **Tartsa a vágószerszámot élesen és tisztán.** A gondosan ápoltságú vágószerszámok éles vágóélei kevésbé ékelődnek be, és könnyebben kezelhetők.
- g. **Használja az elektromos készüléket, tartozékot, betétszerszámot stb. az itt leírt utasítások alapján és úgy, ahogy elő van írva. Tartsa figyelemben a munkaviszonyokat és az elvégzendő műveletet.** Az elektromos készülékek az előírttól eltérő alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.
- h. **Ha olyan munkát végez, amelyknél a betétszerszám rejtett elektromos vezetékkel vagy a saját tápkábelével találkozhat, akkor csak a szigetelt felületű fogantyúknál fogva tartsa a készüléket.** A feszültség alatt lévő vezetékkel történő érintkezés a készülék fém alkatrészeit is feszültség alá helyezheti, és áramütéshez vezethet.

5. Szerviz

- a. A készüléket csak szakemberrel és csak eredeti alkatrészekkel javítsa. Így a készülék megbízhatósága megmarad.
- b. Elektromos készülékeknél, amelyknél a speciális előre beállított csatlakozó vezeték cseréje szükséges: amikor az elektromos készülék csatlakozó vezetéke megrongálódik, egy speciális előre beállított csatlakozó vezetékkel kell helyettesíteni, ami az ügyfélszolgálaton keresztül szerezhető be.

Speciális biztonsági utasítás



FIGYELEM!



Használjon porvédő maszkot!

- a. Azonnal kapcsolja ki a gépet, ha az megakad.
- b. Azbeszttartalmú anyagok megmunkálása tilos!
- c. Ólomtartalmú festékek, egyes fafajták és fémek megmunkálása tilos!
- d. A porok megérintése vagy belélegzése veszélyt jelent a kezelőre vagy a közelben tartózkodó személyekre.

Kezelési útmutatások és összeszerelés

Vegyük ki az elektromos kéziszerszámot a csomagolásából. Az összeszerelés előtt **ne** csatlakoztassuk az elektromos hálózathoz.

Csiszolószalag kiválasztása

A K# típusú fa-, vas- és acél munkadarabok megmunkálására alkalmas.

Szalag szemcsefinomsága

K 40

K 60

K 80

K100

K120

K150

K 180

K 240

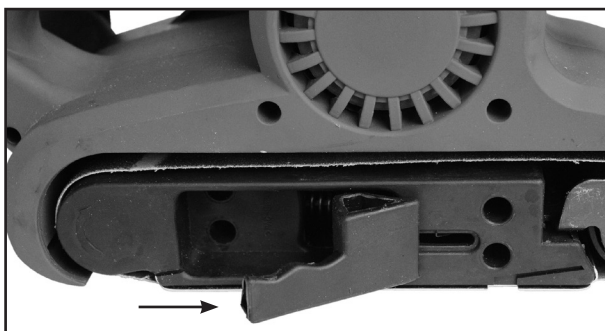
Felhasználási terület

durva megmunkálás

közepes- durva megmunkálás

finom megmunkálás

Durva csiszoláshoz 40# és 60# szemcsefinomságú szalagot használjunk. A finomabb csiszoláshoz használjunk megfelelően finomabb szemcsefinomságot. Nem síkfelületeknél először használjunk a síkba hozatalhoz egy durva szalagot, majd ezt követően egy finomabbat, a finom munkához.



Csiszolószalag felszerelése

Billentsük át - a csiszolószalagot megfeszítő kart - a rajzon mutatott irányban. Húzzuk fel megfelelő pozícióban a csiszoló szalagot a hengerekre és billentsük vissza a kart eredeti állásába.

Figyelem! A csiszolószalag szerelése előtt feltétlenül kapcsoljuk ki a készüléket és húzzuk ki a hálózati csatlakozót. Győződjünk meg róla, hogy a szalagon és a készüléken lévő nyíl azonos irányba mutat.



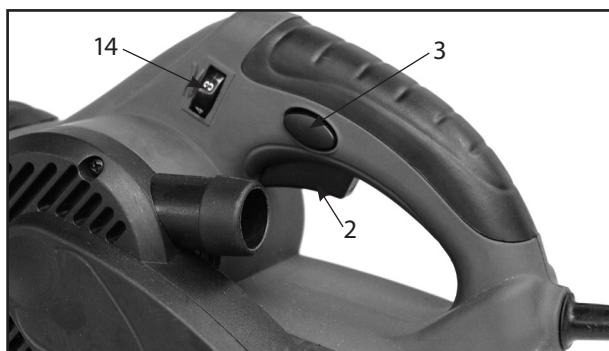
A szalag központos futásának beállítása

Állítsuk fejre a szalagcsiszolót (mint azt az ábra mutatja). Kapcsoljuk be a készüléket és a szalag futása közben, a központosító csavarral állítsuk be a szalag központos futását. A szalag központosan kell elhelyezkedjen, nehogy a külső élei túlzott mértékben lekopjanak.



A porgyűjtő zsák felszerelése

A porgyűjtő zsákot a huzalállvány segítségével rögzítse a készülék porelvezető nyílásához. Ha a porgyűjtő zsák nagyon teli van, akkor ez csökkenti a szívási teljesítményt. Ezért tanácsos a porgyűjtő zsákot akkor kiüríteni, amikor 2/3 részéig megtelt. A kiürítéshez nyissa ki a porgyűjtő zsák alsó oldalán található tépőzárát.



Be- és kikapcsolás / a kapcsolót rögzítő gomb

A be-/kikapcsoló (2) a szalagcsiszoló markolatán van elhelyezve. A kapcsolót (3) a szalagcsiszoló oldalán lévő rögzítőgombbal rögzíthetjük. Nyomjuk meg a be-/kikapcsolót (2) és utána a rögzítő gombot. A készülék ettől kezdve folyamatos üzemmódban működik. A be-/kikapcsoló (2) újbóli megnyomásával a rögzítés kiold.

A szalagsebesség beállítása

A szalagsebesség a beállító tárcsa (14) segítségével üzemelés közben is állítható. „6” irányba forgatva tárcsát a sebesség nő. „1” irányba forgatva a sebesség csökken. A szükséges szalagsebesség az anyagtól és a munkakörülményektől függ.

Környezeti feltételek

Az elektromos kéziszerszám 230 volt váltakozó feszültségre és 50 Hz hálózati frekvenciára lett tervezve. Ellenőrizzük, hogy a hosszabbító kábele sértetlen-e, továbbá, hogy kifogástalanul csatlakozik-e a hálózati csatlakozóaljzattal és az elektromos kéziszerszám hálózati csatlakozódugójával. A megfelelő hosszabbítókábel kiválasztásában segítségére van a szaktanácsadó.

Üzembe helyezés

A munkánál alapvetően viseljünk védőszemüveget, zajvédő eszközt, védőkesztyűt és erős munkaruházatot!





Munkavégzés a csiszolóval

A készüléket biztos kézzel tartsuk az első és a hátsó markolatánál megfogva. A készüléket lehetőleg a munkadarab felületével párhuzamosan mozgassuk előre és hátra.

Figyelem! A szalagcsiszolóval végzett munkánál ne fejtünk ki túl nagy erőt, a csiszológép saját súlya a csiszoláshoz elegendő nyomást fejt ki. A túl nagy nyomás a motor teljesítményét csökkenti, a motor túlmelegszik, amellyel a készülék égési károsodást szenvedhet és a működésben kihagyások következhetnek be.

Karbantartás és ápolás

Tartsuk a berendezést mindig tisztán, szárazon és sohasem legyen olajos. Tisztításhoz csak egy száraz, vagy enyhén benedvesített ruhát használjunk. Ne használjunk semmilyen körülmények között se erős tisztítószereket vagy gyúlékony anyagokat. Használhatunk viszont porszívót a házból a finomabb szemcsék kiszívására.

Szénkefe cseréje

A készülék biztonsági okokból kikapcsol, amikor a szénkefék annyira elkopnak, hogy nem érintkeznek már a motorral. Ebben az esetben ki kell cserélni a szénkefeket. Csavarhúzóval lazítsuk meg a szénkefék lefedéseit és húzzuk ki az elkopott keféket. Cseréljük ki új kefékre és csavarozzuk vissza a fedelet.

Figyelem! A szénkefecseré előtt a készüléket feltétlenül kapcsoljuk ki és húzzuk ki a hálózati csatlakozódugót.

A csiszolószalag ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizzük a csiszolószalagot. Amennyiben lekopott, cseréljük ki egy újra, mivel egyébként a korábbival való további munkavégzés a teljesítményt jelentősen csökkentheti.

Ápolás és karbantartás

Figyelem! A tisztogatás előtt húzzuk ki a hálózati csatlakozódugót.

A túlmelegedés és a készülék ezzel együtt járó sérülésének elkerülésére, figyeljünk arra, hogy a szellőzőnyílások mindig szabadok legyenek. Amennyiben mindezek ellenére túlmelegedne a készülék, néhány percre kapcsoljuk ki és hagyjuk lehűlni. A műanyag részek tisztításához ne használjunk semmilyen oldószert. A különböző vegyszerek az alkatrészeket megtámadhatják és károsíthatják. A piszok, olaj, zsír és por eltávolítására csak tiszta kendőket használjunk.

Ha túlzott mértékű szikrázást tapasztalunk, ellenőrizzük a szénkeféket.

Kerüljük el, hogy folyadék kerüljön a berendezésbe.

A hálózati csatlakozókábel cseréjét kizárólag elektromos szakember végezze.

A szalagcsiszoló optimális kihasználhatósága érdekében kizárólag eredeti alkatrészeket használjunk, ami minden szaküzletben beszerezhető.



Tönkrement elektromos berendezések, szerszámok és a környezetvédelem

Amennyiben az Ön elektromos berendezése vagy szerszáma egy napon az intenzív használat miatt cserére szorul, vagy rá nincs többé szükség, kérjük, gondoljon a környezetvédelemre. Az elektromos készülékeknek és szerszámoknak nincs helye a háztartási szemétben, ehelyett környezetbarát módon hasznosíthatók.

Fontos tudnivalók



Veszélyes hulladéknak nincs helye a háztartási szemétben



Környezeti hőmérséklet maximum 50 °C



Ne érje víz – életveszély



Zöld Pont



Ne dobja tűzbe

GARANCIA

A garanciával kapcsolatos szolgáltatásokra abban országban érvényes mindenkori törvény szerinti garanciára és szavatosságra vonatkozó rendelkezések vonatkoznak, amelyben a termék értékesítésre került.

Az értékesített termékek nem szakszerű használatából eredő károkra és hibákra a garancia nem vonatkozik.

Probléma vagy hiányosság esetén először lépjenek kapcsolatba az Önhöz legközelebb lévő Gardens Best márkakereskedővel. A márkakereskedő legtöbbször képes azonnal megszüntetni a problémát vagy hiányosságot.

A következőkre nem vonatkoznak a garanciális szolgáltatások:

- ▶ Akkumulátorok
- ▶ Valamennyi tartozék (mint pl. töltőkészülék, stb.)
- ▶ Kopó alkatrészek (pl. szénkefék, kapcsolók, kábelek, tömítések stb.)
- ▶ Nem megfelelő vagy nem szakszerű használat
- ▶ A tulajdonos vagy egy harmadik személy általi hibás üzembe helyezés
- ▶ Alkatrészek javítása vagy cseréje
- ▶ Olyan hiányosságok, amelyek a nem szakszerű használatra, normál kopásra vagy a karbantartás és ápolás hiányosságaira vezethetők vissza.
- ▶ Olyan termékek, amelyeket üzleti, szakmai célból vagy kölcsönzésre használnak.
- ▶ Olyan károk, amelyek a kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása következtében keletkeznek.

SZAVATOSSÁGI IGÉNYÉT ELISMERJÜK, HA:

- ▶ Pénztári blokk formájában bemutatja a vásárlási bizonylatot (a vásárlás időpontjával)
- ▶ A garancialevél teljesen ki van töltve
- ▶ A készüléket harmadik személy nem javította és/vagy nem cserélte ki annak alkatrészeit
- ▶ A készüléket nem használták szakszerűtlenül
- ▶ Nem forog fenn vis major esete
- ▶ Benyújtják a meghibásodás leírását

A garanciális rendelkezések szállítási és értékesítési feltételeinkkel együtt érvényesek.



EU megfeleléségi nyilatkozat

Gyártó / Meghatalmazó:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Termék:

Szalagcsiszológép WB 950 BS

Ezennel kizárólagos felelősséggel kijelentjük, hogy a fent leírt gép tervezésében és felépítésében, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az alábbiakban felsorolt irányelvek követelményeinek a következő szabványok figyelembe vétele mellett.

A készülék velünk nem egyeztetett megváltoztatása esetén nyilatkozatunk érvényét veszíti. A műszaki dokumentumok az aláírónál megvásárolhatók.

Irányelvek:

- 2006/95/EG
- 2004/108/EG
- 2006/42/EG

Szabványok:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-4:2014+AC:15

Wels, 01. 01. 2020

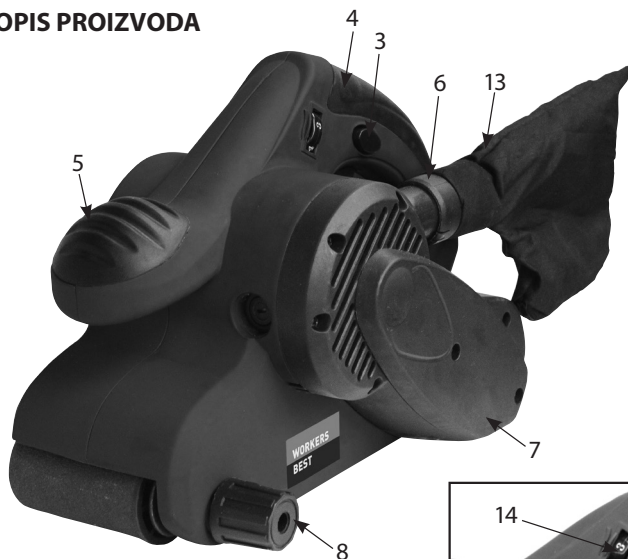
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

HR**BIH**

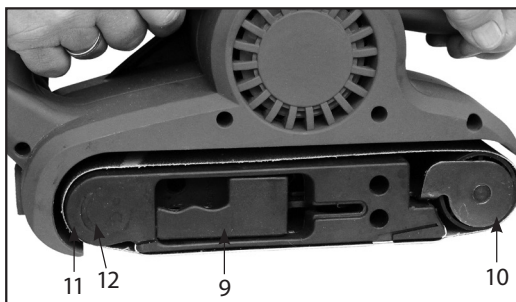
ČESTITAMO VAM NA KUPNJI WORKERS BEST TRAČNE

Prije uporabe vas molimo da pročitate slijedeće upute za uporabu. Molimo da se pridržavate sigurnosnih uputa u ovoj uputi za uporabu.





OPIS PROIZVODA



01. Mrežni kabel
02. Prekidač za paljenje/gašenje
03. Dugme za aretiranje
04. Ručka
05. Druga ručka
06. Izbacivač brusne prašine
07. Pokrov remena
08. Vijak za centriranje
09. Poluga za pritezanje brusne trake
10. Prednji valjak trake
11. Stražnji valjak trake
12. Pokazivač smjera
13. Vrećica za prašinu
14. Podešavajući točkić za brzinu trake



Tehnički podaci:

Nominalna snaga:	950 W
Brzina trake u praznom hodu:	380,/min ¹
Mjere brusne trake:	76 × 533 mm
Razina pritiska zvuka	L _{PA} 92,3 dB(A)
Razina snage zvuka	L _{WA} 103,3 dB(A)
Razina vibracije aw	2,316 m/s ²
Nominalni napon/frekvencija:	230 V ~ 50 Hz
Zaštitna klasa	II □
Nositi zaštitu za uši, zaštitne naočale, zaštitu protiv prašine i rukavice	
Ne rabiti na kiši, štiti od vlage	
Udaljite druge osobe	
Naputak za uporabu pročitati	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Propisna uporaba

Tračna brusilica je prikladna za obradu površine uradaka od drveta, kamena, metala i betona (uz odgovarajuću brusnu traku). Tračna brusilica je predviđena za velike radove brušenja. Za normalne plosnate radove brušenja se treba koristiti obična vibracijska brusilica.

Rabite ovaj stroj samo za njegovu namjenu! Svako korištenje van toga se smatra nepropisnim. Za ozljede bilo koje vrste ili štete, koje iz toga proizlaze, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Prema propisima, naši uređaji nisu konstruirani za uporabu u zanatstvu, obrtništvu ili u industriji. Ako bi se ovaj uređaj koristio u sklopu zanatskog, obrtničkog ili industrijskog pogona, to je isključeno iz garancije.



Kod uporabe uređaja potrebno je pridržavanje sigurnosnih mjera, kako bi se spriječile ozljede i štete. Pročitajte pažljivo ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Dobro ih sačuvajte, kako bi vam stajale na raspolaganju u svako vrijeme. Ukoliko trebate predati uređaj drugim osobama, isporučite i ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Za štete i nezgode koja nastanu zbog nepridržavanja ovih uputa i sigurnosnih uputa, ne možemo preuzeti odgovornost.

Opći sigurnosni naputci

Pozor! Treba pročitati sve naputke. Nepoštivanje slijedećih naputaka može izazvati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Pojam „Električni alat“ koji se rabi u nastavku teksta, se odnosi na električne alate priključene na strujnu mrežu (sa električnim kabelom) i na električne alate pogonjene baterijom (bez električnog kabela).

Dobro čuvajte ove naputke!

1. Radno mjesto

- a. **Održavajte Vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered i neosvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća.
- b. **Ne radite s uređajem u okruženju u kojem postoji opasnost od eksplozija - u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c. **Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.** Kod otklona, možete izgubiti nadzor nad uređajem.

2. Električka sigurnost

- a. **Priključni utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ne smije ni na koji način mijenjati. Ne rabite adapterski utikač s uzemljenim uređajima.** Nepromijenjeni utikači i utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b. **Izbjegavajte dodir s uzemljenim površinama, poput cijevi, grijanja, štednjaka i hladnjaka.** Postoji povećan rizik od električnog udara, ako je Vaše tijelo uzemljeno.
- c. **Uređaj držite podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- d. **Ne rabite kabel u druge svrhe, kako biste npr. vukli uređaj, objesili ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Kabel držite podalje od vrućine, ulja, oštih rubova ili pokretljivih dijelova uređaja.** Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e. **Kada s električnim uređajem radite na otvorenom, uvijek rabite samo onaj produžni kabel, koji je predviđen za uporabu na otvorenom.** Primjena produžnog kabla namijenjenog za uporabu na otvorenom, smanjuje rizik od električnog udara.
- f. **Ukoliko se ne može izbjeći uporaba električnog alata u mokrom okruženju, koristite FI-sklopku.** Uporaba FI-sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Sigurnost osoba

- a. **Budite pažljivi, pazite što radite i usredotočite se na rad s električnim alatom. Ne rabite uređaj, ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s uređajem može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b. **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme poput maski za prašinu, nesklizajućih zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili slušalica, s obzirom na vrstu i primjenu električnog uređaja, smanjuje rizik od ozljeda.

- c. **Izbjegavajte nenadzirano uključivanje. Uvjerite se da je električni alat isključen, prije no što ga priključite na struju i/ili aku, prije no što ga uzmete ili nosite.** Ako uređaj nosite s prstom na sklopici ili ako uključeni uređaj spajate na struju, može doći do nesreća.
- d. **Uklonite uređaj za namještanje ili vijčani ključ, prije nego uključite uređaj.** Alat ili ključ koji dođe u dodir s okretajućim dijelovima uređaja, može izazvati ozljede.
- e. **Spriječite nenormalne položaje tijela. Pazite na ispravan i siguran položaj tijela i u svakom času održavajte ravnotežu.** Tako ćete u neočekivanim situacijama bolje nadzirati električni uređaj.
- f. **Nosite primjerenu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Kada se montiraju usisni ili prihvatni uređaji, pazite da su priključeni i ispravno uporabljani.** Primjena takvih uređaja smanjuje opasnosti od prašine.
- h. **Održavajte ručku suhom, bez ulja i masti.** Masne, uljane ručke su klizave i dovode do gubitka kontrole.
- i. **Uvijek udaljite ruke i noge od postrojenja za rezanje, prije svega kada uključite stroj.**
- j. **Pozor! Elementi za rezanje i dalje rotiraju nakon isključivanja motora.**
- k. **Držite električni alat za izolirane površine ručki, jer brušenje površina može da pogodi vlastite priključne vodove.** Oštećenja na vodovima pod naponom može staviti metalne dijelove uređaja pod napon i izazvati strujni udar.
- l. Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzorskim ili duševnim sposobnostima ili sa malim iskustvom i/ili znanjem, osim ukoliko budu nadzirane od strane za to nadležnih osoba ili dobiju upute od njih kako se uređaj koristi.

4. Uporaba i rukovanje električnim alatima

- a. **Ne preopterećujte uređaj. Za Vaš rad rabite odgovarajući električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.
- b. **Ne rabite električni uređaj, čija je sklopka pokvarena.** Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popravljati.
- c. **Prije namještanja uređaja, zamjene dijelova pribora ili odlaganja uređaja, izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite aku.** Ova mjera opreza sprečava iznenadno pokretanje uređaja.
- d. **Električne alate koji nisu u uporabi, spremite van dosega djece. Ne dopuštajte uporabu uređaja osobama koje nisu upoznate s uređajem, ili nisu pročitale naputke.** Električni su alati opasni, ako ih rabe neiskusne osobe.

- e. **Brižno održavajte uređaj. Provjeravajte da li dijelovi uređaja funkcioniraju besprijekorno i da se ne stežu ili da su dijelovi slomljeni ili tako oštećeni da narušavaju funkciju uređaja. Popravite oštećene dijelove prije uporabe uređaja.** Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.
- f. **Alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Brižno čuvani alati za rezanje sa oštrim rubovima za rezanje manje se zapetljavaju i mogu se lakše voditi.
- g. **Ovaj električni alat, pribor, umetnuti alat itd. rabite u skladu s ovim naputcima te kako je posebno propisano za ovu vrstu uređaja. Pritom imajte na umu radne uvjete, kao i djelatnost koja se izvodi.** Uporaba električnog alata u druge svrhe od onih predviđenih, može dovesti do opisanih situacija.
- h. **Držite uređaj na izoliranim ručkama, kada izvodite radove gdje električni uređaj može presjeći skrivene električne vodove ili vlastiti mrežni kabel. Kontakt s vodom koji provodi napon može također staviti metalne dijelove uređaja pod napon i dovesti do električnog udara.**

5. Servis

- a. Neka Vaš uređaj popravljaju samo stručne osobe i samo s izvornim zamjenskim dijelovima. Tako se pazi da sigurnost uređaja ostaje prisutna.
- b. Za električne uređaje s montažom X, kod kojih je potreban posebno pripremljen priključni vod za zamjenu priključnog voda: Ako je priključni vod električnog alata oštećen, mora se zamijeniti posebno pripremljenim priključnim vodom, koji je dostupan u servisu.

Posebni sigurnosni naputci



POZOR!



Koristiti masku za zaštitu od prašine!

- a. Smjesta isključite stroj kada je blokiran.
- b. Materijali koji sadrže azbest se ne smiju obrađivati!
- c. Premazi koji sadrže olovo, pojedine vrste drveta i metali se ne smiju obrađivati!
- d. Dodirivanje ili udisanje prašine predstavlja ugrožavanje osobe koja upravlja ili za osobe koje se nalaze u blizini.

Napomene za uporabu i montažu

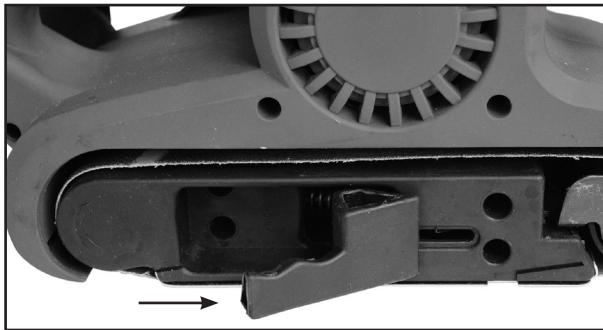
Izvadite električni alat iz pakovanja. **Ne** priključite ga na strujnu mrežu prije montaže.

Izbor brusne trake

Tip K# za obradu uradaka od drveta, metala i čelika.

Zrnca brusne trake	Namjena
K40 K60	gruba obrada
K80 K100 K120	srednja i gruba obrada
K150 K180 K240	fina obrada

Za grubo brušenje molimo vas da koristite traku sa zrcima trake 40# i 60#. Za finije brušenje koristite odgovarajuću traku sa finijim zrcima. Kod neravnih površina koristite prvo grublju traku za poravnavanje i nakon toga finiju traku za fine radove.



Montaža brusne trake

Pomaknite polugu za pritezanje brusne trake u smjeru kako je naznačeno na slici. Postavite brusnu traku na valjke u poziciju i vratite polugu u izvorni položaj.

Opres! Prije montaže brusne trake uređaj obavezno isključiti i izvući mrežni utikač. Uvjerite se da strelice na uređaju i na traci pokazuju u isti smjer.



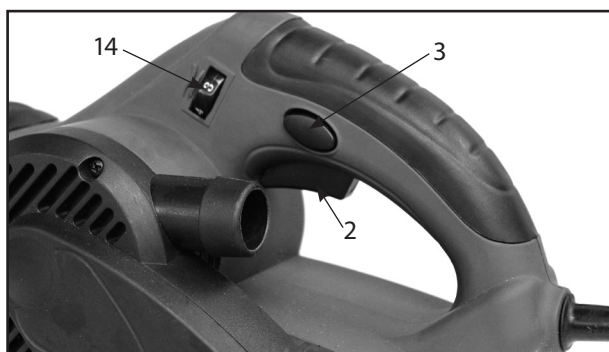
Podešavanje hoda trake

Okrenite brusilicu kao na slici naglavačke. Stisnite prekidač za paljenje i onda tijekom hoda trake podesite pomoću vijka za centriranje hod trake. Traka mora biti centrirano postavljena, kako bi se spriječilo prekomjerno trošenje vanjskih rubova.



Montaža vrećice za prašinu

Pričvrstite vrećicu za prašinu uz pomoć žičanog postolja na otvoru izlaza za prašinu uređaja. Ako je vrećica za hvatanje prašine prepuna, to utiče onda na učinak usisavanja. Zbog toga se preporuča da se isprazni, čim je napunjena do 2/3. Za ispražnjivanje koristite patentni zatvarač na donjoj strani vrećice za hvatanje prašine.



Paljenje/gašenje i dugme za aretiranje

Prekidač za paljenje/gašenje (2) nalazi se na ručki tračne brusilice. Prekidač se može fiksirati pomoću dugmeta za aretiranje (3) na strani tračne brusilice. Stisnite prekidač za paljenje/gašenje (2) i nakon toga stisnite dugme za aretiranje. Uređaj sada radi u stalnom pogonu. Ponovnim stiskanjem prekidača za paljenje/gašenje (2) se fiksiranje poništava.

Podešavanje brzine trake

S točkićem za podešavanje (14) vi možete da unaprijed podesite brzinu trake.

U smjeru „6“ brzina se povećava. U smjeru „1“ brzina se smanjuje. Potrebna brzina trake ovisna je od radnog komada i uvjeta rada.

Uvjeti okoline

Ovaj električni alat je namijenjen za mrežni napon od 230V i mrežnu frekvenciju od 50Hz. Provjerite da li je produžni kabel neoštećen, te da li je ispravno spojen sa utičnicom strujne mreže i mrežnim utikačem električnog alata. O izboru ispravnog produžnog kabela informirati će vas vaš stručni trgovac.

Uporaba

Pri radu načelno nosite zaštitne naočale, zaštitu za sluh, zaštitne rukavice i čvrstu odjeću!





Rad sa tračnom brusilicom

Objeručke držati uređaj za prednju odnosno stražnju ručku. Uređaj po mogućnosti paralelno sa površinom uratka pomicati naprijed i nazad.

Opres! Kod rada sa tračnom brusilicom nikada ne primijeniti previše snage, težina uređaja razvija dovoljan pritisak za brušenje. Previše pritiska može smanjiti snagu motora, može pregrijati motor i dovesti do požarnih šteta na uređaju i do zakazanja uređaja.

Njega i održavanje

Pazite na to da je uređaj uvijek čist, suh i neumrljan uljem. Za čišćenje koristite uvijek suhu ili samo malo navlaženu krpu, ni u kojem slučaju ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili lako zapaljiva sredstva. Ne koristite usisavač da bi usisali male čestice iz uređaja.

Mijenjanje ugljičnih četkica

Iz sigurnosnih razloga se uređaj gasi kada su ugljične četkice toliko istrošene da više nemaju kontakt sa motorom. U tom slučaju se ugljične četkice moraju zamijeniti. Stoga sa odvijačem skinite poklopac na ugljičnim četkicama i izvucite istrošene ugljične četkice. Zamijenite ove novim četkicama i ponovno zavrtaite poklopac.

Opres! Prije mijenjanja ugljičnih četkica obavezno ugasite uređaj i izvucite mrežni utikač.

Provjeravanje brusne trake

Redovito provjerite brusnu traku. Ako je istrošena zamijenite ju novom. Jer bi daljnji rad sa ovom umanjilo snagu brušenja.

Održavanje i njega

Opres! Prije čišćenja izvucite mrežni utikač.

Osigurajte da su zračni otvori uređaja uvijek slobodni, kako bi se spriječilo pregrijavanje uređaja i time kvarove na uređaju. Ako se unatoč tome uređaj pregrije ugasi ga na nekoliko minuta kako bi se ohladio. Za čišćenje plastičnih dijelova ne koristite razrjeđivače. Razne kemikalije mogu napasti i oštetiti dijelove.

Za uklanjanje prljavštine, ulja, masti i prašine koristite samo čiste krpe.

Kod prekomjernog stvaranja iskri provjerite ugljične četkice.

Pazite da u uređaj ne zađu tekućine.

Zamjene mrežnog kabela neka izvodi samo stručni električar.

Da bi tračnu brusilicu iskoristili optimalno koristite samo originalan pribor kojeg možete nabaviti u stručnim trgovinama.



Istrošeni električni uređaji, alati i zaštita okoliša

Ako Vaši električni uređaji i alati jednog dana postanu tako istrošeni da ih je potrebno zamijeniti ili Vam više nisu potrebni, imajte na umu zaštitu okoliša. Električni uređaji i alati ne spadaju u obično kućno smeće, nego ih se može ponovno iskoristiti na ekološki način.

Važni napuci



Posebni otpad, ne bacati u kućno smeće.



Okolna temperatura maksimalno 50 °C



Ne bacati u vodu - postoji opasnost po život



„Zelena točka“
(prijatelj okoliša)



Ne bacati u vatru

JAMSTVO

Jamstvo je osigurano u skladu s odgovarajućim nacionalnim zakonskim jamstvima/ odredbama o jamstvu u kojima je proizvod kupljen.

Ne može se jamčiti za štete ili nedostatke nastale zbog nepravilne uporabe prodanih proizvoda.

Ako nastupi problem ili nedostatak, obratite se uvijek najbližem ugovornom trgovcu. Vaš ugovorni trgovac većinom će problem ili pogrešku moći neposredno otkloniti.

Izuzeti iz jamstva su:

- ▶ Baterije
- ▶ Cjelokupan pribor (kao npr.: uređaji za punjenje i sl.)
- ▶ Istrošeni dijelovi (npr. grafitne četke, prekidači, kabele, brtve i sl.)
- ▶ Neodgovarajuća ili nepravilna upotreba
- ▶ Neispravno puštanje u pogon od vlasnika ili treće strane
- ▶ Popravak ili zamjena dijelova
- ▶ Nedostaci zbog nepravilne upotrebe, uobičajenog trošenja ili nedovoljnog održavanja i njege.
- ▶ Proizvodi koji se koriste za komercijalne, profesionalne ili najamne svrhe.
- ▶ Oštećenja koja su nastala nepridržavanjem uputa za uporabu.

Vaše pravo na jamstvo može biti priznato samo kada:

- ▶ možete predložiti potvrdu o kupnji (datum kupnje) u obliku blagajničkog bona
- ▶ je garantni list potpuno ispunjen
- ▶ na uređaju nisu izvršene popravke i/ili zamjene komponenti od strane trećih osoba
- ▶ uređaj nije korišten na nenamjenski način
- ▶ nije u pitanju viša sila
- ▶ postoji opis kvara

Jamstvene odredbe vrijede zajedno s našim uvjetima isporuke i prodaje.



EU Izjava o sukladnosti

Proizvođač / Ovlašteni zastupnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Proizvod:

Tračna brusilica WB 950 BS

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisani uređaj zbog svog dizajna i konstrukcije, uzimajući u obzir dolje navedene norme, kao i u verzijama koje smo stavili na tržište, ispunjava sve zahtjeve dolje navedenih Direktiva.

U slučaju izmjene koja nije dogovorena s nama, ova izjava gubi valjanost. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

Direktive:

- 2006/95/EG
- 2004/108/EG
- 2006/42/EG

Norme:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-4:2014+AC:15

Wels, 01. 01. 2020

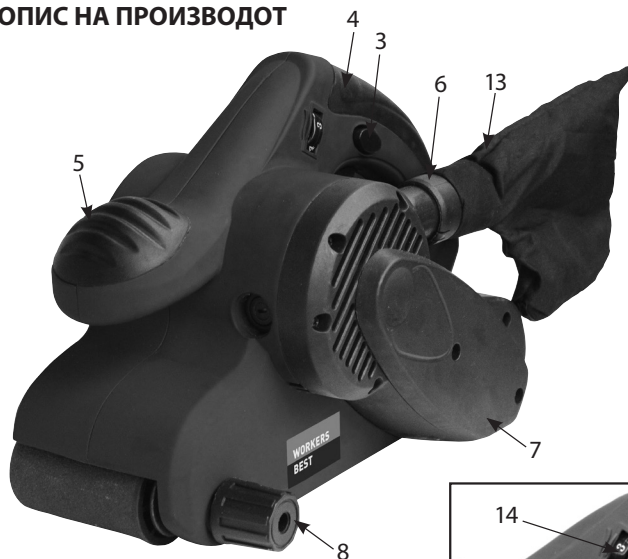
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

МК

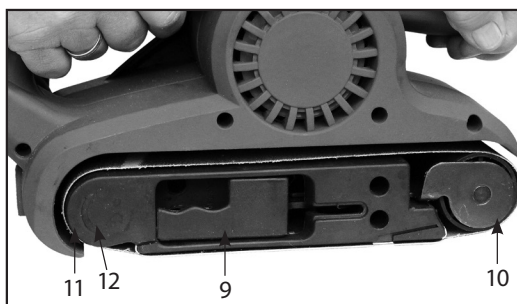
ВИ ЧЕСТИТАМЕ ЗА КУПУВАЊЕТО НА БРУСИЛКАТА СО БРУСНА ЛЕНТА WORKERS BEST

Пред да почнете со употреба, прочитајте го упатството за употреба. Во упатството за употреба обрнете внимание на безбедносните упатства.





ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ



01. Мрежен кабел
02. Прекинувач за вклучување/
исклучување
03. Копче за блокирање
04. Држач
05. Држач за двете раце
06. Отвор за исфрлање на прашината
од брусето
07. Капак за ременот
08. Завртка за центрирање
09. Рачка за затегнување на брусната
лента
10. Преден калем
11. Заден калем
12. Показател на правецот
13. Вреќа за прашина
14. Тркало за приспособување
на брусната лента



Технички податоци:

Номинална моќност	950 WATT
Брзина на лентата во празен од	380 m/min ¹
Димензии на брусната лента	76 x 533 mm
Степен на бучавост	L _{PA} 92,3 dB(A)
Степен на јачина на бучавост	L _{WA} 103,3 dB(A)
Степен на вибрации	2,316 m/s ²
Номинален напон/фреквенција	230 V ~ 50 Hz
Класа на заштита	II □
Носете заштита за уши, заштитни очила, заштита од прашина и ракавици	
Да не се користи на дожд, да се заштити од влага	
Другите лица да стојат на одредена оддалеченост	
Прочитајте го упатството за употреба	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Предвидена употреба

Брусилката со брусна лента е наменета за обработка на површините на предмети од дрво, камен, метал и бетон (со соодветна брусна лента). Брусилката со брусна лента е предвидена за грубо брусење. За нормално рамно брусење треба да се употребува вибрациона брусилка.

Употребувајте ја машината согласно нејзината намена! Секое користење, кое што не е во рамките на предвидената намена, не е во согласност со намената. За повредите од секаков тип или за штетите кои настанале поради тоа, одговорен ќе биде корисникот, а не производителот.

Нашите уреди не се наменети за користење во работилници, занаетчиство или во индустрија. Ако уредот се користи во работилница, занаетчиски погон или индустриски погон, тогаш гаранцијата нема да важи.



При користењето на уредите мора да се запазат одредени безбедносни прописи за да се спречат повреди и оштетувања. Затоа прочитајте го внимателно упатството за употреба/безбедносните упатства. Чувајте ги внимателно со цел информациите да ви стојат на располагање во секое време. Ако го дадете уредот на други лица, дадете им го и упатството за употреба/безбедносните упатства. Не преземаме одговорност за несреќи или штети кои настанале како резултат на непочитувањето на ова упатство или на безбедносните упатства.

Општи безбедносни упатства

Внимание! Прочитајте ги следниве упатства. Непочитувањето на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или тешки повреди. Подолу употребениот поим „електрична алатка„ се однесува на електрични алатки со погон на електрична струја (со електричен кабел) и на електрични алатки со погон на акумулаторска батерија (без мрежен кабел).

Чувајте ги добро овие упатства!

1. Работно место

- a. **Работната област да биде чиста и добро осветлена.** Нередот и неосветлената работна област може да доведат до повреди.
- b. **Не го користете уредот во околина во која што постои опасност од експлозија, односно во која што се наоѓаат запаливи течности, гасови или честички.** Од електричните алатки излегуваат искри кои што може да ги запалат честичките или пареата.
- c. **Бидете оддалечени од деца и други лица додека ја користите електричната алатка.** Ако ви го одвлечат вниманието може да изгубите контрола врз уредот.

2. Електрична безбедност

- a. **Приклучокот на уредот мора да биде соодветен за дозната. Приклучокот не смее да се промени на ниту еден начин. Не користете приклучок со адаптер заедно со заземјени уреди.** Непроменетиот приклучок и соодветните дозни го намалуваат ризикот од електричен удар.
- b. **Избегнувајте контакт со заземјени површини, како цевки, парно, електричен шпорет и фрижидер.** Постои поголем ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- c. **Уредот држете го настрана од дожд или влага.** Навлегувањето на вода во електричниот уред го зголемува ризикот од електричен удар.
- d. **Не ја менувајте намената на кабелот за да го носите уредот, да го закачите или за да го извлечете приклучокот од дозната. Кабелот држете го настрана од топлина, масло, остри рабови или од подвижните делови на уредот.** Оштетениот или замрсениот кабел го зголемува ризикот од електричен удар.
- e. **Кога со електричниот уред работите на отворено, користете продолжен кабел кој што е исто така наменет за надворешна употреба.** Користењето на продолжен кабел за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен уред.
- f. **Ако не може да се избегне користење на уредот во влажна средина, користете заштитен уред за диференцијална струја.** Употребата на заштитен уред за диференцијална струја го намалува ризикот од електричен удар.

3. Безбедност на лица

- a. **Бидете внимателни, внимавајте како постапувате и свесно пристапете и на работата со електрична алатка. Не користете го уредот кога сте уморни или пак под влијание на дроги, алкохол или лекарства.** Само еден момент на невнимание при користењето на уредот може да доведе до сериозни повреди.
- b. **Секогаш носете опрема за лична заштита и заштитни очила.** Носењето на опрема за лична заштита како маска против прашина, чевли кои не се лизгаат, заштитен шлем или заштита за уши во зависност од видот и намената на електричната алатка, го намалува ризикот од повреди.

- c. **Избегнувајте непланирано користење. Уверете се дека електричната алатка е исклучена пред да ја приклучите на напојувањето со електрична енергија/ на акумулаторската батерија или пред да ја подигнете или носите.** Ако при носењето на уредот прстот ви стои на прекинувачот или ако претходно вклучениот уред го приклучите на напојувањето со електрична енергија, може да настане несреќа.
- d. **Пред да го вклучите уредот, отстранете ги сите алатки за прилагодување или клучевите за зашрафување.** Алатка или клуч, кои се наоѓаат на дел од уредот кој што ротира, може да доведат до несреќа.
- e. Избегнувајте неприродно држење на телото. Погрижете се да стоите во сигурна положба и држете рамнотежа. **На тој начин можете подобро да ја контролирате електричната алатка во непредвидливи ситуации.**
- f. **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Косата, облеката и ракавиците држете ги понастрана од подвижните делови.** Широката облека, накитот и долгата коса може да бидат зафатени од подвижните делови.
- g. **Кога се монтираат уредот за смукање на прашина и корпата, осигуратјте се дека тие се прицврстени и правилно се користат.** Користењето на овие уреди ги намалува опасностите од прашина.
- h. **Рачките да бидат суви, чисти и незагадени со масло и маснотии.** Замастените, мрсните рачки се лизгави и доведуваат до губење контрола.
- i. **Нозете и рацете држете ги понастрана од уредот за сечење, а пред сè кога го вклучувате моторот.**
- j. **Внимание! Елементите за сечење ротираат и по исклучувањето на моторот.**
- k. **Држете ја електричната алатка само за изолираните површини за држење, бидејќи површината за брусење може да дојде во контакт со својот кабел.** Оштетувањето на врската која спроведува напон може да ги стави под напон и металните делови на уредот и да доведе до електричен удар.
- l. Овој уред не е наменет за користење од страна на лица (вклучувајќи деца) со ограничени физички, моторни и психички способности или недоволно искуство и/ или недостаток на познавање, во спротивно треба да бидат надгледувани од лице поради нивна безбедност или пак да добијат упатства од тоа лице како се користи уредот.

4. Употреба на и управување со електричната алатка

- a. **Не преоптеретувајте го уредот. За вашата работа користете ја електричната алатка со соодветна намена.** Со соодветната електрична алатка ќе работите подобро и посигурно во дадената работна област.
- b. **Не користете електрична алатка чиј што прекинувач е дефектен.** Електричната алатка која што повеќе не може да се вклучува или исклучува е опасна и мора да се однесе на поправка.
- c. **Извлечете го приклучокот од дозната и/или отстранете ја акумулаторската батерија пред да правите прилагодување на уредот, менување на додатоците или складирање на уредот.** Оваа безбедносна мерка го спречува непланираното вклучување на уредот.
- d. **Електричните алатки што не ги користите, чувајте ги надвор од дофат на деца. Не дозволувајте користење на уредот од страна на лица кои не се запознаени**

со начинот на работа на уредот или пак ги немаат прочитано овие упатства. Електричните алатки се опасни кога се користат од страна на неискусни лица. **Внимателно негувајте го уредот. Контролирајте дали подвижните делови на уредот функционираат беспрекорно и не закачуваат, дали се скршени или оштетени некои делови кои што влијаат на функционирањето на уредот.** Оштетените делови сменете ги пред повторно да го користите уредот. Многу несреќи настануваат поради лошо одржување на електричните алатки.

- e. **Алатките за сечење чувајте ги остри и чисти.** Грижливо негуваните алатки за сечење со остри рабови на сечилата помалку се блокираат и се полесни за управување.
- f. **Електричната алатка, додатоките, алатките за вградување и сл. користете ги согласно овие упатства и на начин пропишан за овој специјален тип уред. При тоа земете ги предвид работните услови и работата која треба да ја реализирате.** Користењето електрични алатки за други намени различни од предвидената може да доведе до опасни ситуации.
- g. **Држете го уредот за изолираните делови на рачката кога вршите работи кај кои алатката за вградување може да има скриени струјни врски или сопствен мрежен кабел.** Контактот со вод кој спроведува напон може под напон да ги стави и металните делови на уредот и да доведе до електричен удар.

5. Сервисирање

- a. Поправките на уредот да се вршат од страна на квалификуван стручен персонал и со оригинални резервни делови. На тој начин се обезбедува задржување на безбедноста на уредот.
- b. За електрични уреди со тип на прицврстување X, кај кои што е потребен специјално подготвен приклучен кабел за замена на приклучниот кабел: Ако се оштети приклучниот кабел на електричната алатка, тој мора да се замени со специјално подготвен приклучен кабел кој што може да го добиете во службата за услуги за потрошувачи.

Специфични безбедносни упатства



ВНИМАНИЕ!



Користете маска против прашина!

- a. Ако машината се блокира, веднаш исклучете ја!
- b. Не смеат да се обработуваат материјали кои содржат азбест!
- c. Не смеат да се обработуваат премази кои содржат олово, одредени видови на дрво и метали!
- d. Контактот со прашина или вдишувањето на прашината претставува опасност за корисникот на машината или за лицата коишто се наоѓаат во непосредна близина.

Упатства за управување и монтажа

Извадете ја електричната алатка од амбалажата. Пред монтажата **не** приклучувајте ја во струја.

Избор на брусна лента

Тип K# за обработка на дрвени, железни и челични предмети.

Гранулација на лентата

K 40

K 60

K80

K100

K120

K150

K180

K240

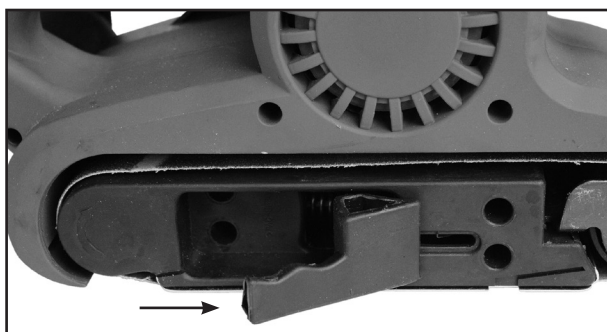
Употреба

Груба обработка

Средна обработка, груба обработка

Фина обработка

За грубо брусење користете лента со гранулација 40# и 60#. За fino брусење користете соодветна лента со фина гранулација. За нерамните површини користете прво лента за грубо брусење поради израмнување, а потоа користете лента со фина гранулација за фина обработка.



Монтажа на брусната лента

Свртете ја рачката за затегнување на брусната лента во правецот прикажан на сликата. Наместете ја брусната лента на калемите и повторно вратете ја рачката за затегнување во првобитната позиција.

Внимание! Пред да започнете со монтажата на брусната лента исклучете го уредот и извлечете го мрежниот приклучок. Уверете се дека стрелките на лентата и на уредот покажуваат во ист правец.



Приспособување на водењето на лентата

Поставете ја брусилката со брусна лента (како што е прикажано на сликата) на главата. Активирајте го прекинувачот за вклучување и за време на вртењето на лентата приспособете го нејзиното водење со помош на шрафот за центрирање. Лентата мора да биде поставена во централна положба со цел надворешните рабови да не се изабат прекумерно.



Монтажа на вреќата за прашина

Прицврстете ја вреќата за прашина со помош на жичената рамка на отворот на уредот за исфрлање прашина. Ако вреќата за прашина е преполна, се намалува капацитетот на вшмукување. Затоа ве советуваме да ја испразните штом се наполни до 2/3. За да ја испразните, отворете го патентот на долната страна на вреќата за прашина.



Вклучување и исклучување/копче за блокирање

Прекинувачот за вклучување/исклучување (2) е сместен на држачот на брусилката со брусна лента.

Прекинувачот може да се фиксира со копчето за блокирање (3) сместено странично на брусилката со брусна лента. Притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување (2), а потоа и копчето за блокирање. Сега уредот работи во траен погон. Со повторно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување (2) се поништува фиксирањето.

Приспособување на брзината на лентата

Со тркалото за приспособување (14) можете да ја изберете брзината на лентата дури и за време на работењето.

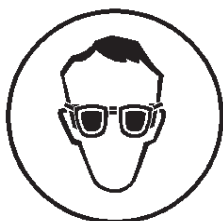
Во правец „б“ брзината се зголемува. Во правец „1“ брзината се намалува. Неопходната брзина на лентата е условена од предметот за обработка и работните услови.

Надворешни услови

Електричниот уред е димензиониран за наизменичен напон од 230 V и мрежна фреквенција од 50 Hz. Проверете дали продолжниот кабел е оштетен и дали е правилно поврзан со дозната на мрежата за напојување и со мрежниот приклучок на електричниот уред. Информација за изборот на правилен продолжен кабел ќе добиете од вашиот стручен советник.

Пуштање во работа

За време на работа носете заштитни очила, заштита за уши, заштитни ракавици и соодветна работна облека.





Работа со брусилката со брусна лента

Уредот држете го цврсто за предниот, односно задниот држач. Уредот движете го напред и назад паралелно со површината на предметот.

Внимание! Кога работите со брусилката со брусна лента не употребувајте премногу сила затоа што сопствената тежина на брусилката развива доволен притисок за брусење. Преголемиот притисок може да ја намали моќноста на моторот, да го прегрее моторот, да предизвика пожар во уредот и прекини во работењето.

Одржување и нега

Внимавајте уредот секогаш да биде чист, сув и незамастен. За чистење користете само сува или малку навлажнета крпа и во ниту еден случај не користете силни средства за чистење или лесно запаливи супстанции. Употребете и правосмукалка за да ги исчистите малите честички кои се налепиле врз кукиштето.

Менување на карбонската четкичка

Внимание! Пред да започнете со менувањето на карбонските четкички исклучете го уредот и извлечете го мрежниот приклучок.

Од безбедносни причини исклучете го уредот автоматски ако карбонските четкички се изабени и не остваруваат контакт со моторот. Во таков случај карбонските четкички мора да се заменат. За таа цел отстранете го капакот за карбонските четкички со шрафцигер и извлечете ги изабените четкички. Заменете ги со нови четкички и повторно зашрафете го капакот.

Контрола на брусната лента

Брусната лента контролирајте ја редовно. Ако е изабена, заменете ја со нова. Понатамошното работење со изабената лента може значително да го намали капацитетот на брусењето.

Одржување и нега

Внимание! Извлечете го мрежниот приклучок пред да почнете со чистење.

Погрижете се отворите за вентилација секогаш да бидат слободни за да се избегне прегревање, а со тоа и оштетување на уредот. Ако и покрај тоа уредот прегрее, исклучете го на неколку минути за да се излади.

Во никој случај не користете разредувач за чистење на пластифицираните делови.

Различните хемикалии можат да ги оштетат деловите на уредот. За отстранување на нечистотија, масло, маснотии, прашина и слично користете само чисти крпи.

Ако се појавуваат многу искри, проверете ги карбонските четкички.

Внимавајте да не навлезат течности во уредот.

Менувањето на мрежниот кабел треба да го врши само електричар.

За да можете оптимално да ја искористите брусилката со брусна лента, секогаш користете оригинални додатоци коишто можете да ги најдете во секоја специјализирана продавница.



Употребени алатки и заштита на животната средина

Алатките мора да се заменуваат доколку интензивно ги користите, или повеќе не ви се од корист. Алатките не се фрлаат со вообичаеното ѓубре од домаќинството. Наместо тоа тие можат да бидат искористени на начин кој не ја загадува животната средина.

Важни забелешки



Опасниот отпад не се фрла во ѓубре од домаќинството



Собна температура најмногу 50 °C



Да не се фрла во вода -
Опасност по живот



Зелен пункт



Да не се фрла во оган

ГАРАНЦИЈА

Гаранцијата е обезбедена во согласност со соодветните применливи државни законски гаранции / гаранциски одредби во кои е купен производот.

Не може да се издаде гаранција за штети или недостатоци кои произлегуваат од неправилна употреба на продадените производи.

Ако се појави проблем или недостаток, стапете во контакт прво со вашиот овластен дистрибутер. Вашиот овластен дистрибутер најчесто може директно да го отстрани проблемот или недостатокот.

Гаранцијата не опфаќа:

- ▶ Акумулаторски батерии
- ▶ Сите додатоци (како на пример: уреди за полнење и сл.)
- ▶ Делови што подлежат на абење (на пример: јаглени четкички, прекинувачи, кабли, заптивки и сл.)
- ▶ Несоодветна или неправилна употреба
- ▶ Неправилно пуштање во погон од страна на сопственикот или трето лице
- ▶ Поправка или замена на компоненти
- ▶ Дефекти поради неправилна употреба, при редовно абење или недостаток одржување и нега.
- ▶ Производи кои се користат за комерцијални, професионални цели или за изнајмување.
- ▶ Штети предизвикани од непочитување на упатството за употреба.

Вашето барање за гаранција се признава само ако:

- ▶ се приложи потврда за купувањето (датум на купување) во форма на сметка издадена на каса
- ▶ гарантниот лист е целосно пополнет
- ▶ не се направени поправки на уредот и/или замена на компоненти од трети лица
- ▶ уредот не се користел несоодветно
- ▶ нема виша сила
- ▶ ако е приложен опис на недостатокот

Одредбите на гаранцијата важат заедно со нашите услови за достава и продажба.



ЕУ изјава за усогласеност

Производител/овластен претставник: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Производ: Брусилка со брусна лента WB 950 BS

Изјавуваме под целосна наша одговорност дека машината опишана горе ги исполнува сите услови во наведените регулативи долу врз основа на својот дизајн, конструкција, како и врз основа на нејзините верзии коишто може да се пронајдат на пазарот.

Во случај на измени на уредот, коишто не се направени со наша согласност, оваа изјава ја губи важноста. Техничката документација може да се добие кај лицето потписник.

Регулативи:

- 2006/95/EG
- 2004/108/EG
- 2006/42/EG

Стандарди:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-4:2014+AC:15

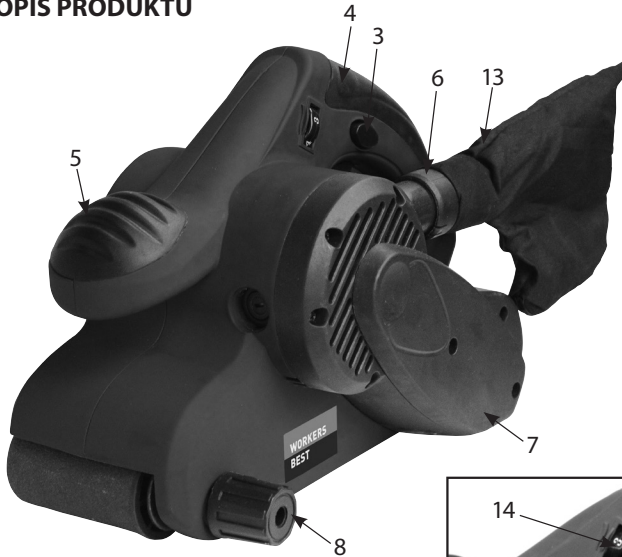
Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

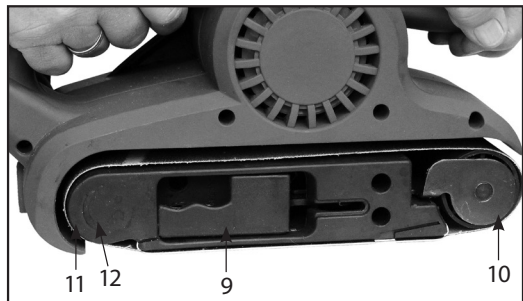
SERDECZNIE GRATULUJEMY ZAKUPU SZLIFIERKI TAŚMOWEJ WORKERS BEST

Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać poniższe zasady obsługi. Przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.





OPIS PRODUKTU



- 01. Kabel zasilający
- 02. Włącznik/wyłącznik
- 03. Przycisk blokujący
- 04. Uchwyt
- 05. Uchwyt dodatkowy
- 06. Otwór wyrzutu pyłu
- 07. Obudowa paska
- 08. Śruba centrująca
- 09. Dźwignia regulacji naprężenia taśmy szlifierskiej
- 10. Wałek przedni
- 11. Wałek tylny
- 12. Wskaźnik kierunku
- 13. Worek na pył
- 14. Pokrętko regulacji prędkości taśmy



Dane techniczne:

Moc znamionowa	950 W
Prędkość taśmy na biegu jałowym	380 m/min ¹
Wymiary taśmy szlifierskiej	76 x 533 mm
Poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} 92,3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} 103,3 dB(A)
Poziom wibracji	2,316 m/s ²
Napięcie znamionowe / częstotliwość	230 V ~ 50 Hz
Klasa ochronności	II □
Nosić ochronniki słuchu, okulary ochronne, maskę przeciwpyłową i rękawice	
Nie używać podczas deszczu i chronić przed wilgocią	
Nie dopuszczać osób postronnych	
Przeczytać instrukcję obsługi	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Przeznaczenie urządzenia

Szlifierka taśmowa służy do obróbki powierzchniowej przedmiotów z drewna, kamienia, metalu lub betonu (za pomocą odpowiedniej taśmy szlifierskiej). Szlifierka taśmowa jest przewidziana do szlifowania zgrubnego. Do normalnego szlifowania powierzchni należy używać szlifierki oscylacyjnej.

Urządzenie stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem! Każde inne zastosowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikłe z tego obrażenia lub szkody. Odpowiedzialność spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

Nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Użycie urządzenia do celów komercyjnych lub przemysłowych skutkuje utratą gwarancji.



Aby uniknąć obrażeń i szkód podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać pewnych zasad bezpieczeństwa. Dlatego należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi/zasady bezpieczeństwa. Instrukcję zachować, aby w razie potrzeby móc znaleźć w niej potrzebne informacje. W przypadku przekazania urządzenia innym osobom, należy im wręczyć również niniejszą instrukcję/zasady bezpieczeństwa. Producent nie odpowiada za wypadki lub szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i zawartych w niej zasad bezpieczeństwa.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Uwaga! Przeczytać całą instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Stosowane poniżej pojęcie „urządzenie elektryczne” dotyczy urządzeń elektrycznych zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) oraz urządzeń elektrycznych zasilanych z akumulatora (bez przewodu zasilającego).

Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu!

1. Stanowisko pracy

- a. **Obszar pracy musi być utrzymywany w należyтым porządku oraz dobrze oświetlony.** Nieporządek i niewystarczające oświetlenie mogą być przyczyną wypadków przy pracy.
- b. **Urządzenia nie wolno używać w miejscach zagrożonych wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c. **Podczas używania urządzenia nie dopuszczać do niego dzieci i innych osób.** Odwrócenie uwagi mogłoby spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka do podłączenia urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Do wtyczek urządzeń uziemionych nie stosować przejściówek.** Stosowanie oryginalnej wtyczki i odpowiednich gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- b. **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, grzejnikami, piecykami i lodówkami.** Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem.
- c. **Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.** Dostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d. **Urządzenia nie przenosić ani zawieszać na kablu. Nie ciągnąć za kabel wyciągając wtyczkę z gniazdka. Kabel chronić przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami lub ruchomymi elementami urządzenia.** Uszkodzone lub skręcone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e. **W przypadku używania narzędzia elektrycznego na zewnątrz, stosować przedłużacz dopuszczony do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f. **Jeśli nie można uniknąć pracy urządzenia elektrycznego w wilgotnym otoczeniu, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy.** Stosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a. **Podczas pracy za pomocą urządzenia elektrycznego należy zachować uwagę, ostrożność i rozwagę. Nie używać urządzenia pod wpływem zmęczenia, narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas używania urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
- b. **Stosować sprzęt ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie sprzętu ochrony indywidualnej, np. maseczki przeciwpyłowej, obuwia roboczego z podeszwą antypoślizgową, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu, w zależności od rodzaju i przeznaczenia urządzenia elektrycznego, zmniejsza ryzyko obrażeń.

- c. **Unikać przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia elektrycznego do gniazdka/akumulatora oraz przed jego podniesieniem lub przeniesieniem upewnić się, czy urządzenie jest wyłączone.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia urządzenia lub podłączenie włączonego urządzenia do zasilania może spowodować wypadek.
- d. **Przed włączeniem urządzenia usunąć z niego narzędzie do ustawiania lub klucz.** Pozostawienie narzędzia lub klucza w obracającym się elemencie urządzenia może spowodować obrażenia.
- e. Unikać nienaturalnej postawy ciała. Zawsze dbać o stabilność i zachowanie równowagi. **W ten sposób można lepiej kontrolować urządzenie w razie wystąpienia nieoczekiwanej sytuacji.**
- f. **Nosić odpowiednie ubranie. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów, ubrania i rękawic do ruchomych elementów urządzenia.** Ruchome elementy mogą wciągnąć luźne ubranie, biżuterię lub długie włosy.
- g. **W przypadku stosowania odkurzacza/odciągu pyłu sprawdzić, czy są one podłączone i prawidłowo stosowane.** Stosowanie tego typu urządzeń zmniejsza zagrożenia spowodowane zapyleniem.
- h. **Uchwyty muszą być zawsze suche, czyste i nie mogą być zabrudzone olejem lub smarem.** Tłuste uchwyty mogą się wyslizgnąć z rąk, powodując utratę kontroli nad urządzeniem.
- i. **Ręce i nogi trzymać zawsze z dala od elementów tnących, zwłaszcza podczas włączania silnika.**
- j. **Uwaga! Po wyłączeniu silnika elementy tnące obracają się jeszcze przez pewien czas.**
- k. **Trzymać urządzenie za izolowane uchwyty, ponieważ ściernica może uszkodzić przewód zasilający.** Uszkodzenie przewodu znajdującego się pod napięciem może spowodować przepływ prądu przez metalowe elementy urządzenia i doprowadzić do porażenia prądem.
- l. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną bądź intelektualną lub nieposiadające doświadczenia i/ lub wiedzy, chyba że będą one przebywały pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub uzyskają od niej wskazówki dotyczące właściwego używania urządzenia.

4. Użytkowanie urządzenia elektrycznego

- a. **Nie dopuszczać do przeciążenia urządzenia. Do określonych prac używać przeznaczonych do ich wykonywania urządzeń elektrycznych.** Stosując odpowiednie urządzenie elektryczne można lepiej i bezpieczniej pracować w podanym zakresie mocy.
- b. **Nie używać narzędzi elektrycznych z uszkodzonym włącznikiem.** Urządzenie elektryczne, którego nie można włączyć lub wyłączyć, stanowi zagrożenie i wymaga naprawy.
- c. **Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub/i wyjąć akumulator przed przystąpieniem do ustawień, wymiany akcesoriów lub odłożeniem urządzenia.** Zapobiega to przypadkowemu włączeniu urządzenia.
- d. **Nieużywane urządzenia elektryczne należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie pozwolić, aby urządzenia używały osoby, które nie znają jego obsługi lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Urządzenia elektryczne używane przez osoby bez stosownego doświadczenia stanowią zagrożenie.

- e. **Należy starannie dbać o urządzenie. Kontrolować, czy ruchome elementy urządzenia działają prawidłowo i nie blokują się oraz czy elementy urządzenia nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób pogarszający jego sprawność. Przed użyciem urządzenia naprawić uszkodzone elementy.** Wiele wypadków jest spowodowanych niewłaściwą konserwacją urządzeń elektrycznych.
- f. **Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste.** Staranne utrzymywane i ostrzone narzędzia tnące rzadziej się klinują i dają się łatwiej prowadzić.
- g. **Podczas wykonywania prac, w których narzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub własny przewód zasilający, należy trzymać urządzenie za izolowane powierzchnie.** Kontakt z przewodem znajdującym się pod napięciem może spowodować, że również metalowe elementy urządzenia będą przewodziły prąd i w efekcie może dojść do porażenia prądem.
- h. **Podczas wykonywania prac, w których narzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub własny przewód zasilający, należy trzymać urządzenie za izolowane powierzchnie.** Kontakt z przewodem znajdującym się pod napięciem może spowodować, że również metalowe elementy urządzenia będą przewodziły prąd i w efekcie może dojść do porażenia prądem.

5. Serwis

- a. Naprawy urządzenia powierzać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom i wyłącznie z użyciem oryginalnych części zamiennych. Zapewni to zachowanie wysokiej jakości urządzenia.
- b. Urządzenia elektryczne z podłączeniem typu „X”, w których do wymiany przewodu zasilającego konieczny jest specjalnie przygotowany przewód: W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego wymienić go na specjalnie przygotowany przewód dostępny poprzez sieć serwisową.

Szczególne zasady bezpieczeństwa



UWAGA!



Nosić maskę przeciwpyłową!

- a. W przypadku zablokowania urządzenia natychmiast je wyłączyć!
- b. Nie wolno używać urządzenia do obróbki materiałów zawierających azbest!
- c. Urządzenia nie wolno również używać do szlifowania powłok malarskich zawierających ołów, do szlifowania niektórych gatunków drewna i metali!
- d. Wdychanie pyłów powstających podczas szlifowania tych materiałów lub kontakt z tymi pyłami stanowi zagrożenie dla osoby obsługującej urządzenie oraz osób znajdujących się w pobliżu.

Zasady obsługi i montaż

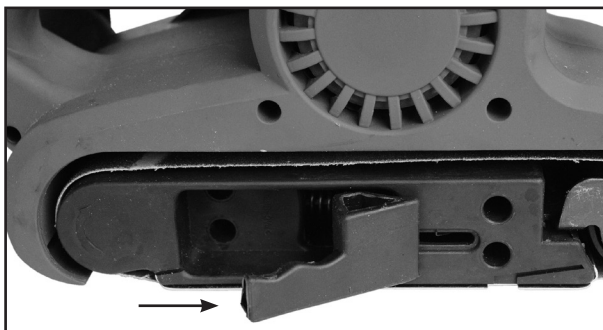
Wyjąć urządzenie z opakowania. Przed montażem **nie** podłączać urządzenia do prądu.

Dobór właściwej taśmy szlifierskiej

Typ K# do obróbki elementów z drewna, żelaza i stali

Uziarnienie taśmy	Zastosowanie
K 40 K 60	Obróbka zgrubna
K80 K100 K120	Obróbka średnia i zgrubna
K150 K180 K240	Obróbka dokładna

Do szlifowania zgrubnego należy używać taśmy o uziarnieniu 40# i 60#. Do szlifowania dokładniejszego należy używać taśmy o odpowiednio drobniejszym uziarnieniu. W przypadku nierównych powierzchni używać najpierw zgrubnej taśmy szlifierskiej w celu wygładzenia, a następnie drobniejszej do szlifowania wykańczającego.



Montaż taśmy szlifierskiej

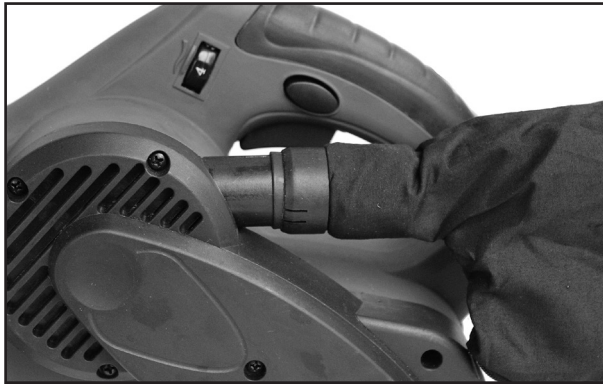
Przesunąć dźwignię regulacji naprężenia taśmy szlifierskiej w kierunku pokazanym na zdjęciu. Założyć taśmę szlifierską na wałki i przestawić dźwignię z powrotem do pierwotnej pozycji.

Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu taśmy szlifierskiej bezwzględnie wyłączyć urządzenie i wyjąć z gniazdka wtyczkę sieciową. Sprawdzić i upewnić się, że strzałki na taśmie i na urządzeniu wskazują w tym samym kierunku.



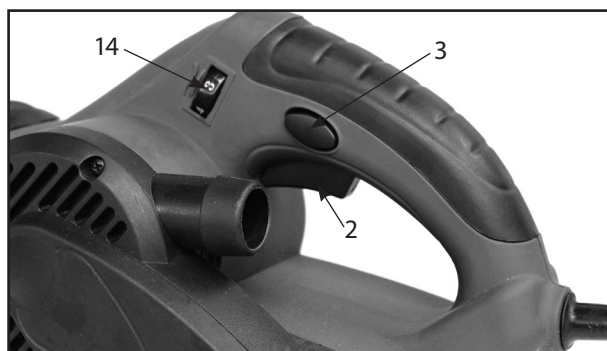
Centrowanie toru pracy taśmy

Ustawić szlifierkę taśmą skierowaną do góry (w sposób pokazany na zdjęciu). Włączyć szlifierkę i w trakcie obracania się taśmy szlifierskiej wyregulować tor jej prowadzenia za pomocą śruby centrującej. Taśma musi być centralnie wyśrodkowana, aby uniknąć nadmiernego zużycia krawędzi zewnętrznych.



Montaż worka na pył szlifierski

Za pomocą oprawy drucianej zamocować worek na pył na otworze wyrzutu pyłu z urządzenia. Przepięlny worek powoduje spadek mocy ssania. Z tego względu zalecane jest jego opróżnianie w momencie, gdy napełni się w 2/3. W celu opróżnienia otworzyć zamek znajdujący się w dolnej części worka.



Włączanie i wyłączenie / przycisk blokujący

Włącznik/wyłącznik (2) znajduje się w uchwycie szlifierki taśmowej.

Po włączeniu szlifierki włącznik można zablokować w pozycji włączonej za pomocą przycisku blokującego (3) umieszczonego z boku szlifierki. Wcisnąć włącznik/wyłącznik (2), a następnie przycisk blokujący. Po włączeniu blokady urządzenie będzie pracować w trybie ciągłym. Ponowne wciśnięcie włącznika/wyłącznika (2) powoduje zwolnienie blokady.

Nastawianie prędkości obrotów taśmy

Prędkość obrotów taśmy można regulować również w trakcie pracy za pomocą pokrętła (14).

Prędkość zwiększa się obracając pokrętło w kierunku „6”. Obracając pokrętło w kierunku „1” zmniejsza się prędkość. Wymagana prędkość taśmy zależy od obrabianego materiału i warunków pracy.

Warunki otoczenia

Urządzenie jest przeznaczone do zasilania napięciem przemiennym 230 V z sieci o częstotliwości 50 Hz. Sprawdzić, czy przedłużacz nie jest uszkodzony i czy jest prawidłowo podłączony z jednej strony do gniazdka sieciowego i z drugiej strony do wtyczki zasilającej urządzenie. Doradca handlowy pomoże w doborze właściwego przedłużacza.

Uruchomienie

Podczas pracy nosić okulary ochronne, ochronniki słuchu, rękawice ochronne oraz mocną odzież roboczą





Praca z użyciem szlifierki taśmowej

Mocno trzymać urządzenie obiema rękami za przedni lub tylny uchwyt. Przesuwać urządzenie do przodu i do tyłu, możliwie równoległe do powierzchni obrabianego elementu.

Uwaga! Używając szlifierki taśmowej nigdy nie wywierać na nią zbyt dużego nacisku. Ciężar własny szlifierki wywiera dostatecznie duży nacisk wystarczający do szlifowania. Zbyt duży nacisk może powodować spadek mocy bądź przegrzanie silnika, przepalenie urządzenia lub wywoływać przerywaną pracę.

Pielęgnacja i konserwacja

Urządzenie musi być zawsze suche, czyste i nie może być zabrudzone olejem. Do czyszczenia używać wyłącznie suchej lub lekko zwilżonej ściereczki. W żadnym wypadku nie używać szorujących środków czyszczących ani łatwopalnych substancji. W celu odessania drobnych cząstek z obudowy należy użyć odkurzacza.

Wymiana szczotek węglowych

Uwaga! Przed wymianą szczotek węglowych bezwzględnie wyłączyć urządzenie i wyjąć z gniazdka wtyczkę sieciową.

Ze względów bezpieczeństwa urządzenie wyłącza się automatycznie, gdy szczotki węglowe zużyją się na tyle, że przestaną się stykać z silnikiem. W takim przypadku szczotki węglowe muszą zostać wymienione. W tym celu za pomocą śrubokrętu odkręcić pokrywę szczotek węglowych i wyjąć zużyte szczotki. Włożyć nowe szczotki i z powrotem przykręcić pokrywę.

Kontrola taśmy szlifierskiej

Regularnie sprawdzać taśmę szlifierską. W przypadku zużycia wymienić ją na nową. Dalsza praca ze zużytą taśmą może powodować znaczące zmniejszenie wydajności szlifowania.

Konserwacja i czyszczenie

Uwaga! Przed rozpoczęciem czyszczenia wyjąć z gniazdka wtyczkę sieciową. Zadbać, aby otwory wentylacyjne były zawsze drożne i wolne od zanieczyszczeń, co pozwoli uniknąć przegrzania i związanego z tym uszkodzenia urządzenia. Jeżeli mimo tego dojdzie do przegrzania urządzenia, należy wyłączyć je na kilka minut w celu ostygnięcia.

Do czyszczenia elementów z tworzyw sztucznych nie używać rozpuszczalników. Substancje chemiczne mogą uszkodzić plastikowe elementy urządzenia. Do usuwania brudu, oleju, tłuszczu, pyłu itp. używać wyłącznie czystych ściereczek.

W przypadku nadmiernego iskrzenia sprawdzić szczotki węglowe.

Nie dopuszczać, aby do urządzenia dostała się jakakolwiek ciecz.

Wymianę kabla zasilającego powierzać wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi.

Aby optymalnie wykorzystać właściwości szlifierki taśmowej, zawsze należy używać oryginalnych akcesoriów, dostępnych w każdym specjalistycznym sklepie.



Zużyte narzędzia a ochrona środowiska

Jeśli pewnego dnia narzędzie będzie tak zużyte, że nie będzie się nadawało do dalszego użytku i trzeba je będzie wymienić albo nie będą już Państwo mieli dla niego zastosowania, warto pomyśleć o ochronie środowiska. Narzędzia nie są zwykłymi odpadami domowymi i dlatego należy się z nimi obchodzić w szczególny sposób. Można je poddaćrecyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Ważne wskazówki



Nie utylizować odpadów specjalnych jak zwykłych odpadów domowych



Temperatura otoczenia maksymalnie 50 °C



Nie wrzucać do wody zagrożenie życia



Zielony Punkt



Nie wrzucać do ognia

GWARANCJA

Świadczenie gwarancyjne regulują aktualne przepisy dotyczące gwarancji/rękojmi, które obowiązują w kraju nabycia produktu.

Gwarancja nie obejmuje szkód lub usterek powstałych wskutek niewłaściwego użytkowania zakupionego produktu.

W przypadku wystąpienia problemu lub usterki należy najpierw skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem. Autoryzowany dystrybutor najczęściej jest w stanie usunąć problem lub usterkę.

Gwarancją nie są objęte:

- ▶ Akumulatory
- ▶ Wszelkiego rodzaju osprzęt (jak np.: ładowarki itp.)
- ▶ Części zużywalne (np.: szczotki węglowe, przełączniki, kable, uszczelki itp.)
- ▶ Nieodpowiednie lub nieprawidłowe użytkowanie
- ▶ Niewłaściwe uruchomienie przez właściciela lub osobę trzecią
- ▶ Naprawa lub wymiana elementów
- ▶ Usterki wynikające z niewłaściwego użytkowania, normalnego zużycia lub niedostatecznej konserwacji i dbałości.
- ▶ Produkty używane w celach komercyjnych, zawodowych lub do wynajmowania.
- ▶ Szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Warunki uznania zgłoszenia gwarancyjnego:

- ▶ Przedłożenie dowodu zakupu (data zakupu) w postaci paragonu
- ▶ Wypełniona karta gwarancyjna
- ▶ Urządzenie nie było naprawiane przez osoby trzecie i/lub nie zostały w nim wymienione żadne części
- ▶ Urządzenie nie było niewłaściwie użytkowane
- ▶ Nie stwierdzono działania siły wyższej
- ▶ Przekazanie opisu wady

Postanowienia gwarancyjne obowiązują w połączeniu z naszymi warunkami dostaw i sprzedaży.



Deklaracja zgodności UE

Producent / pełnomocnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Szlifierka taśmowa WB 950 BS

Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że ze względu na projekt i konstrukcję opisane powyżej maszyny oraz wprowadzane przez nas do obrotu wersje tych maszyn spełniają wszystkie wymogi wymienionych poniżej dyrektyw, z uwzględnieniem norm wymienionych poniżej. Niniejsza deklaracja traci ważność, jeżeli bez uzgodnienia z nami produkty zostaną poddane jakimkolwiek modyfikacjom. Dokumentacja techniczna jest dostępna w siedzibie sygnatariusza.

Dyrektywy:

- 2006/95/EG
- 2004/108/EG
- 2006/42/EG

Normy:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-4:2014+AC:15

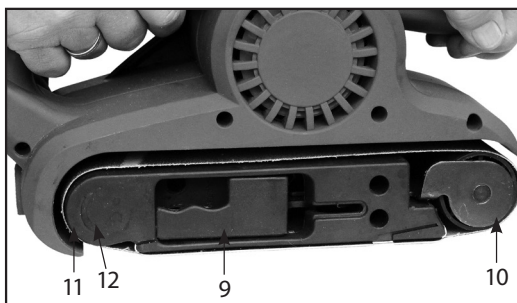
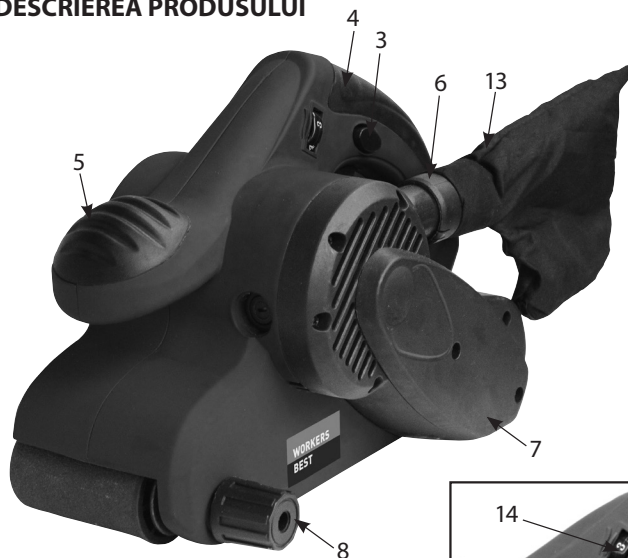
Wels, 01.01.2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

MULT NOROC ÎN ACHIZIȚIONAREA UNUIA DINTRE CELE MAI BUNE PRODUSE „WORKERS” – MAȘINA DE MĂCINAT CU BANDĂ ȘI CU DISC





Vă rugăm să citiți următoarele indicații de utilizare, înainte de a pune mașina în funcțiune. Respectați indicațiile de siguranță din acest manual de utilizare.

DESCRIEREA PRODUSULUI



01. Ștecăr
02. Întrerupător
03. Cap fixare
04. Mâner
05. Mâner pt. cealaltă mână
06. Ejector praf
07. Carcasă protecție curele
08. Șurub centrare
09. Pârghie prindere bandă de șlefuit
10. Rolă bandă față
11. Rolă bandă spate
12. Indicator direcție
13. Sac colector praf
14. Rotiță de reglaj pentru viteza benzii

Date tehnice:

Capacitate nominală	950 WATT
Viteză bandă la rulare în gol	380 m/min ¹
Masă bandă de șlefuit	76 x 533 mm
Nivel intensitate zgomot	L _{PA} 92,3 dB(A)
Nivel performanță zgomot	L _{WA} 103,3 dB(A)
Nivel îngustare	2,316 m/s ²
Capacitate nominală/Frecvență	230 V ~ 50 Hz
Clasă protecție	II □
Purtați echipament de protecție auditivă, ochelari de protecție, apărătoare anti-praf și mănuși	
Nu utilizați aparatul în condiții de ploaie și protejați-l de umiditate	
Țineți alte persoane la distanță	
Citiți instrucțiunile de utilizare	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Utilizarea conformă cu destinația

Utilizați această mașină numai în conformitate cu destinația sa! Orice utilizare care depășește acest cadru este considerată neconformă cu destinația. Pentru vătămări de orice fel rezultate din aceste situații, nu producătorul este responsabil, ci utilizatorul.

Aparatele noastre nu sunt concepute pentru utilizare în domeniul meșteșugăresc, de industrie mică sau industrie mare. Dacă aparatul este utilizat în cadrul unor activități meșteșugărești, de industrie mică sau industrie mare, garanția își pierde valabilitatea.



Pe parcursul utilizării aparatelor este necesară respectarea unor prevederi de securitate, pentru a evita vătămrile și daunele. Citiți de aceea, cu atenție Instrucțiunile de folosire/Indicații de securitate. Păstrați-le într-un loc sigur, pentru a putea avea acces în permanență la aceste informații. În cazul în care predați aparatul unei alte persoane, oferiți-le acestora și Instrucțiunile de folosire/Indicațiile de securitate. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau deteriorări ce apar ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire și a indicațiilor de securitate.

Indicații generale privind securitatea

Atenție! Este necesară citirea tuturor instrucțiunilor. Nerespectarea instrucțiunilor prezentate mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidentări grave. Noțiunea „unealtă electrică”, utilizată în cele ce urmează, face referire la uneltele electrice acționate prin rețea (cu cablu de alimentare) și la uneltele electrice acționate prin acumulatori (fără cablu de alimentare).

Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur!

1. Locul de muncă

- a. **Păstrați ordinea și buna iluminare în zona de lucru.** Dezordinea și iluminatul insuficient în zona de lucru pot provoca accidente.
- b. **Nu lucrați cu aparatul în medii cu pericol de explozie, în care se află lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde pulberile sau vaporii.
- c. **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul folosirii uneltei electrice.** În cazul distragerii atenției, puteți pierde controlul asupra aparatului.

2. Securitatea electrică

- a. **Fișa de racord a aparatului trebuie să se potrivească cu priza. Orice tip de modificare a fișei este interzisă. Nu utilizați niciun fel de fișe adaptoare împreună cu aparate pământate.** Fișele fără modificări și prizele adecvate diminuează riscul de electrocutare.
- b. **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la pământ, cum ar fi țevile, sistemele de încălzire, plitele și frigiderele.** Riscul de electrocutare este foarte ridicat atunci când corpul dumneavoastră este în contact cu dispozitivele de pământare.
- c. **Feriți aparatul de influența ploii sau umidității.** Pătrunderea apei în aparatul electric duce la creșterea riscului de electrocutare.
- d. **Nu folosiți cablul în alte scopuri, cum ar fi transportarea aparatului, suspendarea acestuia sau pentru a trage fișa din priză. Țineți cablul la distanță față de sursele de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piesele mobile ale aparatului.** Cablurile deteriorate sau înfășurate duc la creșterea riscului de electrocutare.
- e. **Dacă lucrați cu unealta electrică în aer liber, utilizați numai prelungitoare avizate pentru exterior.** Folosirea unui prelungitor adecvat pentru lucrul în aer liber diminuează riscul de electrocutare.
- f. **Dacă utilizarea sculei electrice într-o zonă cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați un declanșator de supracurent.** Utilizarea unui declanșator de supracurent diminuează riscul unei electrocutări.

3. Securitatea persoanelor

- a. **Ridicați nivelul de atenție, concentrați-vă la fiecare operațiune efectuată și procedați în mod rațional atunci când începeți lucrul cu unealta electrică. Nu folosiți aparatul dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicației.** Un moment de neatenție în folosirea aparatului poate duce la accidentări serioase.
- b. **Purtați echipament de protecție personal și utilizați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului de protecție personal, cum ar fi masca anti-praf, mănușile de protecție aderente, cască de protecție sau echipamentul de protecție auditivă, în funcție de aplicația de lucru cu unealta electrică, diminuează riscul de accidentări.

- c. **Evitați punerea involuntară în funcțiune. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de conectarea la alimentarea cu curent și/ sau la acumulator, ridicarea sau transportarea acesteia.** Dacă aveți degetul pe comutator atunci când transportați aparatul sau dacă racordați aparatul în stare conectată la priza de alimentare, există posibilitatea producerii de accidente.
- d. **Îndepărtați unealta de reglaj sau cheia de șuruburi înainte de a conecta aparatul.** O unealtă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a aparatului poate duce la accidentări.
- e. **Evitați o ținută nefirească corpului. Asigurați-vă o poziție stabilă și mențineți-vă în permanență echilibrul.** În acest fel, puteți controla mai bine unealta electrică în situații neprevăzute.
- f. **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți la distanță părul, îmbrăcăminte și mânușile față de piesele mobile.** Îmbrăcăminte, bijuteriile sau părul lung pot fi angrenate de piesele mobile dacă sunt purtate detașat de corp.
- g. **Dacă există posibilitatea de montare a unor dispozitive de aspirare sau captare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și se utilizează în mod corect.** Utilizarea acestor dispozitive diminuează pericolul provocat de praf.
- h. **Păstrați mânerul în stare uscată, fără urme de ulei și grăsimi.** Mânerul cu urme de grăsimi sau ulei sunt alunecoase și duc la pierderea controlului.
- i. **Țineți întotdeauna mâinile și picioarele la distanță de dispozitivul de tăiere, mai ales atunci când porniți motorul.**
- j. **Atenție! Elementele de tăiere continuă să se rotească și după oprirea motorului.**
- k. **Prindeți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate, deoarece suprafața de șlefuire poate întâlni propriul conductor de racord.** Deteriorarea unui conductor sub tensiune poate pune și piesele metalice ale aparatului sub tensiune și duce la electrocutare.
- l. Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu deficiențe psihice, senzoriale sau mentale, ori cu experiență redusă și/sau cu cunoștințe reduse; ele vor fi supravegheate de o persoană autorizată pentru siguranța lor sau îndrumate referitor la utilizarea aparatului.

4. Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a. **Nu suprasolicitați aparatul. Utilizați unealta electrică destinată lucrării dumneavoastră.** Cu unealta electrică adecvată, veți lucra mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- b. **Nu folosiți o unealtă electrică dacă are comutatorul defect.** O unealtă electrică ce nu mai permite conectarea sau deconectarea sa reprezintă o sursă de pericol și trebuie să fie reparată.
- c. **Scoateți fișa din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba accesoriile sau de a depune aparatul în afara zonei de lucru.** Această măsură de precauție împiedică pornirea involuntară a aparatului.
- d. **Păstrați uneltele electrice în afara razei de acces a copiilor, atunci când nu le folosiți. Nu permiteți folosirea aparatului de către persoane care nu sunt**

familiarizate cu acesta sau care nu au citit instrucțiunile de față. Unelte electrice reprezintă o sursă de pericol dacă sunt folosite de persoane fără experiență.

- e. **Îngrijiți aparatul cu atenție. Controlați dacă piesele mobile ale aparatului funcționează impecabil și nu se blochează, precum și dacă există piese sparte sau deteriorate care influențează negativ funcționarea aparatului.** Încredințați spre reparație piesele deteriorate înainte de utilizarea aparatului. Multe accidente își au cauza în întreținerea insuficientă a uneltelor electrice.
- f. **Mențineți scula de tăiere în stare ascuțită și curată.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție și având muchii de tăiere ascuțite se blochează mai puțin și sunt ușor de dirijat.
- g. **Folosiți unealta electrică, accesoriile, sculele de lucru etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și cu prescripțiile specifice acestui tip special de aparat. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care urmează să se desfășoare.** Folosirea uneltelor electrice pentru aplicații care nu sunt prevăzute poate duce la apariția de situații periculoase.
- h. **Prindeți aparatul numai de suprafețele de prindere izolate când efectuați lucrări unde unealta de lucru poate atinge linii electrice mascate sau propriul cablu de rețea.** Contactul cu un conductor sub tensiune poate pune și piesele metalice ale aparatului sub tensiune și duce la electrocutare.

5. Service

- a. Încredințați repararea aparatului numai personalului de specialitate calificat și numai în condițiile utilizării pieselor de schimb originale. În aceste fel, securitatea aparatului va fi garantată.
- b. Pentru aparatele electrice cu marcajul X, la care este necesară o conexiune specială pentru înlocuirea celei existente: în cazul în care conexiunea sculei electrice este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită cu o conexiune specială, care poate fi procurată prin intermediul serviciului pentru clienți.

Indicații de siguranță speciale



ATENȚIE!



Utilizați masca apărătoare anti-praf!

- a. Opriti imediat echipamentul dacă se blochează!
- b. Materialele care conțin azbest nu au voie să fie prelucrate!
- c. Straturile de vopsea care au conținut de plumb, anumite tipuri de lemn și metal nu au voie să fie prelucrate!
- d. Intrarea în contact direct sau inhalarea prafurilor prezintă un pericol pentru utilizator sau pentru persoanele aflate în apropiere.

Indicații de funcționare și montaj

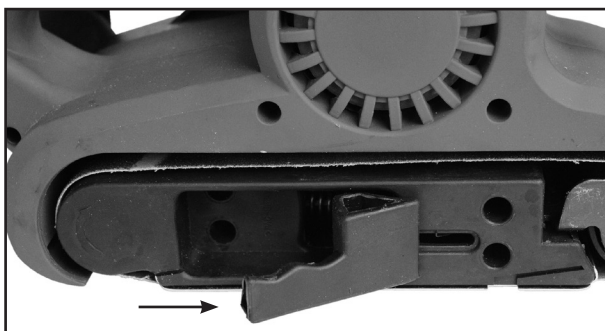
Scoateți echipamentul electric din ambalaj. **Nu** îl conectați la rețeaua electrică înainte de montaj.

Selectarea benzii de șlefuit

Tip K# zur pentru prelucrarea pieselor din lemn, fier și oțel.

Grad granular bandă	Utilizare
K 40 K 60	Prelucrări brute
K80 K100 K120	Prelucrări medii, brute
K150 K180 K240	Prelucrări fine

Pentru șlefuirea brută utilizați o bandă cu grad de granulare 40# și 60#. Pentru o șlefuire fină, utilizați banda corespunzătoare, cu granulare fină. În cazul unor suprafețe neregulate, utilizați banda de șlefuire brută pentru aplatizare, iar apoi banda pentru șlefuirea fină.



Montajul benzii de șlefuit

Aționați pârghia pentru fixarea benzii de șlefuit în direcția prezentată în imagine. Poziționați banda pe role și fixați din nou pârghia în poziția inițială.

Atenție! Înaintea montajului benzii de șlefuit deconectați în mod obligatoriu aparatul și scoateți ștecărul din priză. Asigurați-vă că săgețile de pe bandă și de pe aparat, indică aceeași direcție.



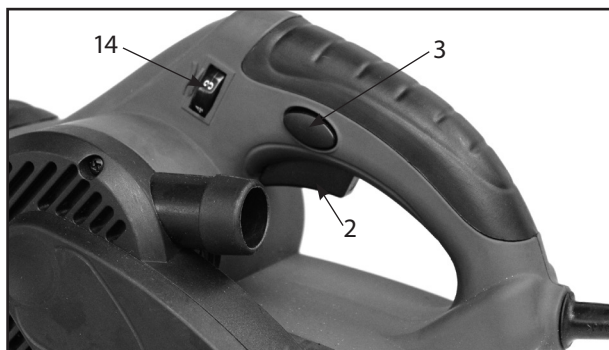
Instalarea sistemului de ghidare automată a benzii

Așezați aparatul de șlefuit cu bandă (ca în imagine) cu capul în jos. Acționați întrerupătorul de funcționare și, în timpul rulării benzii, setați sistemul de ghidare automată din șurubul de centrare. Banda trebuie centrată pentru a nu bloca în mod excesiv canturile externe.



Montajul sacului colector de praf

Fixați sacul colector de praf cu ajutorul scheletului din sârmă la deschiderea ieșirii pentru praf a aparatului. Dacă sacul colector de praf este prea plin, puterea de aspirare va suferi influențe negative. De aceea este recomandat să golii sacul imediat ce acesta s-a umplut până la 2/3 din capacitate. Pentru golire deschideți fermoarul de la partea inferioară a sacului colector de praf.



Întreprătorul/Capul de fixare

Întreprătorul (2) se găsește pe mânerul aparatului de șlefuit cu bandă. Întreprătorul (2) poate fi fixat cu ajutorul capului de fixare (3), pe partea laterală a aparatului de șlefuit cu bandă. Apăsăți întreprătorul și apoi capul de fixare. Aparatul este fixat acum pe funcționare continuă. Printr-o nouă apăsare a întreprătorului (2), această selectare se va anula.

Reglarea vitezei benzii

Cu roțița de reglare (14) puteți preselecta viteza benzii și pe parcursul funcționării.

În direcția „6”, viteza crește. În direcția „1”, viteza scade. Viteza necesară a benzii este dependentă de material și de condițiile de lucru.

Condiții de mediu

Echipamentul electric este destinat utilizării la o tensiune alternativă de 230 Volt, la o frecvență de rețea de 50 Hz. Verificați ca prelungitorul să nu fie deteriorat și dacă realizează conectarea corectă dintre ștecărul echipamentului electric și priza rețelei de curent electric. Consilierul de specialitate vă poate informa cu referire la lungimea recomandată a prelungitorului

Punerea în funcțiune

În timpul operării se vor purta în principiu ochelari de protecție, cască de protecție, mănuși de protecție și salopetă de lucru!





Lucrările efectuate cu aparatul de șlefuit cu bandă

Țineți bine aparatul, cu ambele mâini, de mânerele din față și din spate. Poziționați aparatul, pe cât posibil, paralel cu suprafața ce urmează a fi șlefuită și mișcați-l în față și în spate.

Atenție! Pe parcursul lucrărilor efectuate cu aparatul de șlefuit cu bandă, nu apăsați niciodată excesiv, greutatea proprie a aparatului exercitând suficientă putere asupra suprafeței de prelucrare. Presiunea excesivă poate deteriora motorul, îl poate supraîncălzi, poate duce la arderea aparatului.

Întreținere și îngrijire

Îngrijiți-vă ca aparatul să fie în permanență curat, uscat și ne-uleios. Utilizați pentru curățire numai o cârpă uscată sau ușor umezită, în nici un caz însă detergenți abrazivi sau substanțe ușor inflamabile. Puteți folosi și un aspirator pentru a îndepărta micile particulele din interiorul carcasei

Schimbarea periei de carbon

Din motive de siguranță, aparatul se deconectează automat în momentul în care periile de carbon sunt atât de uzate încât nu mai fac contact cu motorul. În acest caz, periile de carbon trebuie înlocuite. Desfaceți carcasa de protecție utilizând o șurubelniță pentru scoaterea șuruburilor și scoateți periile uzate. Înlocuiți-le cu altele noi și înșurubați la loc carcasa.

Atenție! Înaintea schimbului periiilor de carbon, aparatul se deconectează în mod obligatoriu iar ștecărul se scoate din priză.

Verificarea benzii de șlefuit

Verificați periodic banda de șlefuit. În cazul în care este uzată, înlocuiți-o cu una nouă. Continuarea lucrărilor cu banda de șlefuit uzată afectează în mod negativ performanțele obținute în urma șlefuirii.

Întreținere și îngrijire

Atenție! Înainte de a curăța aparatul scoateți ștecărul din priză.

Îngrijiți-vă ca orificiile de aerisire să fie în permanență neobturate pentru împiedica o supraîncălzire și astfel o deteriorare a aparatului. În cazul în care aparatul totuși se încălzește, scoateți-l câteva minute din priză și lăsați-l să se răcească. Pentru curățare utilizați detergenți dar sub nici o formă nu folosiți substanțe abrazive. Diversele chimicale pot acționa asupra componentelor și le pot deteriora. Utilizați pentru îndepărtarea mizeriei, uleiului, grăsimilor și prafului numai cârpe curate.

În cazul producerii excesive de scânteii, verificați periile de carbon. Evitați pătrunderea lichidelor în aparat. Ștecărul se va schimba numai de un specialist autorizat. Pentru a utiliza în mod optim aparatul de șlefuit cu bandă, utilizați numai piese de schimb originale, pe care le puteți găsi în orice magazin de specialitate.



Aparate electrice și unelte scoase din uz și protecția mediului înconjurător

Dacă constatați într-o zi că aparatele dvs. au fost folosite intensiv și trebuie înlocuite, sau că nu mai pot fi utilizate, gândiți-vă la protecția mediului înconjurător. Aparatele electrice și uneltele nu reprezintă gunoi menajer obișnuit, ci trebuie eliminate într-un mod favorabil mediului înconjurător.

Indicații speciale



Nu aruncați gunoiul special împreună cu gunoiul menajer



Nu aruncați în apă!
Pericol de moarte!



Nu aruncați în foc!



Temperatura mediului înconjurător maxim 50° C



Punct verde

GARANȚIE

Serviciile de garanție pentru produs depind de dispozițiile de garanție legală/pentru produsul valabile în țara respectivă, în care a fost achiziționat produsul.

Nu se acordă servicii de garanție pentru prejudicii sau deficiențe rezultate din utilizarea neconformă cu prevederile a produselor vândute.

Dacă intervine o problemă sau este constatată o deficiență, vă rugăm să contactați întotdeauna mai întâi dealer autorizat din zona dumneavoastră. De cele mai multe ori, dealerul autorizat din zona dumneavoastră poate să remedieze problema sau deficiența în mod direct.

Sunt excluse de la serviciile de garanție:

- ▶ Acumulatorii
- ▶ Toate accesoriile (ca de ex.: încărcătoarele etc.)
- ▶ Piese de uzură (de ex.: periile de cărbune, comutatoarele, cablurile, garniturile etc.)
- ▶ Utilizarea inadecvată sau improprie
- ▶ Punerea în funcțiune eronată de către proprietar sau terțe persoane
- ▶ Revizie sau schimbul de componente
- ▶ Deficiențele cauzate de folosirea improprie, uzura normală sau întreținerea curentă și îngrijirea deficienței.
- ▶ Produsele utilizate în scopuri comerciale, profesionale sau pentru închiriere.
- ▶ Prejudicii apărute prin nerespectarea manualului de utilizare.

Drepturile dumneavoastră de garanție pentru produs pot fi recunoscute numai dacă:

- ▶ poate fi prezentat un document de cumpărare (data cumpărării) sub unui bon de casă
- ▶ Certificatul de garanție este completat integral
- ▶ la aparat nu a fost întreprinsă revizia și/sau schimbarea de componente de către un terț
- ▶ aparatul nu a fost utilizat în mod necorespunzător
- ▶ nu există un caz de forță majoră
- ▶ există o descriere a deficienței

Reglementările de garanție sunt valide împreună cu condițiile de livrare și vânzare.



Declarația de conformitate UE

Producător / reprezentant autorizat:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produsul:

Mașină de șlefuit cu bandă WB 950 BS

Prin prezenta declarăm pe proprie răspundere că mașinile descrise mai sus corespund, pe baza concepției și variantei constructive, precum și în variantele puse de noi în circulație, cu luarea în considerare a standardelor menționate mai jos, tuturor cerințelor care stau la baza directivelor enumerate în continuare. În cazul modificării aparatelor fără acordul nostru, această declarație își pierde valabilitatea. Documentația tehnică se află la semnatar.

Directive:

- 2006/95/EG
- 2004/108/EG
- 2006/42/EG

Standarde:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-4:2014+AC:15

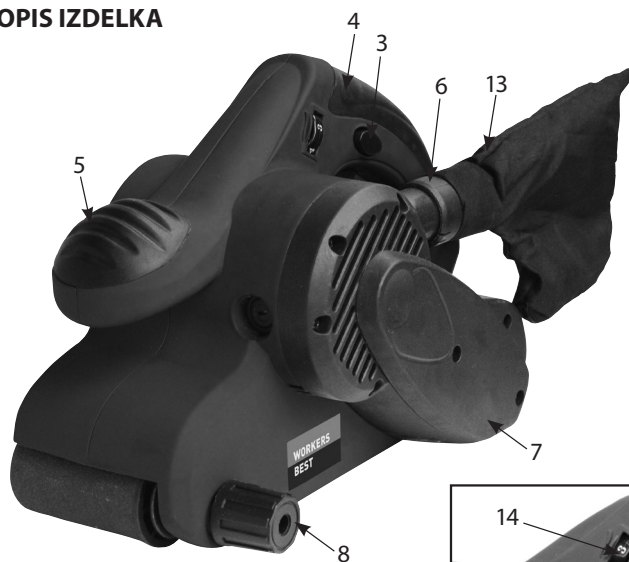
Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

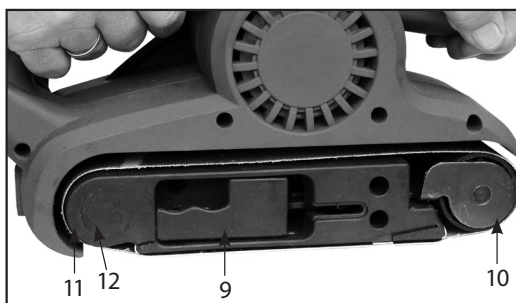
ČESTITAMO VAM ZA NAKUP TRAČNEGA BRUSILNIKA WORKERS BEST

Prosimo, da pred uporabo preberete naslednje napotke. Prosimo, upoštevajte varnostne napotke v teh navodilih za uporabo.





OPIS IZDELKA



01. Omrežni kabel
02. Stikalo za vklop/izklop
03. Zaporni gumb
04. Ročaj
05. Drugi ročaj
06. Izhod brusilnega prahu
07. Pokrov jermena
08. Centrirni vijak
09. Napenjalna ročica brusnega traku
10. Sprednji tračni valj
11. Zadnji tračni valj
12. Prikaz smeri
13. Vrečka za prah
14. Nastavitveni gumb hitrosti traku



Tehnični podatki:

Nazivna moč	950 WATT
Hitrost prostega teka traku	380 m/min ¹
Mere brusnega traku	76 x 533 mm
Raven zvočnega tlaka	L _{PA} 92,3 dB(A)
Raven zvočne moči	L _{WA} 103,3 dB(A)
Schwingungspegel	2,316 m/s ²
Nazivna napetost/frekvenca	230V ~ 50Hz
Zaščitni razred	II □
Nosite slušnike, zaščitna očala in	
Nosite rokavice	
Ne uporabljajte na dežju, ščitite pred vlago	
V bližini ne sme biti drugih oseb	
Preberite navodila za uporabo	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Uporaba v skladu z namembnostjo

Tračni brusilnik je primeren za obdelavo površin obdelovancev iz lesa, kamna, kovine in betona (z ustreznim brusnim trakom). Tračni brusilnik je namenjen grobem brušenju. Za običajno brušenje ploskih površin je treba uporabiti vibracijski brusilnik.

To napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom! Vsaka druga uporaba, ki ni v skladu s tem, ni ustrezna. Za poškodbe ali škodo vseh vrst, ki je posledica neustreznega ravnanja, nosi odgovornost uporabnik in ne proizvajalec.

Naše naprave niso namenjene za uporabo pri malih podjetnikih, v obrti ali industriji. Če se ta naprava uporablja v okviru malega podjetništva, obrti ali industrije, je izključena iz garancije.



Pri uporabi naprav morate upoštevati nekatere varnostne ukrepe, da preprečite poškodbe in škodo. Zaradi tega skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Te skrbno shranite, da vam bodo informacije vsak čas na voljo. Če boste to napravo predali drugi osebi, ji predajte tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo odgovornosti za nezgode ali škodo, do katerih pride zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

Splošna varnostna navodila za električna orodja

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna navodila in napotke ter preverite vse slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Neupoštevanje naslednjih napotkov lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in napotke shranite za prihodnjo uporabo.

V varnostnih navodilih se pojem »električno orodje«, uporabljen v nadaljevanju, nanaša na električna orodja, ki se napajajo iz omrežja (z omrežnim priključkom) in na električna orodja z akumulatorjem (brez omrežne napeljave).

1. Varnost na delovnem mestu

- a. **Vaše delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljeno delovno območje lahko povzroči nesreče.
- b. **Z električnim orodjem ne delajte v eksplozijsko ogroženih območjih, v katerih so vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- c. **Med uporabo električnega orodja se v bližini ne smejo zadrževati druge osebe ali otroci.** V primeru nepozornosti lahko izgubite nadzor nad napravo.

2. Električna varnost

- a. **Priključni vtič električne naprave mora ustrezati vtičnici. Vtiča na noben način ni dovoljeno spreminjati. Ozemljenih električnih orodij ne uporabljajte skupaj z adapterskimi vtiči.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b. **Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje zaradi električnega udara.
- c. **Orodje zavarujte pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- d. **Priključnega kabla ne uporabljajte kot ročaj za nošenje električnega orodja, za obežanje naprave, oziroma z njim ne vlecite vtiča iz vtičnice. Kabel zaščitite pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibljivimi deli.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e. **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte le podaljške, ki so primerni tudi za delo na prostem.** Uporaba podaljška, primerne za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f. **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabljate zaščitno stikalo za preostali tok (FI-stikalo).** Uporaba zaščitnega stikala za preostali tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

3. Varnost ljudi

- a. **Vedno bodite pozorni na to, kaj delate, in pri delu z električnim orodjem ravnajte z razumom. Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti pri uporabi naprave lahko povzroči hude poškodbe.
- b. **Nosite vašo osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.** Nošnja zaščitne opreme, kot je proti-prašna maska, varnostni delovni čevlji, ki ne drsijo, zaščitna čelada ali zaščita sluha, glede od vrsto uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje poškodb.
- c. **Preprečite neželen zagon. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na napajanje in/ali na akumulator, ga prejmete ali nosite.**

Če imate pri nošenju naprave prst na stikalu ali vklopljeno napravo priključujete na električno napajanje, lahko to povzroči nesrečo.

- d. **Pred vklopom naprave odstranite nastavitveno orodje ali vijačni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči poškodbe.
- e. **Izogibajte se nenormalnemu položaju telesa. Poskrbite za varno in stabilno držo ter imejte v vsakem trenutku ravnotežje.** Tako lahko električno orodje boljše nadzorujete v nepričakovanih situacijah.
- f. **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte gibljivim delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase lahko zajamejo gibljivi deli.
- g. **Če lahko namestite napravo za prestrezanje ali sesanje prahu, se prepričajte, da bodo le-te priključene in pravilno uporabljene.** Uporaba teh naprav zmanjšuje ogrožanje zaradi prahu.
- h. **Čeprav ste električno opremo že večkrat uporabljali in z njo znate rokovati, se ne zanašajte na lažni občutek varnosti in ne pozabite na varnostne predpise.** Zaradi nepredvidnosti lahko v delčku sekunde pride do hudih poškodb.

4. Uporaba in rokovanje z električnim orodjem

- a. **Električnega orodja ne smete preobremenjevati. Za delo uporabljajte le električno orodje, ki je za to namenjeno.** Z ustreznim električnim orodjem boste delali boljše in varneje v navedenem območju moči.
- b. **Ne uporabljajte električnega orodja, pri katerem je pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga ne morete vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c. **Izvlcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden boste nastavljali napravo, zamenjali pribor ali odložili napravo.** Ta previdnostni ukrep prepreči nehoten zagon stroja.
- d. **Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok. Orodja ne dovolite uporabljati ljudem, ki niso seznanjeni z njim ali niso prebrali teh navodil.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušeni ljudje.
- e. **Orodje skrbno negujte. Kontrolirajte, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in če se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni oz. poškodovani tako, da to vpliva na delovanje naprave. Poškodovane dele popravite oz. zamenjajte pred uporabo naprave.** Številne nezgode povzroči slabo vzdrževano električno orodje.
- f. **Orodja za rezanje naj bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana orodja za rezanje z ostrimi rezili se manj zatikajo in jih je lažje voditi.
- g. **Električno orodje, vpeta orodja, pribor itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti.** Uporaba električnih orodij v namene, ki niso predvideni, lahko vodi do nevarnih situacij.
- h. **Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez olja ter masti.** Spolzki ročaji in prijemalne površine v nepredvidenih situacijah ne zagotavljajo varnega rokovanja in nadzora nad električnim orodjem.

5. Servis

- a. **Napravo naj popravlja le kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.** S tem bo zagotovljeno, da je električno orodje ves čas varno.

Posebna varnostna navodila



POZOR!



Nosite protiprašno masko!

- a. Če je stroj blokiran, ga takoj izklopite!
- b. Materialov, ki vsebujejo azbest, ni dovoljeno obdelovati!
- c. Premazov, ki vsebujejo svinec, posameznih vrst lesa in kovin ni dovoljeno obdelovati!
- d. Dotikanje ali vdihovanje prahu je nevarno za upravljavce ali osebe, ki se nahajajo v bližini.

Navodila za uporabo in montaža

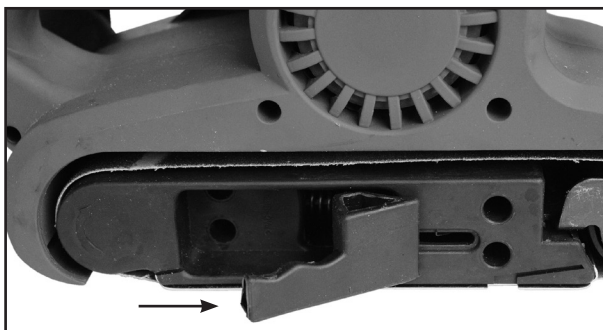
Električno orodje vzemite iz embalaže. Pred montažo ga **ne** priključujte na električno omrežje.

Izbira brusnega traku

Tip K# za obdelavo lesenih, železnih in jeklenih obdelovancev.

Zrnatost	Uporaba
K 40 K 60	groba obdelava
K80 K100 K120	srednja do groba obdelava
K150 K180 K240	fina obdelava

Za grobo brušenje uporabite trak z zrnatostjo 40# in 60#. Za bolj fino brušenje uporabite ustrezno finejšo zrnatost. V primeru neravnih površin najprej uporabite grob brusni trak, da površino zgladite, in šele nato bolj finega za fino obdelavo.



Namestitev brusnega traku

Napenjalno ročico brusnega traku potisnite v smer, ki je prikazana na sliki. Namestite brusni trak na valjih in ročico vrnite v izhodiščni položaj.

Pozor! Pred montažo brusnega traku morate napravo obvezno izklopiti in izvleči omrežni vtič. Preverite, da puščici na traku in na napravi kažeta v isto smer.



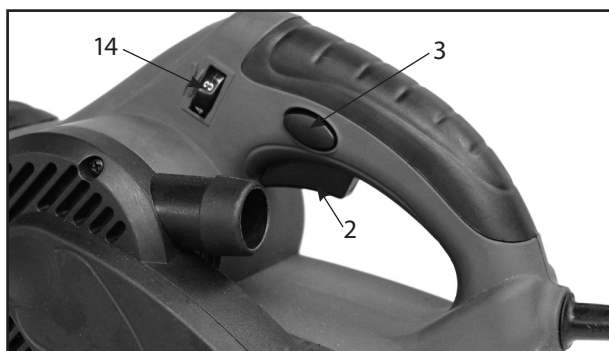
Nastavitev teka traku

Tračni brusilnik postavite na glavo (kot je prikazano na sliki). Pritisnite obratovalno stikalo in med delovanjem traku s pomočjo centrirnega vijaka nastavite tek. Trak mora biti nastavljen na sredino, da ne pride do prekomerne obrabe zunanjih robov.



Namestitev vrečke za prah

Vrečko za prah s pomočjo žičnega okvirja namestite na odprtino izhoda prahu. Če je vrečka za prah preveč polna, to vpliva na moč sesanja. Zato jo raje izpraznite, takoj ko se napolni do 2/3. Izpraznite jo tako, da odprete zadrgo na spodnji strani vrečke za prah.



Vklop in izklop/zaporni gumb

Stikalo za vklop/izklop (2) je na ročaju tračnega brusilnika.

Stikalo je mogoče fiksirati z zapornim gumbom (3) na boku tračnega brusilnika. Pritisnite stikalo za vklop/izklop (2) in nato zaporni gumb. Naprava zdaj teče brez prekinitev. S ponovnim pritiskom na stikalo za vklop/izklop (2) se fiksiranje sprosti.

Nastavitev hitrosti traku

Z nastavitvenim kolescem (14) lahko nastavite hitrost tudi med obratovanjem.

V smeri »6« hitrost povečate. V smeri »1« jo zmanjšate. Potrebna hitrost je odvisna od materiala obdelave in delovnih pogojev.

Pogoji okolja

Električno orodje je zasnovano za izmenično napetost 230 V pri omrežni frekvenci 50 Hz. Preverite, ali je kabelski podaljšek nepoškodovan in ali je pravilno povezan z omrežno vtičnico in vtikačem električnega orodja. O izbiri pravega kabelskega podaljška se pozanimajte pri svojem strokovnem svetovalcu.

Vklop

Pri delu načeloma uporabljajte zaščitna očala, ščitnike za ušesa, zaščitne rokavice in trdna, prilegajoča oblačila





Delo s tračnim brusilnikom

Napravo z obema rokama držite za sprednji in zadnji ročaj. Naprej in nazaj jo pomikajte kolikor je mogoče vzporedno s površino obdelovanca.

Pozor! Med delom s tračnim brusilnikom nikoli ne pritiskajte preveč, saj že lastna teža brusilnika ustvari dovolj pritiska za brušenje. Prevelik pritisk lahko vpliva na zmogljivost motorja, povzroči pregrevanje motorja in vodi do škode zaradi ožigov in prekinitev.

Nega in vzdrževanje

Pazite, da bo naprava vedno čista, suha in nemastna. Za čiščenje uporabljajte le suho ali rahlo vlažno krpo, v nobenem primeru pa ne uporabljajte agresivnih čistil ali lahko vnetljivih snovi. Lahko uporabite tudi sesalnik, da iz ohišja posesate majhne delce.

Menjava oglene ščetke

Pozor! Pred menjavo oglene ščetke je treba napravo obvezno izključiti in izvleči omrežni vtič.

Zaradi varnostnih razlogov se naprava samodejno izklopi, ko se oglene ščetke toliko izrabijo, da nimajo več stika z motorjem. V tem primeru je treba oglene ščetke zamenjati. To storite tako, da z izvijačem odvijete pokrov ogleh ščetk in izvlečete obrabljene ščetke. Nato jih nadomestite z novimi in pokrov znova privijte.

Preverjanje brusnega traku

Brusni trak redno preverjajte. Če je izrabljen, ga zamenjajte z novim. Sicer bo pri nadaljevanju dela zmogljivost brušenja močno okrnjena.

Vzdrževanje in nega

Pozor! Pred čiščenjem izvlecite omrežni vtič

Vedno poskrbite za to, da bo zračna reža brez ovir, s čimer preprečite pregrevanje in z njim povezane poškodbe naprave. Če bi se naprava kljub temu pregrela, jo za nekaj minut izklopite, da se ohladi.

Za čiščenje plastičnih delov nikoli ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila. Posamezne kemikalije bi lahko razjedle in poškodovale dele naprave. Za odstranjevanje umazanije, olja, maščob, prahu itd. vedno uporabljajte suhe krpe.

V primeru prevelikega iskrenja preverite oglene ščetke.

Pri tem pazite, da v napravo ne vdre tekočina.

Omrežni kabel naj zamenja izključno usposobljen električnik.

Za čim boljši izkoristek kotnega brusilnika vedno uporabljajte le originalne pripomočke, ki jih dobite v vsaki specializirani prodajalni.



Dotrajana orodja in varovanje okolja

Ko je vaše orodje že tako intenzivno izrabljeno, da ga je treba zamenjati, ali ga nimate več za kaj uporabljati, pomislite na varovanje okolja. Orodja ne sodijo med običajne gospodinjske odpadke. Lahko se namreč reciklirajo na okolju prijazen način.

Pomembna opozorila



Med posebne, ne pa dke gospodinjske odpa Hausmüll



Temperatura okolice največ 50 °C



Ničesar ne mečite v vodo - smrtno nevarno



Zelena pika



Ničesar ne mečite v ogenj

GARANCIJA

Odobritev jamstva se izvede po posamično veljavnih zakonskih garancijskih/jamstvenih določilih države, v kateri ste pridobili izdelek.

Odobritev jamstva za škodo ali pomanjkljivosti, ki so posledica neustrezne rabe prodanih izdelkov, ni mogoča.

V primeru težave ali ugotovljene pomanjkljivosti vas prosimo, da se najprej obrnite na vašega pooblaščenega trgovca. V večini primerov bo lahko vaš pooblaščen trgovec težavo ali napako sam odpravil.

Iz garancije so izvzeti:

- ▶ Akumulatorji
- ▶ Vsa dodatna oprema (npr.: polnilne naprave ipd.)
- ▶ Potrošni deli (npr.: ogljikove krtače, stikala, kabli, tesnila ipd.)
- ▶ Neustrezna ali nestrokovna raba
- ▶ Pomanjkljiv zagon s strani lastnika ali tretjih oseb
- ▶ Popravilo ali zamenjava komponent
- ▶ Pomanjkljivosti zaradi neustrezne uporabe, običajne obrabe ali pomanjkljivega vzdrževanja in nege.
- ▶ Izdelki, ki so uporabljajo za komercialne, poklicne namene ali so za izposajo.
- ▶ Škoda, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

Možnost uveljavljanja garancije obstaja zgolj v primeru, ko:

- ▶ lahko predložite dokazilo o nakupu (datum nakupa) v obliki računa
- ▶ je garancijski list v celoti izpolnjen
- ▶ na napravi vzdrževalnih del in/ali menjave sestavnih delov niso izvajale tretje osebe
- ▶ je bilo obratovanje naprave ustrezno
- ▶ ne obstaja višja sila
- ▶ je bil predložen opis napak

Garancijska določila se uporabljajo v povezavi z našimi dobavnimi in prodajnimi pogoji.



Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec / pooblaščen zastopnik: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Izdelek: Tračni brusilnik WB 950 BS

Na lastno odgovornost izjavljamo, da zgoraj opisani stroj na podlagi svoje zasnove in konstrukcije, kot tudi izvedb, ki smo jih dali na trg, ter z upoštevanjem v nadaljevanju navedenih standardov izpolnjuje vse zahteve spodaj navedenih direktiv.

V primeru spremembe na napravi, ki ni usklajena z nami, ta izjava izgubi veljavnost. Tehnični dokumenti so na voljo pri podpisniku

Directive:

- 2006/95/EG
- 2006/42/EG
- 2014/30/EU

Standardi:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-4:2014+AC:15

Wels, 01. 01. 2020

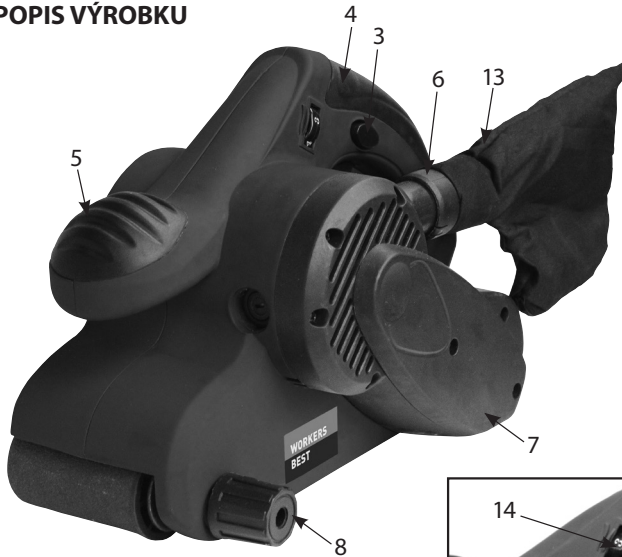
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SK

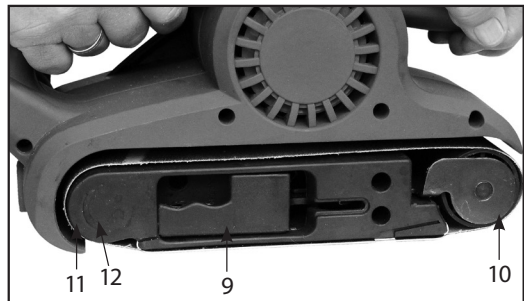
SRDEČNE VÁM BLAHOŽELÁME KU KÚPE PÁSOVEJ BRÚSKY OD FIRMY WORKERS BEST

Pred uvedením do prevádzky si prečítajte prosím nasledujúce pokyny k obsluhu. Rešpektujte prosím bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

POPIS VÝROBKU



01. sieťový napájací kábel
02. hlavný vypínač
03. aretačné tlačidlo
04. rukoväť
05. druhá rukoväť
06. otvor pre prach z brúsenia
07. kryt klinového remeňa
08. strediacu skrutku
09. napínacia páka brúsneho pásu
10. predný pásový kotúč
11. zadný pásový kotúč
12. ukazovateľ smeru
13. prachové vrečko
14. Kolesko pre nastavenie rýchlosti pásu



Technické údaje:

Menovitý výkon	950 W
Rýchlosť pásu pri voľnobehu	380 m/min ¹
Rozmery brúsneho pásu	76 x 533 mm
Hladina akustického tlaku	L _{PA} 92,3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	L _{WA} 103,3 dB(A)
Úroveň vibrácií	2,316 m/s ²
Menovité napätie/frekvencia	230 V ~ 50 Hz
Trieda ochrany	II □

Používajte ochranu sluchu, ochranné okuliare,

ochranu proti prachu a pracovné rukavice

Prístroj nepoužívajte pri daždi, chráňte ho pred vlhkosťou

Prístroj nepoužívajte v blízkosti iných osôb

Prečítajte si návod na použitie

AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels



Použitie v súlade s určením

Pásová brúska sa hodí na opracovanie povrchov obrábaných predmetov z dreva, kameňa, kovu a betónu (pomocou vyhovujúceho brúsneho pásu). Pásová brúska je predurčená na hrubé brúsenie. Na bežné ploché brúsenie by sa mala používať vibračná brúska.

Prístroj používajte iba v súlade s jeho určením! Každé použitie presahujúce tento rámec je v rozpore s jeho určením. Za akékoľvek poranenia alebo škody, ktoré následkom takéhoto použitia vznikli, nesie zodpovednosť používateľ, nie výrobca.

Na základe ich určenia nie sú naše prístroje koncipované pre použitie remeselníkmi, v komerčnej prevádzke alebo v priemysle. V prípade, že by sa tento prístroj používal v rámci remeselnej, komerčnej alebo priemyselnej prevádzky, záruka je vylúčená.



Pri používaní prístrojov je nutné dodržiavať niektoré bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu vecí. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu alebo bezpečnostné pokyny. Tieto dobre uschovajte, aby boli stále k dispozícii. Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie alebo bezpečnostné pokyny. Za vznik úrazov alebo poškodenie vecí, ku ktorým došlo nedodržaním tohto návodu a bezpečnostných pokynov, nepreberáme žiadnu záruku.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pozor! Prečítajte všetky pokyny. Chyby pri dodržiavaní ďalej uvedených pokynov môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

Použitý termín „elektrické náradie“ sa vzťahuje na sieťovo napájané elektrické náradie (so sieťovým káblom) a na batériovo napájané elektrické náradie (bez sieťového kábla).

Tieto pokyny si dobre uschovajte!

1. Pracovisko

- a. **Udržujte svoj pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok a neosvetlené časti pracoviska môžu byť príčinou úrazov.
- b. **Zariadenie nepoužívajte v prostredí, kde hrozí výbuch a nachádzajú sa tam horľavé látky, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c. **Počas používania elektrického náradia dbajte o to, aby sa k nemu nepribližovali deti ani iné osoby.** Mohli by vás rozptýliť a stratili by ste kontrolu nad zariadením.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Prípojná vidlica prístroja musí byť vhodná pre zásuvku. Táto zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom menená. Nepoužívajte žiadnu redukčnú zástrčku spolu s uzemnenými prístrojmi.** Nezmenená zástrčka a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Vyhňte sa priamemu kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú rúry, vyhrievacie telesá, pece a chladničky.** V prípade uzemnenia vášho tela vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Zariadenie udržiavajte mimo dažďa a vlhkosti.** V prípade vniknutia vody do elektrického náradia sa zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **Kábel prístroja nepoužívajte na prenášanie ani zavesenie a neťahajte ho, ak chcete vytiahnuť zástrčku zo zásuvky. Kábel udržiavajte z dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí prístroja.** Poškodený alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Ak zariadenie používate na otvorenom priestranstve, používajte len predĺžovacie káble, ktoré sú schválené pre používanie vonku.** Použitím predĺžovacieho kábla vhodného pre vonkajšie použitie znížite riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. **Ak už s elektrickým náradím musíte bezpodmienečne pracovať vo vlhkom prostredí, použite vhodný ochranný vypínač proti chybnému prúdu.** Použitie takého ochranného vypínača proti chybnému prúdu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a. **Budte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým prístrojom si počínajte rozumne. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Jediný okamih nepozornosti pri používaní prístroja môže spôsobiť vážne zranenia.
- b. **Vždy používajte osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare.** Používaním osobných ochranných prostriedkov, ako napríklad ochranná maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znížite riziko poranenia.

- c. **Zabezpečte, aby sa prístroj nespustil náhodne. Uistite sa, že je elektrické náradie vypnuté, než ho pripojíte k zdroju elektrického prúdu / k batérii, než ho nadvihnete alebo ho budete prenášať.** Ak pri prenášaní prístroja máte prst na spínači, alebo ak je prístroj zapojený k napájaniu, môže to viesť k úrazom.
- d. **Pred zapnutím prístroja odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkový kľúč.** Náradie alebo kľúč v otáčajúcej sa časti môže spôsobiť poranenia.
- e. **Vyvarujte sa abnormálneho držania tela. Zaisťte si bezpečné stanovište a vždy udržiavajte rovnováhu.** Tým môžete lepšie kontrolovať elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- f. **Používajte vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Dbajte, aby sa vlasy, odev a rukavice nedostali do blízkosti pohybujúcich sa častí.** Pohybujúce sa časti môžu zachytiť voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy.
- g. **Ak môžu byť namontované zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, ubezpečte sa, či sú pripojené a správne používané.** Použitie týchto zariadení znižuje riziko ohrozenia prachom.
- h. **Udržiavajte držadlá v suchu čisté a bez oleja a tuku.** Mastné, zaolejované držadlá sú šmyklivé a vedú k strate kontroly.
- i. **Dbajte na to, aby ste mali ruky a nohy vždy ďalej od strihacej jednotky, predovšetkým vtedy, keď motor zapnete.**
- j. **Pozor!** Strihacie prvky rotujú ďalej aj po vypnutí motora.
- k. **Elektrické náradie držte na izolovaných úchopných plochách, pretože brúsna plocha môže zasiahnuť vlastné pripojovacie vedenie.** Poškodenie vedenia pod napätím môže priviesť elektrické napätie na kovové časti náradia a spôsobiť tak zásah elektrickým prúdom.
- l. Obsluhovanie tohto prístroja nie je určené osobám (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo osobám s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí. Tieto osoby môžu prístroj používať len pod priamym dozorom pracovníka zodpovedného za bezpečnosť alebo ak ich tento pracovník s pokynmi na obsluhu oboznámil.

4. Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a. **Prístroj nepreťažujte. Pri práci používajte pre tento účel určené elektrické náradie.** S vhodným elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenej oblasti výkonu.
- b. **Nepoužívajte žiadne elektrické náradie, ktorého spínač je chybný.** Elektrické náradie, ktoré už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c. **Pred nastavením prístroja, výmenou náhradných dielcov či odložením prístroja vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni náhodnému spusteniu prístroja.
- d. **Elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí. Zabezpečte, aby prístroj neobsluhovali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo nečítali tieto pokyny.** Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak ich používajú nepovolane osoby.

- e. **S prístrojom zaobchádzajte opatrne. Skontrolujte, či pohyblivé časti prístroja pracujú bezporuchovo a nezadierajú sa, či nie sú časti zlomené alebo poškodené, pretože by mohli ovplyvniť činnosť prístroja. Pred použitím prístroja je nechajte opraviť poškodené diely.** Mnoho úrazov má za príčinu zle udržiavané elektrické náradie.
- f. **Rezný nástroj udržiavajte ostrý a čistý.** Dôkladne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa zadierajú menej a ľahšie sa s nimi pracuje.
- g. **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte podľa týchto pokynov a tak, ako je predpísané pre tento špeciálny typ prístroja. Berte ohľad na pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie elektrického náradia inak ako je predpísané, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h. **Pri vykonávaní prác, počas ktorých by nasadený nástroj mohol zasiahnuť skryté elektrické vodiče alebo vlastný napájací kábel, držte prístroj iba za rukoväť s izoláciou.** Kontakt s vedením pod napätím môže priviesť elektrické napätie aj na kovové časti prístroja a spôsobiť tak zasiahnutie elektrickým prúdom.

5. Servis

- a. Nechajte si váš prístroj opravovať len kvalifikovaným odborným personálom a iba s použitím originálnych náhradných dielcov. Tým sa zabezpečí, že sa zachová bezpečnosť prístroja.
- b. Pre elektrické prístroje s inštaláciou X, pri ktorých je nutné špeciálne upravené prírodné vedenie na výmenu prírodného kábla: Pokiaľ je napájací kábel elektrického nástroja poškodený, musí byť nahradený špeciálne upraveným napájacím káblom, ktorý sa dá dostať prostredníctvom zákazníckeho servisu.

Špeciálne bezpečnostné pokyny



POZOR!



Používajte protiprachovú masku!

- a. V prípade zablokovania stroj okamžite vypnite!
- b. Nesmú sa opracovávať materiály, ktoré obsahujú azbest!
- c. Nesmú sa opracovávať nátery s obsahom olova, niektoré druhy dreva a kovov!
- d. Kontakt s prachom alebo jeho vdýchnutie predstavuje ohrozenie obsluhujúcej osoby alebo osoby, ktorá sa nachádza v blízkosti.

Pokyny k obsluhu a montáži

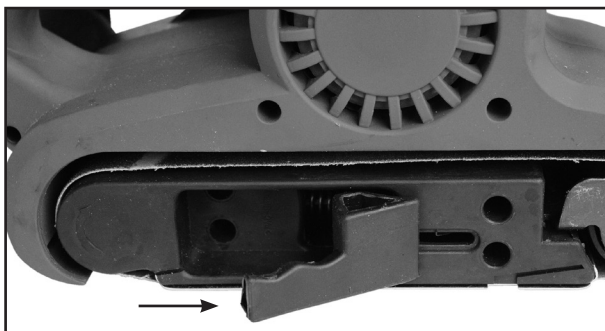
Vyberte elektrický nástroj z obalu. Pred montážou ho **neprípájajte** k elektrickej sieti.

Výber brúsneho pásu

Typ K# na opracovanie drevených, železných a oceľových obrobkov.

Zrornosť pásu	Použitie
K 40 hrubé K 60	opracovanie
K 80 K 100 K 120	stredne, hrubé opracovanie
K 150 K 180 K 240	jemné opracovanie

Na hrubé brúsenie používajte prosím pás so zrornosťou pásu 40# a 60#. Na jemnejšie brúsenie používajte vyhovujúcu jemnejšiu zrornosť. Pri nerovných plochách používajte najprv hrubý brúsny pás na vyhladenie, potom jemnejší na jemnú prácu.



Montáž brúsneho pásu

Páčku na napnutie brúsneho pásu vysuňte v smere uvedenom na obrázku. Brúsny pás umiestnite na kotúče a páčku vráťte späť do pôvodnej polohy.

Pozor! Pred montážou brúsneho kotúča bezpodmienečne náradie vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku. Uistite sa, že šípka na páse a na náradí ukazuje ten istý smer.



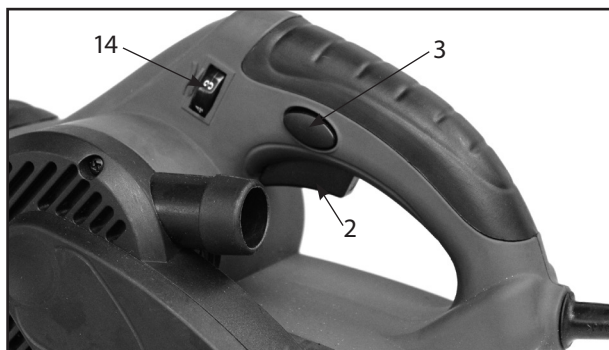
Nastavenie vedenia stopy pásu

Pásovú brúsku postavte hlavou dolu (ako je to na obrázku). Uvedte do činnosti hlavný vypínač a počas behu pásu nastavte pomocou strediackej skrutky vedenie stopy. Pás musí dosadať vystredene, aby nedošlo k nadmernému opotrebovaniu vonkajších hrán.



Montáž vrečka na zachytávanie prachu

Vrečko na zachytávanie prachu pripevnite pomocou drôteného rámu k otvoru na výstupe prachu na prístroji. V prípade, že je vrečko na zachytávanie prachu príliš plné, má to negatívny vplyv na sací výkon. Preto odporúčame, aby ste ho vyprázdнили, hneď ako sa naplní do dvoch tretín. Pre vyprázdnenie vrečka na zachytávanie prachu otvorte zips na jeho spodnej strane.



Zapnutie a vypnutie / aretačné tlačidlo

Hlavný spínač (2) sa nachádza na rukoväti pásovej brúsky. Spínač môže byť pomocou aretačného tlačidla na boku pásovej brúsky zafixovaný. Stlačte hlavný spínač (2) a následne aretačné tlačidlo (3). Nástroj teraz beží na nepretržitý chod. Prostredníctvom opätovného stlačenia hlavného vypínača (2) sa zafixovanie uvoľní.

Nastavenie rýchlosti pásu

Pomocou nastavovacieho kolieska (14) môžete rýchlosť pásu regulovať aj počas prevádzky.

Otočením v smere „6“ sa rýchlosť zvýši. Otočením v smere „1“ sa rýchlosť zníži. Potrebná rýchlosť pásu závisí od opracovávaného materiálu a pracovných podmienok.

Podmienky prostredia

Elektrický nástroj je dimenzovaný na 230 V striedavé napätie pri 50 Hz sieťovej frekvencii. Preverte, či predlžovací kábel nie je poškodený a či je správne spojený so zásuvkou elektrickej siete a sieťovou zástrčkou nástroja. O voľbe správneho predlžovacieho kábla Vás poinformuje Váš odborný poradca.

Uvedenie do činnosti

Pri práci zásadne noste ochranné okuliare, ochranu sluchu, ochranné rukavice a odolný pracovný odev!





Práca s pásovou brúskou

Nástroj držte pevne pomocou oboch rúk za prednú príp. zadnú rukoväť. Prístrojom pohybujte smerom dopredu a späť podľa možnosti paralelne s povrchom obrábaného predmetu.

Pozor! Pri práci s pásovou brúskou nikdy nevynakladajte príliš veľa sily, vlastná hmotnosť brúsky vyvíja dostatočný tlak potrebný na brúsenie. Prílišný tlak môže zhoršiť výkon motora, motor prehriať a môže viesť k škodám spôsobeným požiarom na nástroji a výpadku nástroja.

Ošetrovanie a údržba

Dbajte na to, aby bol nástroj vždy čistý, suchý a bez oleja. Na čistenie používajte len suchú a mierne navlhčenú handru, v žiadnom prípade však ostré čistiace prostriedky alebo ľahko vznetlivé látky. Za účelom odsatia menších čiastočiek z povrchu nástroja použite aj vysávač.

Výmena uhlíkovej kefy

Z bezpečnostných dôvodov sa nástroj automaticky vypne, keď je uhlíková kefa opotrebená do tej miery, že už nemá s motorom žiadny kontakt. V takomto prípade musia byť vymenené uhlíkové kefy. Za týmto účelom uvoľnite pomocou skrutkovača kryt uhlíkovej kefy a opotrebené kefy vytiahnite von. Tieto nahradte novými kefkami a opäť naskrutkujte kryt späť.

Pozor! Pred výmenou uhlíkových kief nástroj bezpodmienečne vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Kontrola brúsneho pásu

Brúsny pás pravidelne kontrolujte. V prípade, že je opotrebovaný, vymeňte ho za nový. Pretože ďalšia práca s týmto pásom by mohla značne obmedziť brúsny výkon.

Údržba a ošetrovanie

Pozor! Pred čistením vyťahnite sieťovú zástrčku.

Vždy sa postarajte o to, aby boli vzduchové štrbiny voľné, aby sa tým zabránilo prehriatiu a s tým spojenému poškodeniu nástroja. Ak by však napriek tomu došlo k prehriatiu nástroja, na niekoľko minút ho vypnite, aby sa ochladil. Na čistenie plastových častí v žiadnom prípade nepoužívajte rozpúšťadlá. Rôzne chemikálie môžu tieto časti rozleptať a poškodiť. Na odstránenie nečistoty, oleja, mastnoty a prachu atď. používajte len čisté handry. Pri nadmernom iskreaní prekontrolujte uhlíkové kefky.

Dbajte na to, aby sa do nástroja nedostali žiadne kvapaliny.

Sieťový kábel smie vymieňať iba odborník na elektriku.

Aby bolo možné pásovú brúsku využiť optimálne, používajte vždy originálne príslušenstvo, ktoré je možné kúpiť v každom špecializovanom obchode.



Elektrické prístroje a nástroje, ktoré doslúžili a ochrana životného prostredia

V prípade, že by došlo jedného dňa k tak intenzívnemu opotrebeniu elektrických prístrojov a nástrojov, že by museli byť tieto nahradené, alebo by ste už pre nich nemali upotrebenie, myslite prosím na ochranu životného prostredia. Elektrické prístroje a nástroje nepatria do bežného odpadu z domácností, ale mali by byť zužitkované ekologickým spôsobom.

Dôležité pokyny



Špeciálny odpad nevhodný do odpadu z domácností



Nehádzte do vody - ohrozenie života



Nevhadzujte do ohňa



Teplota okolia maximálne 50 °C



Zelený bod

ZÁRUKA

Záručné plnenie sa realizuje podľa príslušných zákonných záručných podmienok platných v krajine, v ktorej bol produkt zakúpený.

Nie je možné uplatniť si nárok na záruku na škody alebo nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania predaného produktu.

Ak sa vyskytne problém alebo nedostatok, skontaktujte sa najskôr so svojím zmluvným predajcom. Váš zmluvný predajca dokáže zvyčajne priamo odstrániť problém alebo nedostatok.

Zo záruky sú vylúčené:

- ▶ akumulátory
- ▶ všetky diely príslušenstva (napr.: nabíjačky atď.)
- ▶ opotrebovateľné diely (napr.: uhlíkové kefy, spínače, káble, tesnenia atď.)
- ▶ nevhodné alebo neodborné používanie
- ▶ nesprávne uvedenie do prevádzky zo strany majiteľa alebo tretej osoby
- ▶ oprava alebo výmena komponentov
- ▶ nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania, bežného opotrebovania alebo nedostatočnej
- ▶ údržby a starostlivosti.
- ▶ produkty používané na komerčné alebo profesionálne účely alebo zapožičané na používanie.
- ▶ škody spôsobené nedodržiavaním návodu na obsluhu.

Podmienky uznania nároku na záruku:

- ▶ predloženie dokladu o kúpe (dátum kúpy) vo forme pokladničného bloku
- ▶ kompletne vyplnený záručný list
- ▶ na prístroji neboli vykonané opravy a/ani výmena komponentov zo strany tretích osôb
- ▶ prístroj nebol používaný neodborne
- ▶ nevyskytla sa vyššia moc
- ▶ predloženie popisu chyby

Záručné podmienky platia spolu s našimi dodacími a predajnými podmienkami.



EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca/splnomocnený zástupca:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Pásová brúska WB 950 BS

Týmto prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že vyššie popísané strojové zariadenie, vzhľadom na jeho koncepciu a konštrukciu, ako aj vo verziách, ktoré sme uviedli na trh, spĺňa všetky požiadavky nasledujúcich smerníc, berúc do úvahy nižšie uvedené normy.

Pri nami neschválených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť. Technická dokumentácia je k dispozícii u signatára.

Smernice:

- 2006/95/EG
- 2004/108/EG
- 2006/42/EG

Normy:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-4:2014+AC:15

Wels, 01. 01. 2020

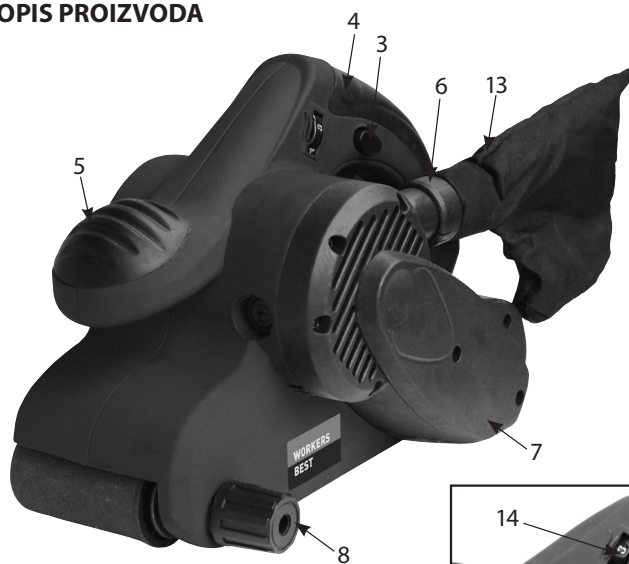
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SRB**MNE**

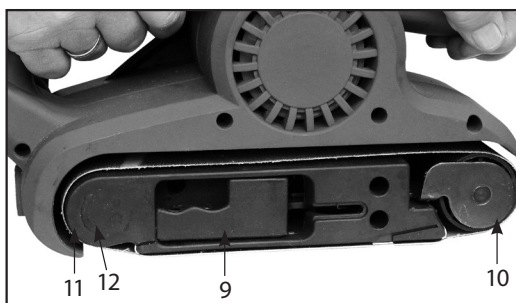
ČESTITAMO NA KUPOVINI WORKERS BEST TRAKASTE BRUSILICE

Molimo pre upotrebe pročitajte sledeća korisnička uputstva. Molimo obratite pažnju na sigurnosne napomene u ovim korisničkim uputstvima.









OPIS PROIZVODA



01. Mrežni kabl
02. Prekidač za uključivanje/isključivanje
03. Dugme za stalni pogon
04. Drška
05. Druga ručka
06. Izbacivanje praha brušenja
07. Poklopac remena
08. Centrirajući vijak
09. Poluga za zatezanje trake
10. Prednji valjak trake
11. Stražnji valjak trake
12. Pokazivanje pravca
13. Vrećica za prašinu
14. Toččić za podešavanje brzine trake



Tehnički podaci:

Nominalna snaga	950 WATT
Brzina rada prazne trake	380 m/min ¹
Dimenzije trake za brušenje	76 x 533 mm
Nivo vazdušnog pritiska	L _{PA} 92,3 dB(A)
Nivo buke	L _{WA} 103,3 dB(A)
Nivo oscilacija	2,316 m/s ²
Nominalni napon/frekvencija	230 V ~ 50 Hz
Zaštitna klasa	II 
Nositi zaštitu za uši, zaštitne naočare, zaštitu od prašine i rukavice	   
Ne upotrebljavati na kiši, štiti od vlažnosti	
Udaljite druga lica	
Pročitati korisnička uputstva	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Namensko korišćenje

Trakasta brusilica je pogodna za obradu površina radnih komada od drveta, kamena, metala i betona (sa odgovarajućom trakom za brušenje). Trakasta brusilica je namenjena za brušenje. Za obične radove na ravnim površinama treba da se koristi vibraciona brusilica.

Koristite ovu mašinu samo u skladu sa propisima! Svaka upotreba van toga se smatra nepropisnim. Za povrede bilo koje vrste ili bilo kakve štete nastale iz toga, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Po propisu naši uređaji nisu konstruisani za upotrebu u zanatstvu, komercijalnu upotrebu ili u industriji. Ako bi ovaj uređaj trebao biti korišćen u okviru zanatstva, komercijalne upotrebe ili industrije, isključen je iz garancije.



Kod upotrebe uređaja moraju se pridržavati sigurnosne mere kako bi se sprečile povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu/sigurnosne napomene. Sačuvajte ih dobro kako bi vam informacije stajale na raspolaganju u svako vreme. Ako trebate uređaj predati drugim licima, isporučite im i ovo uputstvo za upotrebu/sigurnosna uputstva. Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastaju zbog nepridržavanja ovog uputstva i sigurnosnih uputstava.

Opšte sigurnosne napomene

Pažnja! Sva uputstva treba da se pročitaju. Greške u pridržavanju dole navedenih uputstava mogu prouzrokovati strujni udar, požar i/ili teške povrede.

Dole upotrebljeni pojam „električni alat“ odnosi se na električne alate na mrežni napon (sa mrežnim kablom) kao i na aku električne alate (bez mrežnog kabla).

Dobro čuvajte ova uputstva!

1. Radno mesto

- a. **Svoje radno mesto održavajte čistim i dobro osvetljenim.** Nered i neosvetljeno radno mesto mogu dovesti do nezgoda.
- b. **Ne radite sa uređajem u okolini u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine te u kojoj se lako može dogoditi eksplozija.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- c. **Udaljite decu i druga lica za vreme upotrebe električnog alata.** U slučaju odvlačenja pažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

2. Električna sigurnost

- a. **Utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ni u kojem slučaju ne sme menjati. Ne upotrebljavajte adapterske utikače zajedno sa uzemljenim uređajima.** Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b. **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao cevi, grejanja, šporeta i frižidera.** Postoji povećani rizik od strujnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- c. **Udaljite uređaj od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- d. **Ne menjajte svrhu kabla kako bi uređaj nosili, vešali ili vukli utikač iz utičnice. Udaljite kabl od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja.** Oštećeni ili zapetljani kabl povećava rizik od strujnog udara.
- e. **Ukoliko vani radite sa električnim uređajem, upotrebite samo produžni kabl za vanjsku upotrebu.** Upotreba produžnog kabla namenjenog samo za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
- f. **Kada se rad električnog alata u vlažnom području ne može izbeći, upotrebite FI-prekidač.** Oštećeni ili zapetljani kabl povećava rizik od strujnog udara.

3. Sigurnost lica

- a. **Budite pažljivi, pazite na ono što radite, i razumni pristupite radu sa električnim alatom. Ne upotrebljavajte uređaj kada ste umorni ili kada ste pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Jedan trenutak nepažnje kod upotrebe uređaja može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b. **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, zaštitnih šlemova ili zaštite za uši, zavisno od načina i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.

- c. **Izbegavajte slučajno uključivanje. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili aku-bateriju, pre nego što ga uzmete ili nosite.** Ukoliko prilikom nošenja uređaja stavljate prst na prekidač ili uključeni uređaj priključite na napajanje strujom, to može dovesti do nezgoda.
- d. **Uklonite alat za postavljanje ili odvijač pre nego što uključite uređaj.** Alat ili ključ koji se nalazi u pokretnom delu uređaja može izazvati povrede.
- e. **Izbegavajte neuobičajeno držanje tela. Pazite na siguran položaj tela i u svakom času održavajte ravnotežu.** Tako ćete i u neočekivanim situacijama bolje nadzirati uređaj.
- f. **Nosite primerenu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice držite podalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Kada se montiraju usisni ili prihvatni uređaji, pazite da su priključeni i ispravno upotrebljeni.** Primena takvih uređaja smanjuje opasnosti od prašine.
- h. **Održavajte ručku suvom, čistom i slobodnom od ulja i masnoće.** Masna, nauljena drška je klizava i može prouzrokovati gubitak kontrole.
- i. **Uvek udaljite ruke i noge od postrojenja za rezanje, pre svega kada uključite motor.**
- j. **Pažnja! Elementi za rezanje i dalje rotiraju nakon isključivanja motora.**
- k. **Držite električni alat za izolirane površine ručki, jer brušenje površina može da pogodi vlastite priključne vodove.** Kontakt noža za sečenje sa vodom pod naponom može staviti metalne delove uređaja pod napon i izazvati strujni udar.
- l. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane lica (uključujući deca) sa ograničenim fizičkim, senzorskim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili nedostatkom znanja, osim ukoliko budu nadzirani od lica koja su nadležna za njihovu sigurnost ili ukoliko dobiju od nje uputstva kako se uređaj upotrebljava.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatima

- a. **Ne opterećujte uređaj. Za Vaš rad upotrebite odgovarajući električni alat.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.
- b. **Ne upotrebljavajte električni uređaj, čija je sklopka pokvarena.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.
- c. **Pre nameštanja uređaja, zamene delova pribora ili odlaganja uređaja, izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite aku-bateriju.** Ova mera opreza sprečava iznenadno pokretanje uređaja.
- d. **Električne alate koji nisu u upotrebi, spremite van dohvata dece. Ne dopuštajte upotrebu uređaja licima koja nisu upoznata s uređajem, ili nisu pročitala uputstva.** Električni alati su opasni, ako ih upotrebljavaju neiskusna lica.
- e. **Pažljivo održavajte uređaj. Proveravajte da li pokretni delovi uređaja besprekorno funkcioniraju i da nisu zaglavljani ili da li su delovi slomljeni ili tako oštećeni da narušavaju funkciju uređaja.** Osigurajte popravak delova pre upotrebe uređaja. Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.

- f. **Alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim ivicama za rezanje manje se zaglavljaju i lakše se upravljaju.
- g. **Ovaj električni alat, pribor, umetnuti alat itd. koristite u skladu s ovim uputama te kako je posebno propisano za ovu vrstu uređaja. Pri tome uzmite u obzir radne uslove i posao koji se izvodi.** Upotreba električnih alata za druge primene osim onih propisanih može izazvati opasne situacije.
- h. **Držite uređaj samo na izoliranim ručkama kada izvodite radove kod kojih bi uređaj za rezanje mogao preseći skrivene strujne vodove ili vlastite mrežne kablove.** Kontakt sa kablom koji provodi napon stavlja takođe metalne delove uređaja pod napon i dovodi do strujnog udara.

5. Servis

- a. Neka Vaš uređaj popravljaju samo stručna lica i samo sa izvornim zamenskim delovima. Tako se pazi da sigurnost uređaja ostaje prisutna.
- b. Ako je spojni vod električnog alata oštećen, on mora da se izmeni posebno pripremljenim spojnim vodom, koji može da se dobije u servisu.

Specijalne sigurnosne napomene



PAŽNJA!



Koristiti zaštitnu masku!

- a. Smesta isključite mašinu kada blokira!
- b. Materijali koji sadrže azbest se ne smeju obrađivati!
- c. Premazi koji sadrže olovo, pojedine vrste drveta i metal se ne smeju obrađivati!
- d. Dodirivanje ili udisanje prašine predstavlja opasnost za lica koja koriste ili za lica koja se nalaze u neposrednoj blizini.

Napomene za korišćenje i montaža

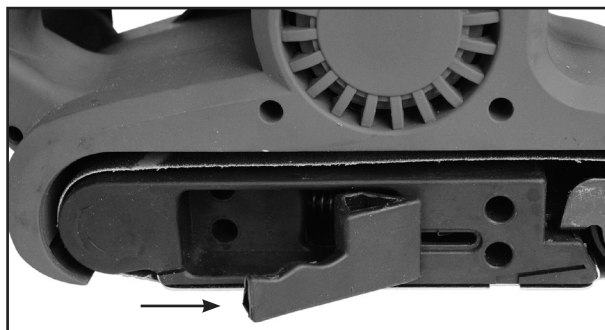
Izvadite električni uređaj iz pakovanja. Pre montaže **ne priključujte** ga na mrežni napon.

Izbor trake za brušenje

Tip K# za obradu radnih komada od drveta, gvožđa i čelika.

Granulacija trake	Primena
E 40 E 60	Gruba obrada
K80 K100 K120	Srednja i gruba obrada
K150 K180 K240	Fina obrada

Za grubo brušenje molimo vas koristite traku sa granulacijom trake 40# i 60#. Za finije brušenje koristite odgovarajuću finiju granulaciju. Kod neravnih površina prvo koristite grubu traku za gletanje, nakon toga finiji za fini rad.



Montaža trake za brušenje

Aktivirajte polugu za zatezanje brusne trake u pravcu prikazanom na slici. Stavite traku za brušenje na valjke u položaj i stavite polugu ponovo na postojeći položaj.

Pažnja! Pre montaže trake za brušenje uređaj obavezno isključiti i izvući utikač iz utičnice. Osigurajte, da strelice na traci i na uređaju pokazuju u istom pravcu.



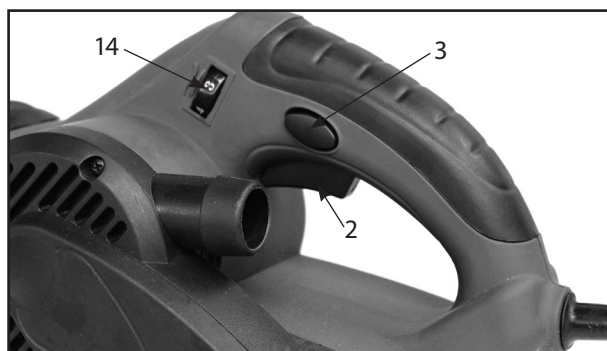
Podešavanje vođenja tragova trake

Postavite trakastu brusilicu (kao na slici) na glavu. Aktivirajte pogonski prekidač i stavite vođenje traga trake u toku rada uz pomoć zavrtnja za centriranje. Traka mora da leži centrirano, tako da se vanjski uglovi ne istroše previše.



Montaža vrećice za hvatanje prašine

Pričvrstite vrećicu za hvatanje prašine uz pomoć žičanog okvira na otvoru izlaza prašine uređaja. Ako je vrećica za hvatanje prašine prepuna, onda to deluje na snagu usisavanja. Zbog toga se savetuje da se isprazni, čim se napuni do 2/3. Kod ispražnjavanja otvorite patentni zatvarač na donjoj strani vrećice za prašinu.



Dugme za uključivanje/isključivanje/dugme za stalni pogon

Prekidač za uključivanje / isključivanje (2) nalazi se na ručici trakaste brusilice. Prekidač se može učvrstiti sa prekidačem za stalni pogon (3) na bočnoj strani trakaste brusilice. Pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje i na kraju dugme za stalni pogon. Uređaj je sada u stalnom pogonu. Ponovnim pritiskanjem prekidača za isključivanje / isključivanje (2) fiksiranje se poništava.

Podešavanje brzine trake

Sa kotačićem za podešavanje (14) možete da unapred izaberete brzinu trake i u toku rada.

U smeru „6“ povećava se brzina. U smeru „1“ smanjuje se brzina. Potrebna brzina trake ovisna je o materijalu i uslovima rada.

Uslovi okoline

Električni alat je napravljen za 230 volti izmeničnog napona kod 50 Hz mrežne frekvencije. Proverite da li je produžni kabl neoštećen i da li je ispravno povezan sa utikačem strujne mreže i mrežnim utikačem električnog alata. O izboru ispravnog produžnog kabla obavestiće vas vaš stručni savjetnik.

Puštanje u rad

Pri radu u principu nositi zaštitne naočare, štitnike za uši i čvrsto radno odelo.





Rad sa brusilicom sa trakom

Sa obe ruke na prednjoj i zadnjoj ruči na dršci čvrsto držati. Uređaj paralelno na površini radnog objekta pokrenuti napred i nazad.

Pažnja! Kod radova sa trakastom brusilicom nikada ne koristiti previše snage, lična težina brusilice razvija dovoljno pritiska za brušenje. Previše pritiska može da utiče na učinak motora, može da pregreje motor, da dovede do štete kroz požar i može da dovede do ispada.

Nega i održavanje

Pazite na to da je uređaj uvek čist, suv i bez ulja. Za čišćenje uvek upotrebite samo jednu suhu lagano vlažnu krpu, ni u kojem slučaju oštra sredstva za čišćenje ili lako zapaljive supstance. Upotrebite usisivač kako bi usisali manje delove iz kućišta.

Promena ugljene četkice

Pažnja! Pre promene ugljene četkice uređaj obavezno isključiti i izvući iz utičnice. Iz sigurnosnih razloga uređaj se automatski gasi, ako su ugljene četkice potrošene tako da nemaju kontakta sa motorom. U ovom slučaju moraju se zameniti ugljene četkice. Zato oslobodite sa izvijačem poklopac ugljenih četkica i izvucite potrošene četkice. Zamenite ih sa novim četkicama i ponovo pričvrstite poklopac.

Pregledanje trake za brušenje

Redovno pregledajte traku za brušenje. Ako je potrošena, zamenite je sa novom. Jer daljni rad sa ovim može da utiče na učinak brušenja.

Održavanje i nega

Pažnja! Izvucite mrežni utikač pre čišćenja.

Uvek pazite na to, da su vazdušni otvori slobodni, tako da se spreči pregrevanje i sa tim spojeno oštećenje uređaja. Kada bi se uređaj pregreo, ugasisite ga na nekoliko minuta zbog hlađenja.

Za čišćenje delova od veštačkog materijala ne upotrebljavajte nikakva sredstva za razređivanje. Razne hemikalije mogu napasti i oštetiti delove. Za odstranjivanje prljavštine, ulja, masnoće i prašine itd. uvek koristite samo čiste krpe.

Kod preteranog stvaranja iskrica pregledajte ugljene četkice.

Pazite na to da u uređaj ne dospu tečnosti.

Promenu mrežnog kabla treba izvesti samo električar.

Kako bi mogli optimalno iskoristiti trakastu brusilicu, uvek koristite originalni pribor koji je dostupan u svakoj prodavnici.



Isluženi električni uređaji, alati i zaštita prirodne okoline

Ako bi Vaši električni uređaji i alati zbog intenzivne upotrebe jednog dana toliko dotrajali da moraju biti zamenjeni ili da više nemaju nikakvu namenu, pre njihovog odstranjivanja razmislite o zaštiti prirodne okoline. Električne uređaje i alate ne treba odbacivati u normalno kućno smeće, već treba iskoristiti na način neškodljiv za prirodnu sredinu.

Važna uputstva



Poseban otpad ne bacati u kućno smeće.



Ne bacati u vodu - opasno po život



Ne bacati u vatru



Temperatura okruženja maksimalno 50 °C



Zelena tačka

GARANCIJA

Potraživanja na osnovu garancije ostvaruju se u skladu sa važećim zakonskim propisima za odredbe garancije u zemlji, u kojoj je proizvod kupljen.

Potraživanja na osnovu garancije u slučaju štete ili nedostataka nastalih usled nestručne upotrebe prodatih proizvoda ne mogu biti preuzeta.

Ukoliko se javi neki problem ili nedostatak, uvek najpre stupite u kontakt sa ugovornim prodavcem. U većini slučajeva ugovorni prodavac može direktno da otkloni problem ili nedostatak.

Iz garancije se izuzima sledeće:

- ▶ akumulatori
- ▶ kompletna dodatna oprema (npr. punjači itd.)
- ▶ potrošni delovi (npr. ugljene četkice, prekidači, kablovi, zaptivke itd.)
- ▶ neadekvatna i nestručna upotreba
- ▶ nepravilno puštanje u rad od strane vlasnika ili trećeg lica
- ▶ servisiranje ili zamena komponenti
- ▶ nedostaci nastali usled nestručne upotrebe, uobičajenog habanja ili usled nedovoljnog održavanja i nege.
- ▶ proizvodi koji se koriste u industriji, u profesionalne svrhe ili za iznajmljivanje.
- ▶ štete koje nastanu usled nepoštovanja uputstva za rukovanje.

Vaša potraživanja na osnovu garancije mogu biti priznata ako:

- ▶ možete da priložite dokaz o kupovini (sa datumom kupovine) u obliku fiskalnog računa
- ▶ je potvrda o garanciji kompletno popunjena
- ▶ servisiranje na uređaju i/ili zamenu komponenti nije vršilo neko treće lice
- ▶ uređaj nije nestručno korišćen
- ▶ nije nastupila viša sila
- ▶ postoji opis nedostatka

Odredbe garancije važe uz naše uslove isporuke i prodaje.



EU Izjava o usaglašenosti

Proizvođač / Ovlašćeni zastupnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Proizvod:

Trakasta brusilica WB 950 BS

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisana mašina u pogledu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u verzijama koje smo izneli na tržište, uz poštovanje dole navedenih normi odgovara svim zahtevima dole navedenih Direktiva.

U slučaju da se bez dogovora sa nama preduzme neka izmena, ova izjava gubi svoje važenje. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

Direktive:

- 2006/95/EG
- 2004/108/EG
- 2006/42/EG

Norme:

- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62841-1:2015+AC:15
- EN 62841-2-4:2014+AC:15

Wels, 01. 01. 2020

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

Wir gewähren auf
den Artikel
... Monate Garantie

lt. Garantiebestimmungen.

Artikelbezeichnung:

Art.Nr.:

Kaufdatum:

Name:

Adresse:

Unterschrift:

Stempel des Händlers:

GB This item has a warranty of ... months in accordance with the warranty terms.

AL **RKS** Ne i referohemi artikullit ... garanci mujore sipas kërkesave të garancisë.

BG Уредът е с гаранция ... месеца според гаранционните условия.

CZ Na výrobek poskytujeme ... měsíců záruku podle záručních ustanovení.

H A cikkre ... hónap garanciát nyújtunk a garanciális feltételek szerint.

HR **BIH** Jamčimo za proizvod ... mjesečno jamstvo prema jamstvenim odredbama.

Article description:
Emërtimi i artikullit:
Обозначение на артикула:
Označení výrobku:
Árucikk megnevezése:
Naziv artikla:

Article no.:
Nr. i art.:
Артикул №:
Č. výrobku:
Cikkszám:
Art.br.:

Date of purchase:
Data e blerjes:
Дата на покупката:
Datum zakoupení:
Vásárlás dátuma:
Datum kupnje:

Name:
Emri:
Име:
Jméno:
Név:
Ime:

Address:
Adresa:
Адрес:
Adresa:
Lakcím:
Adresa:

Signature:
Nënshkrimi:
Подпис:
Podpis:
Aláírás:
Potpis:

Dealers stamp:
Vula e shitësit:
Печат на продавача:
Razítko prodejce:
Kereskedő pecsétje:
Žig prodavača:

- (MK) За овој артикл одобруваме ... месеци гаранција според одредбите за гаранција.
- (PL) Na ten artykuł udzielamy ... miesiące(-y) gwarancji stosownie do przepisów gwarancyjnych.
- (RO) Acordăm pentru articolul ... luni garanție cf. dispozițiilor de garanție pentru produs.
- (SI) Za izdelek nudimo ... mesecev garancije v skladu z garancijskimi določili.
- (SK) Na výrobok poskytujeme záruku ... mesiacov v zmysle záručných podmienok.
- (SRB) (MNE) Za ovaj artikal dajemo garanciju u trajanju od... meseci, u skladu sa odredbama garancije.

Опис на производот:
 Nazwa artykułu:
 Denumire articol:
 Opis izdelka:
 Označenie výrobku:
 Naziv artikla:

Арт. бр.:
 Nr kat.:
 Nr. art.:
 Št. izdelka:
 Č. výrobku:
 Art.br.:

Датум на купување:
 Data zakupu:
 Data achiziției:
 Datum nakupa:
 Dátum kúpy:
 Datum kupovine:

Име:
 Nazwisko:
 Nume:
 Ime:
 Meno:
 Ime:

Адреса:
 Adres:
 Adresa:
 Naslov:
 Adresa:
 Adresa:

Потпис:
 Podpis:
 Semnătura:
 Podpis:
 Podpis:
 Potpis:

Печат на продавачот:
 Pieczęta sprzedawcy:
 Ștampila reprezentantului comercial:
 Žig trgovca:
 Pečiatka predajcu:
 Pečat trgovca: